

TERREMOTO

Miles de víctimas en Turquía

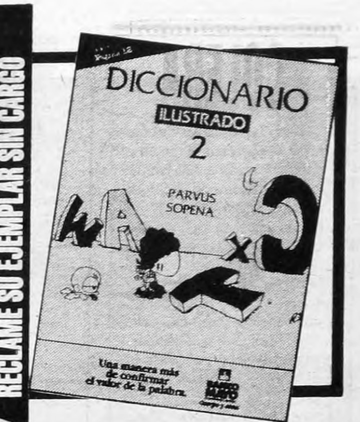
Página 19

Jefes de Interpol y el abogado del narcotraficante Puente Patiño, vinculado con el Yomagate, aparecen en Uruguay imputados por trata de blancas

BLANCAS PALOMITAS

Página/18

RECLAME SU EJEMPLAR SIN CARGO



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 15 de marzo de 1992

Año 5 - Nº 1475 - Precio de este ejemplar: $ 1,30 Recargo venta interior: $ 0,05. En Uruguay: N$ 5000

REPORTAJE EXCLUSIVO

El ministro de Defensa, Erman González, ratifica la controversia con Domingo Cavallo y opina sobre las relaciones con el embajador de Estados Unidos

Página/2/3

"TODMAN AVANZA PORQUE SE CEDE MAS DE LO NECESARIO"

Tony Valdez

Memorias de vida, *por Rosa Montero* **16**

Yo, el supremo, *por Horacio Verbitsky* **6**

32 Para seguir siendo el rey, *por Tomás Eloy Martínez*

ABURRIDO

—Che, Carlos, no contaste nada del viaje todavía —gritó Amado Menem desde una punta de la mesa, imponiéndose sobre el murmullo de los diálogos cruzados entre los invitados a la cena de bienvenida del Presidente a Anillaco, en La Rioja, luego de su gira por Europa.

Funcionarios, amigos y periodistas se callaron y el Presidente comenzó a relatar pormenorizadamente su encuentro con Edith Cresson, la llegada de François Mitterrand al cóctel del Hotel Crillón y su paseo por la milenaria ciudad de Brujas, todo en un tono de inusual formalidad. Cuando terminó, nadie atinaba a romper el silencio hasta que el corresponsal de *La Nación* hizo la pregunta que todos esperaban.

—Dele, Presidente. ¿Y nada más? ¿Todo tan aburrido?

—¿Y qué iba a hacer? No pude ir al free shop, ni al cabaret, ni salir a pasear... Habia gente de **Página/12** vigilando.

COLERA

Tres nuevos casos de cólera se registraron ayer en el país, elevando a 223 la cifra total de infectados, incluyendo las doce personas que murieron a causa del vibrión. Guillermo Benegas es un niño de 9 años que contrajo la bacteria después de bañarse en una laguna de Pilar que contiene desechos cloacales. El menor vive en Castelar y constituye el primer caso pediátrico y el tercero en la provincia de Buenos Aires, cuyas autoridades sanitarias ordenaron establecer un cordón preventivo en torno del domicilio de los Benegas, que también incluye a los vecinos. Los padres de Guillermo y sus dos hermanos fueron sometidos a exámenes clínicos que no constataron la presencia del vibrión. El niño fue atendido en un primer momento en el Hospital Güemes de Haedo y remitido a su casa, donde, según el último parte médico, evoluciona favorablemente.

Además, el Ministerio de Salud y Acción Social confirmó otros dos casos en la provincia de Salta, localizados en la región San Martín. Hasta anoche no se tenían los datos filiatorios de los dos enfermos. En Formosa, los responsables sanitarios esperan los análisis realizados a dos sospechosos hallados en la zona de Pozo Yacaré y descartaron que un paciente, internado en la capital provincial con síntomas compatibles con los del cólera, haya contraído la enfermedad.

Devolución de favores

El ministro del Interior, José Luis Manzano, recordó que el Partido Justicialista "es reformista y fue reformista desde el '49", razón por la cual, al avalar la reforma constitucional, ratifica su posición, pues el peronismo "siempre ha sido partidario de que a un gobernante se le debe permitir volver a presentarse, y no es por Menem", aclaró. En diálogo con la emisora LV 10 de Cuyo, Manzano recordó que el gobernador de Córdoba, Eduardo Angeloz, "ha vuelto a ser gobernador porque el peronismo le abrió la puerta de la reelección; Horacio Masaccessi también ha vuelto a ser gobernador de Río Negro porque el peronismo le abrió la puerta de la reelección". "Nosotros creemos —explicó— que los sistemas democráticos se hacen más sólidos si la gente puede votar por quien quiere y no por quien puede, porque de lo contrario se producen distorsiones".

Menem lesionado

"Aguante, jefe, que ya termina", le dijeron desde el banco de suplentes. Faltaban dos minutos y el presidente Menem había pedido el cambio por "un tirón en el aductor izquierdo", según explicó al término del partido de fútbol que jugó ayer por la mañana integrando el denominado Equipo de la Gobernación de La Rioja que enfrentó al de la Unión de Trabajadores Rurales y Estibadores (UATRE) en el Polideportivo de la Policía Federal. "Fui a trabar con el 10 de ellos, yo me quedé con la pelota y con el tirón", dijo Menem en los vestuarios.

REPORTAJE EXCLUSIVO

Habla Erman González sobre las relaciones con Estados Unidos

"SE TRATA DE PONER LIMITES"

El ministro de Defensa, ex titular de Economía y flamante afiliado al partido de Carlos Menem considera que el embajador Terence Todman hace su trabajo cuando lucha por colocar en mejores posiciones a las empresas de Estados Unidos, pero rechaza cualquier intento de privilegiar a una empresa. La situación de Edcadassa, la seguridad del Aeropuerto de Ezeiza y las controversias con Domingo Cavallo en este diálogo con Página/12.

(*Por Román Lejtman*) El ministro de Defensa, Antonio Erman González, afirmó en diálogo con *Página/12* que la participación de empresas norteamericanas en los servicios de rampa y de depósitos fiscales pueden perjudicar la seguridad del Aeropuerto Internacional de Ezeiza. "Sólo con Edcadassa hay un nivel de seguridad que nos permite evitar que Ezeiza se convierta en la puerta de entrada de mercaderías que podrían hacer mucho daño a nuestra sociedad", afirmó el ex titular de Economía, al final de una semana que lo colocó en las primeras planas a raíz de su polémica con Domingo Cavallo a propósito, justamente, del futuro de ese negocio. Mientras González explicaba sus puntos de vista, desde Estados Unidos la comisión de transporte advertía que la seguridad del aeropuerto estaba seriamente comprometida, lo cual valió una aclaración ayer de la Fuerza Aérea y una tajante definición del presidente Carlos Menem: "Burda maniobra" (ver aparte). El asunto puso sobre la mesa, una vez más, el alcance de la capacidad de presión que tiene el embajador Terence Todman de Estados Unidos sobre las decisiones gubernamentales. González opinó al respecto que esos avances llegan hasta donde se le concede, y "se trata —ratificó— de colocar una línea divisoria entre los intereses de una y otra parte".

—*¿Por qué son recurrentes los enfrentamientos entre Domingo Cavallo y usted?*

—Los dos ocupamos áreas muy delicadas y sensibles, dentro del objetivo de modernización que está implementando Carlos Menem, y es lógico que haya diferentes enfoques sobre un mismo tema. Lo importante es que ninguno de los dos tiene objetivos distintos a los planteados por el presidente Menem...

—*¿Eso cree usted?*

—De lo contrario no estaríamos trabajando en el mismo equipo...

—*Puede ocurrir que Cavallo tenga objetivos para las elecciones presidenciales de 1995.*

—Si Cavallo tiene aspiraciones legítimas para 1995, tampoco invalida que trabajemos juntos en un proyecto de modernización del país.

—*¿Cuáles son las diferencias personales que tiene con Cavallo?*

—Tenemos diferencias de estilo.

—*¿Usted es conciliador y Cavallo un tirano?*

—Yo nunca he generado reacciones por mi forma de ser, pude haber generado reacciones por lo que estaba haciendo y por los intereses que estaba tocando.

—*No me contestó sobre Cavallo y su carácter...*

—Hay veces que Cavallo tiene una buena propuesta, pero al no plantearla con cierta diplomacia o tono político, despierta resistencias que de otra manera no las tendría.

—*¿Cavallo es caprichoso o mal criado?*

(Se ríe) —Cavallo tiene su estilo y hay que respetárselo.

—*¿Las distintas personalidades que exhiben Cavallo y usted hacen posible que el ministro de Economía sea más permeable a las presiones del embajador norteamericano Terence Todman?*

—No conozco si Cavallo acepta o no las sugerencias del embajador Todman, pero le puedo decir que yo mantengo un nivel de relación de alto respeto y al mismo tiempo exijo ese mismo trato.

—*Después de la reunión entre Menem y Todman, el ministro de Economía lo criticó a usted públicamente por la situación de la empresa Edcadassa, que monopoliza el servicio de rampa y los depósitos fiscales ubicados en Ezeiza. ¿Esa no es una muestra de lobby del embajador Todman?*

—No puedo responder porque no sé de qué hablaron, no conozco el contenido de la agenda de esa reunión.

—*¿A usted le molesta que Todman participe tanto de la actividad política nacional?*

—En toda negociación, el que cede más allá de lo necesario es el culpable de los avances de la otra parte. No podemos imputarle al negociador, en este caso Todman, ciertas actitudes que le permiten sus interlocutores.

—*A ver si entendí: mientras a Todman no se le pongan límites, el embajador de Estados Unidos avanzará hasta forzar los márgenes de la diplomacia protocolar.*

—Así es, se trata de colocar una línea divisoria entre los intereses de una y otra parte.

—*¿De esta manera va a actuar en el tema de Edcadassa?*

(Piensa) —Efectivamente.

—*¿Esto significa en la práctica que no abrirá el juego a los capitales norteamericanos?*

—Yo no cierro los caminos a ningún capital, nacional o extranjero. Pero lo que no voy a hacer es direccionar esa participación hacia un capital y menos hacia una empresa determinada.

—*¿Pese a las relaciones carnales que pretendemos mantener con Estados Unidos y al alineamiento que estableció Carlos Menem con la Casa Blanca?*

—Nosotros nunca privilegiamos a un país o un continente, basta recordar cómo fueron los procesos de privatización de ENTel y Aerolíneas Argentinas.

—*En la embajada de Estados Unidos sostienen que se privilegiaron a los capitales europeos y que se boicotearon los intereses norteamericanos.*

—Puede haber una sensación general, pero de cualquier manera nadie puede negar que los capitales norteamericanos estuvieron en igualdad de condiciones que los europeos.

—*Repito: ¿le molesta que Todman participe activamente de la política nacional?*

—Todo depende del grado de firmeza que tengan los negociadores del Gobierno, ese es el límite de los lobbies y de las presiones de las empresas, sean norteamericanas o no.

—*Parece que en la Argentina abunda la debilidad, porque si no a Todman no lo llamarían el Virrey.*

—Ese bautismo no lo hice yo.

—*Ese apodo se escucha mucho en el gabinete.*

—Se escucha fuera del gabinete...

—*Ministro, no mienta. Le va a crecer la nariz.*

(Se ríe con ganas) —Lo único que falta es que aparezca en la tapa de **Página/12** como Iconicoff, con una nariz larguísima... Le repito, escuché afuera que a Todman le decían el Virrey.

—*¿Por qué Defensa se niega a abrir la competencia en el Aeropuerto de Ezeiza?*

—Porque con Edcadassa hay un nivel de seguridad que nos permite evitar que Ezeiza se convierta en la puerta de entrada de mercaderías que podrían hacer mucho daño a nuestra sociedad.

Edcadassa seguirá monopólica

Hasta ahora, la sociedad mixta argentina Edcadassa monopoliza los servicios de rampa y depósitos fiscales, pese a la presión que ejerce el embajador Terence Todman sobre la Casa Rosada para que se desregulen las actividades de rampa y depósitos fiscales, a fin de permitir la participación de la compañía Federal Express.

El monopolio de Edcadassa, cuya mayoría accionaria pertenece a Defensa, provocó un fuerte tironeo entre los ministros Erman González y Domingo Cavallo, quien se inclina por abrir la competencia en el aeropuerto internacional. Esta pulseada fue zanjada tras una ardua negociación que tuvo como árbitros al presidente Carlos Menem y al secretario general Eduardo Bauzá. Cuando todo hacía pensar que Cavallo había triunfado en esta nueva interna, Erman González retomó la iniciativa al señalar a este matutino que "no voy a inclinarme hacia un capital y menos hacia una empresa determinada", en obvia referencia a la Federal Express.

—*Desde su perspectiva, ¿cómo se resolvieron las diferencias que existían entre Cavallo y usted a raíz del monopolio que aún mantiene la firma Edcadassa en el aeropuerto de Ezeiza?*

—Se debe analizar objetivamente cómo era la situación anterior y qué sucede en la actualidad. La propiedad y la administración de los aeropuertos continúa en el Ministerio de Defensa y su operador en lo que hace a seguridad y a garantías de tráfico aéreo es la Fuerza Aérea. Con respecto de los servicios terrestres, la situación continúa en manos de los concesionarios actuales y en cuanto a la desregulación ya se habían tomado medidas que hacen que un importador pueda libremente retirar su mercadería sin ingresar a los depósitos fiscales. Pero además, se les concedió a los importadores hasta veinticuatro horas de almacenamiento sin costos por cualquier demora en el trámite o necesidad de mayor tiempo en la fiscalización.

—*¿Qué pasó con las tarifas que cobra Edcadassa?*

—Anteriormente, cuando las acciones mayoritarias las tenía Fuerza Aérea (55 por ciento), las tarifas aparecían avaladas por esa arma como responsable general de la Administración de Aeropuertos. En este momento, que las acciones pasan a Defensa, también he considerado prudente que las tarifas no las fije ni las apruebe el mismo ministerio que tiene la mayoría de esas empresas, sino que esta vez participe o las fije la Secretaría de Transporte.

—*¿Por qué al dueño de Edcadassa, Alfredo Nallub Yabran, no se le conoce la cara y se afirma que tiene muchísimo poder y fluidos contactos con varios integrantes del gabinete?*

—Aclaremos que el dueño de Edcadassa en su mayoría es el Ministerio de Defensa, y a mí me conocen la cara...

—*Lo que usted dice es cierto desde un punto de vista formal, pero en la realidad de todos los días, Yabran maneja Edcadassa con la aceptación de la Fuerza Aérea.*

—No, Yabrán sólo tiene una minoría.

—*¿Es seguro el servicio que se presta en Ezeiza?*

—Hay un cambio fundamental en la prestación del servicio, en materia de eficiencia, de seguridad y de modernización, que se nota claramente y que, además, está avalado por todas las inspecciones que han realizado organismos internacionales, como la IATA y la DEA (Drugs Enforcement Administration). Además, las comisiones especiales de la Cámara de Diputados y del Senado han realizado inspecciones especiales en Ezeiza y pudieron observar allí las condiciones de funcionamiento y las garantías de seguridad. Le puedo asegurar que no hay ningún problema.


Ministro de Defensa, Antonio Erman González y embajador norteamericano, Terence Todman: cada uno hace su trabajo para intereses diferentes.

—*¿Eso podría pasar si una empresa norteamericana participa de las operaciones de rampa y de los depósitos fiscales en Ezeiza?*

—Si usted atomiza y genera un movimiento en varias empresas, comienzan a aparecer los riesgos que ahora queremos evitar.

—*Entonces, ¿no se desregulará la actividad en Ezeiza?*

—Sí. El Ministerio de Defensa, tras elaborar un marco regulatorio, pondrá a la venta el 55 por ciento de las acciones de Edcadassa. Y por lo tanto, Federal Express u otras empresas podrán participar de esta licitación.

—*Otro tema: una publicación británica aseguró que la Argentina no desmanteló realmente el proyecto Cóndor II, sino que apenas concretó una operación de camuflaje para dejar satisfecho a los intereses norteamericanos. ¿Cuál es su opinión?*

—Eso es absolutamente falso, no hay ninguna posibilidad de que la Argentina pudiera hacer alguna maniobra de engaño como la que me está planteando.

—*¿La desmantelación del Cóndor II, en el lenguaje diplomático del canciller Guido Di Tella, constituyó una verdadera muestra de relaciones carnales con Estados Unidos?*

—Nosotros paralizamos el desarrollo del proyecto Cóndor II, eso fue lo que hicimos...

—*¿Siempre va a contestar como un diplomático?*

—¿Por qué dice eso...?

—*Porque toda la clase política, los empresarios y sindicalistas saben que la embajada de Estados Unidos presiona constantemente al Gobierno para obtener respuesta a sus intereses...*

—Yo no podría ser ministro de Defensa si aceptaría que existen presiones de la embajada de Estados Unidos...

—*Si es verdad...*

—En mi caso, y no se lo digo diplomáticamente, jamás he recibido una presión del embajador Todman...

—*Puede ser, pero en otros ministerios existieron presiones de Todman que fueron aceptadas por sus colegas...*

—No conozco esos casos...

—*¿Volvió a la diplomacia?*

(Se ríe) —En serio, no conozco ningún antecedente.

—*¿El Ministerio de Defensa también va a privilegiar a los capitales europeos cuando privatice las empresas que están bajo su órbita?*

—En todas las privatizaciones habrá una apertura total y sin ningún tipo de discriminación.

—*Si todo es tan claro, ¿por qué Todman se queja de la discriminación hacia los capitales norteamericanos?*

—Hasta ahora no se le puede imputar al gobierno argentino que haya inclinado deliberadamente la balanza en favor de capitales que no fueran norteamericanos.

—*Es decir, Todman lo que hace es cumplir con su trabajo...*

—Creo que sí.

MENEM: "UNA BURDA MANIOBRA"

"Esta es una cuestión de neto corte político, una burda maniobra", aseguró exaltado el presidente Carlos Menem, poniendo la denuncia de la Secretaría de Transportes de los Estados Unidos, acerca de la falta de seguridad en el aeropuerto de Ezeiza, en el exacto lugar del cual intentaban sacarla el ministro de Defensa, Erman González, y la embajada de aquel país. González explicó que, aunque "desproporcionado y grave" el calificativo de la Secretaría de Transportes se debía a un incidente menor registrado en la última visita de la comisión evaluadora al aeropuerto y que se refería estrictamente a las normas internacionales sobre la prevención del terrorismo, por lo que no podía tener ninguna lectura que la relacionara con la conflictiva cuestión del monopolio de Edcadassa en Ezeiza.

El embajador Terence Todman, según el relato del ministro, se habría comunicado telefónicamente con la Presidencia, apenas conocido el contenido del comunicado, para expresar que se sentía "sorprendido e incómodo" por la aparición del mismo al final de una semana en que los reclamos norteamericanos para la desregulación del control aduanero habían llegado a un punto de máximo conflicto y, por lo tanto, "la relación de los dos temas es casi natural".

Según la explicación oficial, la decisión de la Secretaría de Transportes se debió a una anécdota ocurrida durante la última visita de la Agencia Federal de Aviación, que tiene a su cargo supervisar la seguridad en los aeropuertos para evitar secuestros de aviones y terrorismo. El día de esa inspección, en la versión oficial, un grupo de publicitarios se encontraba en el sector de Iberia filmando un corto con autorización de las autoridades del aeropuerto. En un momento determinado, uno de ellos ingresó a un sector prohibido y de allí los enviados de la Agencia infirieron que no existían las condiciones de seguridad requeridas.

"La Agencia no se dedica a contrabando ni robos, sino a terrorismo, por eso no tiene sentido relacionarlo con el tema de Edcadassa y Federal Express", explicó ayer el ministro González.

—*¿No le parece, sin embargo, demasiada casualidad que haya sido difundido el comunicado justo cuando la otra cuestión se encuentra en un momento sumamente conflictivo?*

—Me parece absolutamente desproporcionado que por el hecho de que por un ardid una persona haya podido penetrar se decida esa calificación, sobre todo cuando la misma gente de la agencia federal nos había dicho que estaba todo en condiciones. Pero no hay intereses comerciales posibles de por medio, por eso no creo que se puedan buscar otras derivaciones de este tema.

—*¿Y qué explicación daría usted, entonces?*

—No se me ocurre nada. Los llamamos anoche inmediatamente para que vengan de nuevo. Se nos escapa totalmente y no podemos saber cuáles son las suposiciones. Le puedo dar una respuesta que suene ingenua y es que a alguno de los miembros de la comisión algo le haya resultado especialmente antipático y convenció al secretario de Transportes, pero no hay otras explicaciones posibles. Por eso, aunque nos parece grave, esto no puede derivar en una cuestión diplomática porque no vemos un contexto político de por medio.

—*Pero el cuestionamiento es específicamente a las rampas, que controla Edcadassa.*

—No, es a las rampas de acceso a los aviones, no de mercadería. Es una cuestión estrictamente a cargo de oficiales de seguridad. No tiene que ver con el contrabando, que es lo que controla la empresa privada. Incluso desde que salió el comunicado chequeamos con las distintas compañías y nos dicen que en muchos casos los operadores se quejaban por los excesivos controles que existen en Ezeiza, así que no encontramos explicaciones.

Pese a la puntillosidad con que González intentó separar la cuestión de su pelea con el ministro Domingo Cavallo por la desregulación del control aduanero, quienes acompañaron ayer al Presidente al Hipódromo de San Isidro, en donde realizó sus declaraciones, aseguraban que para Menem se trataba de un nuevo pero indeseado fruto de la fluida relación entre su ministro de Economía y el embajador de los Estados Unidos.

Ranking de popularidad

Julio César Aráoz y Domingo Cavallo encabezan la lista de los personajes más populares dentro del Poder Ejecutivo, según una encuesta realizada por la consultora Lynch, Menéndez y Nivel. La información da cuenta de que Aráoz duplicó su imágen en el último trimestre, mientras que el ministro de Economía perdió tres puntos, pero sigue primero en el ranking. En el caso de José Luis Manzano, su popularidad decreció en un 50 por ciento. Erman González, que venía remando en las últimas encuestas para levantar sus puntos, incrementó su porcentaje pero en forma muy leve, mientras que Guido Di Tella siguió sumando puntos en las casillas de imagen negativa.

La carpa del diputado

El diputado provincial Pedro Carrizo, del Movimiento de Afirmación Popular (eufemismo catamarqueño que designa a los saadistas), solicitó autorización al presidente de la Cámara baja, el radical Augusto César "Mocho" Acuña, para instalar una casilla de madera o una carpa en el predio de la Legislatura "para cumplir las funciones". El diputado, que también es el secretario general de la CGT regional, declaró que el pedido se basa en que el MAP "no cuenta con el espacio físico suficiente para que los señores legisladores puedan desempeñar su trabajo en forma cómoda y adecuada".

Enjuague de Cavallo

CON DEUDAS ES MEJOR

Para esquivar la resistencia del FMI a considerar como ingresos operativos los que se logran vendiendo empresas públicas, Economía resolvió privatizarlas cargadas con sus deudas fiscales. Expertos en el tema consideran que resentirá el interés de los inversores.

(Por Julio Nudler) **En su intento por conformar al Fondo Monetario, inflando los ingresos fiscales para alcanzar el nivel de superávit operativo establecido como meta, Domingo Cavallo introdujo un factor que está entorpeciendo la posibilidad de atraer ofertas por las empresas públicas en proceso de privatización. Este "enjuague" consiste en ponerlas en venta cargadas de pasivos con el fisco, el sistema previsional u otros organismos del mismo sector público, en lugar de ofrecerlas limpias de deudas, como se hiciera con ENTel y Aerolíneas.**

El ministro apela a este recurso porque los técnicos del FMI sólo están dispuestos a admitir que una fracción de los fondos que se obtengan por la venta de activos (privatizaciones) se compute como ingresos operativos, lo cual deja un bache en las cuentas de Hacienda, respecto del superávit que debe lograr si no quiere problemas con la obtención de la *Extended Fund Facility*.

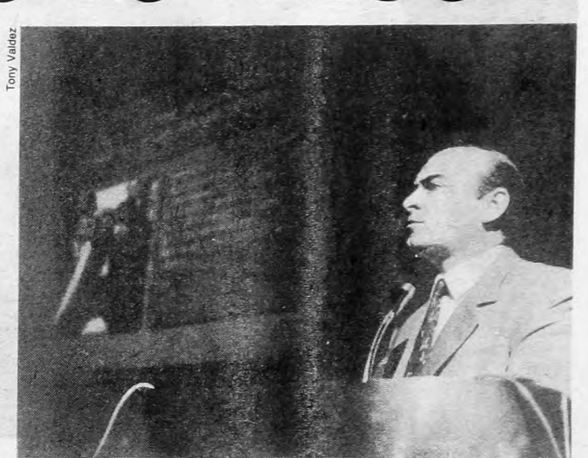
Para sortear esta dificultad se ha optado por meter deudas en las empresas a privatizar, lo cual reduce el pago en efectivo que podría alcanzarse por ellas en otro caso, pero asegura ingresos posteriores al fisco a medida que los compradores deban cancelar las deudas. El detalle es que estas cancelaciones no podrán ser cuestionadas por el Fondo.

Un mecanismo parecido fue abundantemente utilizado en meses pasados para hermosear los resultados fiscales, recurriendo a préstamos del Banco Nación a empresas públicas, que con esos fondos efectuaban pagos al erario o al sistema previsional.

Expertos que están trabajando en las privatizaciones señalan que "no todas las empresas públicas aguantan que les pongan deudas", lo cual depende de su estado, sus perspectivas de negocios y la cantidad de inversiones que requieren. "SEGBA —dijeron— es uno de esos casos porque exige poner mucha plata para cubrir su obsolescencia y para despedir gente." Presagian que, si se mantiene el criterio, las ofertas serán muy pobres.

Sin embargo, en el flujo de caja que maneja Economía para este año y el próximo parece sobrar todo menos *cash*. El propio Cavallo había ordenado tiempo atrás a todos los privatizadores que descartasen la capitalización de papeles. "Vamos a pedir todo *cash* porque no cierran las cuentas", confió un negociador argentino antes que empezara la pulseada con los bancos. La posición varió después, con la oferta a los bancos de canjear sus títulos por *bocones*. Pero éstos fueron rechazados por los bancos estadounidenses, y Economía decidió entonces permitir la directa conversión de papeles de la deuda en activos.

"Cavallo intentó con los *bocones* quedar bien con Dios y con el Diablo, metiendo a todos los acreedores, desde bancos a jubilados, en la misma bolsa", comentó una fuente. Pero los bancos consideran a esos bonos no dignos de sus carteras, entre otras cosas por su emisión ilimitada.


Tony Valdez

Domingo Cavallo, ministro de Economía.
La banca rechazó los "bocones" por su emisión sin límites.

Ley de Puertos

EL MUELLE DE LOS LOBBIES

A juzgar por las declaraciones que realizó días pasados el gobernador Eduardo Duhalde, las varias veces postergada ley de puertos debería ser sancionada por el Senado antes que termine marzo. Esto, si la maraña de intereses privados y de diferentes administraciones estatales no termina por colocar el proyecto en una nueva impasse.

La ley establece la provincialización de los puertos medianos o menores del interior del país y la descentralización administrativa de los puertos mayores: Bahía Blanca, Buenos Aires, Quequén, Rosario y Santa Fe. En ambos casos, los futuros administradores podrán disponer de amplia autonomía para concesionar servicios o realizar inversiones con empresas privadas. Además, la ley habilita a éstas a construir terminales portuarias en terrenos propios o fiscales.

Quién y cómo establecerá las tarifas portuarias, quién y cómo concesionará a los privados son las cuestiones que permanecen en controversia. En estos puntos, la ley encalla en la rica región del Paraná Inferior, dominada por la presencia de intereses cerealeros, aceiteros, químicos y papeleros. Una primera redacción de la ley admitía que las provincias donde se radican los llamados puertos mayores (Santa Fe, Buenos Aires) tomaran a su cargo la constitución de los "entes administradores". Esta posibilidad erizó la piel del llamado "lobby rosarino", es decir, del conglomerado empresario que se localiza en torno de esa ciudad. Temian que un ente administrador dominado por el Estado santafesino estableciera una política tarifaria más dirigida a resarcir al alicaído Tesoro provincial que a reactivar el puerto rosarino. Pero adicionalmente sospechan que el gobierno de Reutemann dará preeminencia a otras terminales portuarias provinciales, y que, con ese objetivo, procuraría centralizar una futura "caja" portuaria con vistas a realizar obras de dragado para reanimar el puerto de Santa Fe. Al mismo tiempo, y en uso de la facultad que le otorga la ley 1907 para designar una zona franca en la provincia, el gobierno provincial acaba de favorecer a la conflictiva Villa Constitución. En este punto, Rosario no se resigna: es que grupos como Celulosa, Pérez Companc y Minetti aspiran a instalar una zona franca industrial y comercial en el puerto rosarino, una vez que sea descentralizado.

En Diputados, la "avanzada" rosarina estuvo representada por el demoprogresista Alberto Natale y por el socialista Estévez Boero, cuyo partido está a cargo de la intendencia de la ciudad. A instancias de éstos, la Cámara de Diputados modificó el artículo de la ley referido a la descentralización de los grandes puertos. Ahora, ésta se realizará "a condición de que, previamente, se hayan constituido sociedades de derecho privado o entes públicos no estatales", con "participación de sectores particulares interesados en el quehacer portuario", lo que incluye a "operadores, prestadores de servicios, productores, usuarios y trabajadores". Más acá de Rosario, la inclusión de los usuarios en los entes administradores satisfacía a la UIA y a los exportadores bonaerenses, y logró la aprobación en Diputados.

Con ese cambio, el proyecto volvió a la Cámara alta y buscará su aprobación en estas extraordinarias. Pero no se descartan otras sorpresas en el trayecto: la Administración General de Puertos estaría acelerando los pasos para licitar la concesión de terminales portuarias antes de la sanción de la ley. En ese caso, la "descentralización" se concretaría con porciones fundamentales de los puertos mayores ya privatizados: no es extraño, por lo tanto, que los operadores políticos rosarinos o bahienses vivan la sanción de la ley como "una verdadera carrera contra el tiempo".

Como en las otras privatizaciones pendientes, la transferencia de los puertos escinde drásticamente a los contratistas privados de los usuarios. Pero, en este caso, en el campo de estos últimos revistan los principales exportadores carealeros y agroindustriales, nada acostumbrados a perder.



El vicepresidente de la Corte Suprema de Justicia, Rodolfo Barra, se interesó por la situación del jefe y del subjefe de la Aduana de Ezeiza y por la empresa Interbaires, procesados por contrabando agravado. Se trata del mismo grupo empresario que tiene a su cargo Edcadassa. El juez en lo penal económico Manuel García Reynoso no admitió la intromisión de Barra, ejercida a través de un camarista. Desde mediados de 1991, cualquier persona que llegara en compañía de funcionarios de Aduana, Gendarmería, Policía Aeronáutica o empresas aéreas podía comprar en los free-shops de Interbaires, aunque no fuera pasajera de ningún vuelo internacional. Barra y Cavagna Martínez se sienten abandonados por el gobierno nacional. La Corte podría declarar inconstitucional el Bono de Consolidación de Deudas del Estado, con riesgo para el plan económico, lo cual expone las aristas más peligrosas de la politización de la Justicia y la consecuente inseguridad jurídica.

El ministro de la Corte, Rodolfo Barra, se interesó por el jefe de la Aduana de Ezeiza y la empresa Interbaires, procesados por contrabando agravado

YO, EL SUPREMO

(Por Horacio Verbitsky) El vicepresidente de la Corte Suprema de Justicia, Rodolfo Carlos Barra, se interesó por la situación del jefe y el subjefe de la Aduana de Ezeiza y por la empresa Interbaires, procesados por contrabando agravado, en una causa que investiga el juez en lo penal económico Manuel García Reynoso, dijo una fuente con conocimiento directo del episodio. Fue intermediario de la gestión el camarista del mismo fuero y hasta el año pasado presidente de la Cámara de Apelaciones en lo Penal Económico, Eduardo Rafael Riggi. Barra ya había tenido intervención irregular en otra causa que involucraba aeropuertos y aduanas. El Supremo se desempeñó como director espiritual de la jueza María Romilda Servini que Cubría en las actuaciones que involucraron por lavado de dinero proveniente de la comercialización de sustancias químicas no permitidas por las autoridades sanitarias a la encargada de audiencias de la Presidencia de la Nación, Amira Yoma, y al vicepresidente del Partido Justicialista de la provincia de Buenos Aires, Mario Caserta. Tanto el ministro Barra cuanto el camarista Riggi y el juez García Reynoso cursaron sus estudios en la Universidad Católica. García Reynoso, para quien el catolicismo es una moral de vida y no una hermandad de negocios con supremacía sobre las leyes de la Nación, no admitió la intromisión de Barra. Su rotunda negativa a conversar sobre la causa con el vicepresidente de la Corte Suprema forma parte de una reacción ética que está conmoviendo al Poder Judicial, sin distinción de cargos y fueros, contra la mayoría automática incorporada por el Gobierno nacional en su órgano supremo.

Interbaires es la empresa mixta que tiene a su cargo el servicio de free-shop en todos los aeropuertos internacionales del país, sistema que constituye una franquicia para el pasajero, pero no una tienda para el contrabando. Su paquete accionario fue constituido por un grupo privado cuya cabeza es Villalonga-Furlong y por la Fuerza Aérea, igual que Intercargo, que atiende el servicio de rampa, y que Edcadassa, responsable del depósito fiscal de Ezeiza, aunque las proporciones son distintas. En Interbaires e Intercargo los socios privados poseen el 80 por ciento de las acciones, y en Edcadassa el 49 por ciento. La creación de Intercargo e Interbaires fue ideada por el ex ministro de Obras y Servicios Públicos José Dromi para calmar los nervios de los brigadieres por la enajenación de Aerolíneas Argentinas. En todos los casos las acciones propiedad del Estado fueron transferidas de la Fuerza Aérea al Ministerio de Defensa.

Los servicios que se prestan en los aeropuertos internacionales fueron objeto de disputa la semana pasada entre los ministros de Economía, Domingo Cavallo, y de Defensa, Antonio Erman González. La posición de Cavallo coincide con la del embajador de Estados Unidos, Terence Todman. Durante las discusiones entre los dos ministros, el de Economía declaró que el control aduanero era irreprochable. La investigación del juez García Reynoso, en la que pretendió intervenir Barra, sugiere algo distinto, por lo menos en Interbaires. Están bajo proceso la empresa Interbaires, los ex jefe y subjefe de la Aduana de Aeroparque, un jefe de salón de la Aduana, una empleada de Interbaires, el jefe del free-shop de Aeroparque y una compradora que fue la punta del ovillo.

Bagayos

A las 10 de la mañana del 3 de enero de este año, en cuanto reasumió el control de los aeropuertos que desde 1985 había estado a cargo de la Gendarmería, la Policía Aeronáutica Nacional detuvo en el Aeroparque Newbery al pasajero de un vuelo que arribaba desde Asunción, Paraguay, cuyo voluminoso equipaje le llamó la atención. Interrogado acerca del cargamento de equipos de audio y video que transportaba, el pasajero reveló que además traía otros bultos, que quedarían en la Aduana hasta que viniera a retirarlos una señora Frida. Se inició entonces una causa por contrabando, que correspondió al juzgado penal económico del doctor Manuel García Reynoso. Lo que parecía un caso simple, de un bagayero que viajó al Paraguay el sábado con el dinero y volvió el domingo con el encargue, comenzó a complicarse cuando el juez allanó el domicilio de la señora Frida, en el barrio de Belgrano. En su cartera el juez encontró una boleta de compra en el free-shop de Aeroparque, emitida por una de las cajas de Interbaires el 5 de enero, con un número de documento de identidad que no era el de la mujer.

El 7 de enero García Reynoso ordenó la detención de la cajera, a la que le exhibió la boleta. La empleada reconoció que había sido emitida por su caja, pero adujo que no recordaba a la clienta, ya que en plena temporada se presentaban compradores de unos treinta vuelos internacionales por día, originados en Uruguay, Paraguay y Brasil.

El juez le comunicó que la venta había sido efectuada a una persona que no había volado. "Ah, debe haber venido con alguien de la Aduana", explicó con la mayor naturalidad la cajera. Describió entonces el procedimiento que se seguía en forma habitual, por instrucciones de sus jefes. Cualquier persona que se presentara acompañada por funcionarios de la Aduana podía efectuar compras en el free-shop sin necesidad de exhibir pasaje ni documentos de identidad. Para suplir ese requisito, las cajeras repetían en la factura los datos del pasajero real anterior, que estaban almacenados en la memoria de la máquina. El aduanero que acompañó a la clienta corroboró el relato. La cajera añadió que esas eran las instrucciones recibidas de sus jefes en Interbaires y que se operaba de ese modo desde mediados de 1991. La empresa negó que

SR. JUEZ, HAY QUE RESOLVER EL CASO DEL SR. SUAREZ, EMPRESARIO CONDENADO EN PRIMERA INSTANCIA POR CONTRABANDO, LAVADO DE DINERO Y ESTAFAS REITERADAS... ¿QUÉ HACEMOS? ¿LO CONDENAMOS O LO ABSOLVEMOS?

¿SUAREZ, DIJO?

SI

HOLA, SEÑORITA.. TRAIGAME EL TOMO DE LA "S" DE LA "GUIA DE AMIGOS"

DANIEL PAZ - RUDY

se hubiera impartido cualquier directiva de ese tipo, pero los empleados dicen lo contrario.

Por último, el juez secuestró las copias de las facturas, que se emiten en triplicado, una para el cliente, una para Interbaires y otra para la Aduana, y quedan archivadas con el objeto de cotejar que la mercadería adquirida por la empresa sin impuestos coincida con las ventas realizadas. De ese modo comprobó que en la factura anterior a la secuestrada figuraba el mismo número de documento y de vuelo. Maleteros del aeropuerto y empleados de rampa de la Fuerza Aérea brindaron testimonios similares, que permiten reconstruir un modus operandi habitual.

El caso descripto está probado en forma suficiente, pero existe además la presunción de que también en Ezeiza personas acompañadas por funcionarios de Aduana, Gendarmería, Policía Aeronáutica y empresas aéreas efectuaron compras irregulares, con la participación necesaria de los funcionarios aduaneros encargados de controlar y evitar el contrabando y no de cometerlo. El testimonio de uno de los empleados señala entre los compradores irregulares a la esposa del interventor en el canal oficial de la televisión, Gerardo Sofovich, quien habría llegado al Aeroparque en un avión privado. La franquicia de free-shop sólo alcanza a los pasajeros de aviones de línea.

Dos cláusulas del contrato con Interbaires sostienen que la venta a personas indebidas, e incluso a tripulantes, es motivo para anular la concesión. La gravedad del caso es obvia, y nadie ha dejado de advertirla. El 7 de enero se produjeron las primeras detenciones, de una aduanera y un maletero. El 9 de enero, cuando el juez decidió demorar a la empleada del free-shop, el jefe y el subjefe de la Aduana del Aeropuerto Newbery, Jorge Alberto Spirito y Juan José Corbelle ya habían sido trasladados a Ezeiza, con la misma jerarquía. Spirito no es un desconocido: fue el último administrador general de Aduanas del gobierno militar, cuando ocupaba la presidencia el último dictador, Benito Bignone, y era ministro de Economía Jorge Wehbe. Y su traslado a Ezeiza implica ocupar la máxima jerarquía en el escalafón de la Aduana, con responsabilidad sobre los depósitos fiscales de Edcadassa, motivo de la disputa de la última semana entre Cavallo y Erman González. También están allí los depósitos generales de Interbaires, donde se acumulan las mercaderías que luego se distribuyen a los tres free-shops del país: Ezeiza, Aeroparque y Pajas Blancas, en Córdoba. Versiones de fuentes policiales hasta ahora no comprobadas señalan que allí era posible adquirir también mercaderías al por mayor, por ejemplo champagne para una fiesta de casamiento, con el mismo método detectado en Aeroparque. Las mismas fuentes policiales sostienen que personal de Delitos Federales recibió un ofrecimiento de cien mil dólares para diluir las actuaciones sumariales por el free-shop de Aeroparque. Ocurre que en ese caso no intervenía la Policía Federal sino la Policía Aeronáutica, que en ese momento había comenzado a distribuir las notificaciones a quienes debían declarar en la causa.

Una voz en el teléfono

El lunes 2 de marzo el juez García Reynoso decidió procesar a Spirito, Corbelle y a la empresa Interbaires; el martes 3 remitió las comunicaciones fijando audiencia a la empresa para el jueves 5. El miércoles 4 indagó a Spirito, detenido en Ezeiza, y el jueves 5 a Corbelle y a los representantes de la empresa. Los funcionarios de la Aduana solicitaron su excarcelación, que fue concedida por el magistrado. García Reynoso estaba redactando las resoluciones cuando recibió un llamado de su superior, el camarista Eduardo Rafael Riggi, quien hasta el 31 de diciembre último fue presidente del tribunal.

—Venite a mi despacho, que tengo que hablarte con urgencia —le dijo.

—No puedo moverme de acá porque estoy tapado de trabajo —respondió García Reynoso.

El camarista invirtió la propuesta.

—¿Puedo ir a verte yo a vos?

—Te espero.

Pocos minutos después Riggi le comunicó que había recibido un llamado del ministro Rodolfo Barra:

—Está interesado por la situación de la empresa, quiere saber la envergadura del asunto, si está muy comprometida y si es un tema delicado —le explicó.

—Mirá, he leído en el diario que a la jueza Cubría le han puesto una multa astronómica por hablar con los diputados de una causa en la que ella había dispuesto el secreto del sumario. Entonces yo no quiero que Barra haga lo mismo conmigo —respondió con sorna García Reynoso.

—No me contestes eso, te estoy hablando en serio —insistió Riggi.

—Vamos a hablar en serio. Yo lo único que te puedo decir es lo que ya saben las partes: a quienes he procesado y por qué.

—¿Por qué no lo llamás a Barra y le explicás? —sugirió Riggi.

—Porque no corresponde —dijo García Reynoso.

—Pero a vos te conviene, son puntos a tu favor. Pensalo mejor.

—De ninguna manera —reiteró García Reynoso.

El camarista probó con un argumento que le pareció persuasivo:

—Vos sabés que Barra es de los nuestros.

—¿Quiénes somos los nuestros? —inquirió García Reynoso.

—Es recibido en la Universidad Católica, como vos y yo —explicó Riggi.

—Ah, bueno, qué susto —ironizó el juez.

—Lo puedo llamar yo delante tuyo —negoció Riggi.

—¿Para qué? No seamos chiquilines. Podés llamarlo delante mío para decirle una cosa, y detrás mío para decirle lo que te dé la gana —se fastidió García Reynoso.

—No, no. Le voy a decir lo que vos me has dicho —arguyó Riggi.

—Y más que eso vas a tener que imaginarlo, porque no te voy a decir nada más —dio por terminado el diálogo García Reynoso.

Nadie nunca nada

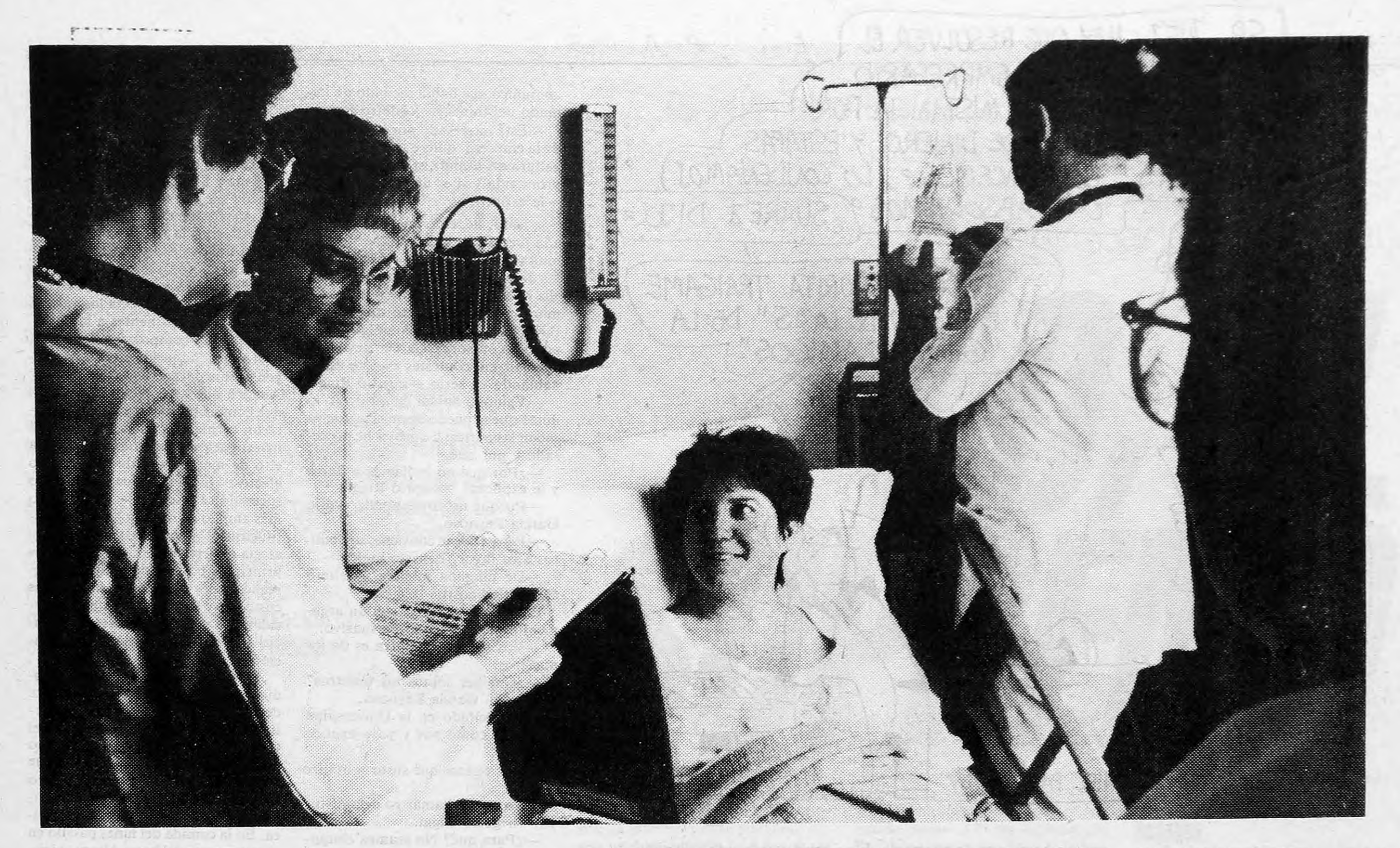
Además de disponer los procesamientos, García Reynoso remitió comunicaciones informativas sobre cada caso al administrador nacional de Aduanas, vicealmirante Juan Carlos Martínez, y al fiscal nacional de Investigaciones Administrativas, Jorge Pinzón, para que iniciaran los sumarios administrativos correspondientes a los funcionarios públicos involucrados. Hasta el viernes, nada de ello había sucedido, y el jefe y subjefe aduaneros procesados por su desempeño en Aeroparque continuaban al frente nada menos que del Aeropuerto de Ezeiza. Spirito es el tercer administrador nacional de Aduanas procesado por la Justicia en los últimos diez años. Los otros dos son su antecesor en el cargo, Mauricio Braun, y Juan Carlos Delconte.

Por su parte, los abogados Alvaro Ruiz y Ronaldo Wright notificaron al Colegio Público de Abogados, a la Asociación de Abogados de Buenos Aires y a la Asociación de Abogados Laboralistas el procedimiento irregular constatado en la Corte Suprema en el caso de la boîte Hippopotamus, "que afecta los valores más esenciales atinentes a la defensa en juicio y compromete seriamente la seguridad jurídica como la imagen misma del servicio de Justicia". Añaden que luego del acta notarial que comprobó las anomalías presentaron formal denuncia y pedido de investigación a la Corte, que hasta el 6 de marzo no había producido efectos. "En la inteligencia de que lo sucedido se inscribe en un contexto más amplio de notoria gravedad institucional, y que particularmente afecta el ejercicio de la abogacía y los principios básicos del estado de derecho que es deber de esas entidades custodiar y fortalecer, es que nos decidimos a efectuar la presente denuncia y a solicitar vuestra intervención."

Ante la difusión de estos episodios, Barra y el otro vicepresidente de la Corte, Mariano Cavagna Martínez, se sienten abandonados por el Gobierno. Sostienen que en el caso de la jueza María Romilda Servini que Cubría, el Poder Ejecutivo no hizo los esfuerzos necesarios para defenderlos de la adversa reacción pública. En la comida del lunes pasado en el restaurante del hotel Alvear hicieron saber a emisarios del Gobierno nacional su disgusto por tal indiferencia. A breve plazo, la Corte deberá pronunciarse sobre la constitucionalidad del Bono de Consolidación de Deudas del Estado, que es una pieza vital para la marcha del programa económico. ¿Qué ocurriría en el país con una resolución adversa? La presencia del subsecretario general de la Presidencia, Carlos Corach, en el programa "Hora Clave" del jueves fue la primera respuesta oficial a la intimación de sus jueces. Su resultado no fue muy halagüeño. A veces es peor el remedio que la enfermedad. La politización de la Corte y la consiguiente inseguridad jurídica muestran así algunas de sus más peligrosas aristas.







EN SERVICIOS MEDICOS, EL EMPLEADO DE COMERCIO ELIGE.

LA LIBRE ELECCION.

OSECAC ofrece ahora mayores prestaciones médicas para sus afiliados, poniendo a su disposición un amplio espectro de instituciones de primerísimo nivel con quien atenderse.
El empleado de comercio podrá **elegir,** a su entera conveniencia, la institución que prefiera para su cobertura médica y la de su familia, beneficiándose, además, con una excelente distribución geográfica de los distintos centros de atención.

LA DESREGULACION LLEGA AL SISTEMA.

La libre elección por parte de los afiliados de OSECAC, hará que los distintos centros prestadores de servicios compitan entre sí, lo cual significará un aumento en la eficiencia y en la calidad de la atención.

¿QUIENES SE BENEFICIAN CON ESTE NUEVO SERVICIO?

Todos aquellos afiliados a OSECAC empadronados en la Capital Federal y Gran Buenos Aires, independientemente de cuál sea su domicilio de residencia.
Sin necesidad de tener antigüedad alguna, ni límites por edad, ni revisaciones médicas previas.

¿COMO OPERA EL NUEVO SISTEMA?

Con sólo presentar su credencial de OSECAC, su documento de identidad y el último recibo de sueldo, **el afiliado puede adquirir, en la institución médica que prefiera,** su Bono de Consulta.(*)
Así, y como hasta ahora, podrá ser atendido sin ningún otro tipo de desembolso por el profesional que desee.
Siempre y cuando pertenezca al cuerpo médico de la institución elegida.

(*) Plan Materno Infantil, jubilados y pensionados no abonan el habitual Bono de Consulta.

¿CUANDO ES POSIBLE RECURRIR A ESTA COBERTURA?

En cualquier momento, durante las 24 horas, los 365 días del año.
Una organización eficiente y tecnológicamente de avanzada cubre todas las necesidades de los empleados de comercio.

Para información general sobre el sistema, llame a los números 331-8211 al 8217.

Estas son algunas de las instituciones y centros médicos que componen el nuevo sistema asistencial de OSECAC. Próximamente, se dará a conocer el listado completo de servicios e instituciones prestadoras. Todas las variantes, todas las posibilidades, para que el empleado de comercio pueda sentirse realmente protegido.

CAPITAL FEDERAL

INTERNACION, URGENCIAS Y GUARDIAS

•INSTITUTO DE TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA DUPUYTREN
Av. Belgrano 3402 - Cap. Fed. - Tel: 89-6061 al 64
•SANATORIO GÜEMES
Av. Córdoba 3933 - Cap. Fed. - Tel: 88-0061 / 69
•SANATORIO ANCHORENA
Anchorena 1872 - Cap. Fed. - Tel: 806-2011 al 2019
•SANATORIO ANTARTIDA
Av. Rivadavia 4978 - Tel: 901-1051 / 59
•HOSPITAL NACIONAL DE PEDIATRIA DR. JUAN P. GARRAGHAM
Combate de los Pozos 1881
Tel: 941-6261 / 6362 / 6632 / 6714
Sólo alta complejidad y por derivación.
•SANATORIO PARQUE
Portela 2975 - Cap. Fed. - Tel: 922-8754 / 7294 / 924-3214
•HOSPITAL ISRAELITA - Terrada 1164 - Cap. Fed.
Tel: 59-0076
•CLINICA EVANGELISTA EL BUEN SAMARITANO
Medrano 350 - Cap. Fed. - Tel: 983-6695 / 6796 / 6897
•HOSPITAL NAVAL
Av. Patricias Argentinas 351 - Tel: 88-4080 / 86
•SANATORIO HOMERO
Directorio 4769 / 82 - Cap. Fed.
Conm.: 683-6266 / 2547 / 0177 / 9717
Centro Médico: 684-2001 / 2201
•SANATORIO LIBERTADOR
Av. Libertador 5962 / 76 - Cap. Fed. - Tel: 782-6889 / 6994
•SANATORIO CID CAMPEADOR
Av. H.Pueyrredón 1124 - Cap. Fed. - Tel: 581-1906 / 8219
•INSTITUTO MEDICO OBSTETRICO
Pte. Perón 2275 - Cap. Fed. - Tel: 951-7318 / 952-2102
•SANATORIO SANTA CECILIA
Av. de los Corrales 7065 - Cap. Fed.
Tel: 687-5622 / 5722 / 2378
•SANATORIO SAN JOSE
Güemes 3154 - Cap. Fed. - Tel: 821-2071 al 75
•CLINICA LESIT DE REHABILITACION
Colpayo 40 - Cap. Fed. - Tel: 901-1021 al 29
•CENTRO DE OJOS PIANCIOLA
Venezuela 2956 - Tel 97-1105
•CENTRO DE OJOS DR. NEGRI
Uriburu 29 - Cap. Fed. - Tel: 953-7306 / 47-0763
•INSTITUTO OTORRINOLARINGOLOGICO DR. ARAOZ
Tte. Gral. Perón 2238 - Cap. Fed.
Tel: 953-5626 al 27 / 952-0215

CONSULTORIOS

•INSTITUTO DE TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA DUPUYTREN
Av. Belgrano 3402 - Cap. Fed. - Tel: 89-6061 al 64
•PRAXIS MEDICA S.A.
Viamonte 1871 - Cap. Fed. - Tel: 812-2449 / 5822 / 9964
•CLINICA JONAS SALK (BELGRANO)
Virrey del Pino 2750 - Cap. Fed. - Tel: 783-1603 / 784-0677
•CLINICA JONAS SALK (ONCE)
Pte. Perón 2354 - Cap. Fed. - Tel: 951-2948 / 5056
•SANATORIO GÜEMES
Av. Córdoba 3933 - Cap. Fed. - Tel: 88-0061 / 69
•INSTITUTO MEDICO OBSTETRICO
Pte. Perón 2275 - Cap. Fed. - Tel: 951-7318 / 952-2102
•SANATORIO ANCHORENA
Anchorena 1872 - Cap. Fed. Conm.: 806-2011 al 2019
•HOSPITAL ISRAELITA - Terrada 1164 - Cap. Fed.
Tel: 59-0076
•SANATORIO SAN JOSE
Güemes 3154 - Cap. Fed. - Tel: 821-2071 al 75
•SANATORIO PARQUE
Portela 2975 - Cap. Fed. - Tel: 922-8754 / 7294 / 924-3214
•CLINICA NAVEIRA
Montes de Oca 131 / 141 - Cap. Fed. -Tel: 28-7171 / 2467
•A.P.I. Atención Pediátrica Integral
Arenales 2189 -Tel: 84-6302 / 6745
•SANATORIO ANTARTIDA
Av. Rivadavia 4978 - Tel: 901-1051 / 59
•CLINICA LESIT DE REHABILITACION
Colpayo 40 - Cap. Fed. - Tel: 901-1021 al 29
•CENTRO MEDICO DR. DOSORETZ
Vidt 1924 / 32 - Tel 84-9525 / 6985 / 824-6326 / 0164
•CENTRO DE RADIOTERAPIA DEL HOSPITAL ESPAÑOL
Av. Belgrano 2975 - Tel: 97-9744 / 5710

ZONA SUR

INTERNACION, URGENCIAS Y GUARDIAS

•SANATORIO ITOIZ
Alsina 174 - Avellaneda - Tel: 201-6631 / 1682 / 7678
•SANATORIO MITRE
Mitre 2455 - Avellaneda - Tel: 204-0686 / 8220
•CLINICA PRIVADA LAS FLORES
Las Flores 4555 - Wilde - Tel: 207-9736
•SANATORIO BERNAL
Av. San Martín 572 - Bernal
Tel: 252-2552 / 7168 / 7008 / 3517
•SANATORIO MODELO QUILMES
Av. A. Baranda 132 - Quilmes
Tel: 253-6009 / 2553 - 254-6870 / 6855 / 6790
•SANATORIO QUILMES
Carlos Pellegrini 499 - Quilmes - Tel: 254-1441 / 7675 / 0976
•CLINICA SAN RAMON
Andrés Baranda 1085 - Quilmes - Tel: 253-4103 / 2474 / 3859
•CLINICA MATERNO INFANTIL DE QUILMES
Brandsen 128 - Quilmes - Tel: 254-7783 / 253-2957
•CLINICA PRIVADA TRISTAN SUAREZ
Canale 30 - Tristán Suárez - Tel: 295-8142
•CLINICA MODELO SOLANO
Calle 841 Nº 2469 - Solano - Tel: 250-0881 / 2314
•CLINICA DEL ESTE
Sarmiento 167 - Gerli - Tel: 203-1624 / 8623
•CLINICA ESTRADA
Flores de Estrada 5248 - R. de Escalada
Tel: 248-0074 / 4509 / 5196
•CLINICA MODELO DE LANUS
Hipólito Yrigoyen 4835 - Lanús
Tel: 241-5071 / 5072 / 9000
•CLINICA BANFIELD
Acevedo 1430 - Banfield - Tel: 242-3007 / 0508 / 0192
•CLINICA MATERNAL DE LOMAS
Acevedo 253 - Lomas de Zamora
Tel: 243-8050 / 5657 / 59
•CLINICA ESPORA
Av. Espora 645 - Adrogué - Tel: 294-1006 / 0970 / 0527
•CLINICA PRIVADA ADROGUE
Canale 1479 - Adrogué - Tel: 294-0885 / 5929
•CLINICA PRIVADA MONTE GRANDE
Gral. Rodríguez 158 - Monte Grande
Tel: 290-0623 / 3043 / 2334 / 4467
•CLINICA BRUZZONE
Bruzzone 687 - Monte Grande Tel: 296-0785
•CLINICA SAN MARTIN
Moreno 43 - Florencio Varela - Tel: 255-0218 / 1296
•CLINICA PRIVADA RIVADAVIA
Rivadavia 3238 - R. Calzada - Tel: 291-1580
•CLINICA PRIVADA EZEIZA
Pasaje V.N. Balboa 260 - Ezeiza - Tel: 295-1221 / 0731

CONSULTORIOS

•S.E.C. AVELLANEDA
Av.Mitre 2609 - Tel: 204-2071 / 2074 / 2075
•CENTRO DE DIAGNOSTICO PAVON
Av.Pavón 2092 - Avellaneda - Tel: 208-6895 / 9226
•SANATORIO QUILMES
Carlos Pellegrini 499 - Quilmes - Tel: 254-1441 / 7675 / 0976
•CLINICA SAN RAMON
Andrés Baranda 1085 - Quilmes
Tel: 253-4103 / 2474 / 3859
•CLINICA MATERNO INFANTIL DE QUILMES
Brandsen 128 - Quilmes - Tel: 254-7783 / 253-2957
•CENTRO MEDICO DIAGNOSTICO GAZOTTI
Salta 4999 - Berazategui - Tel: 256-3104 / 1164
•CLINICA MODELO SOLANO
Calle 841 Nº 2469 - Solano - Tel: 250-0881 / 2314
•CLINICA MODELO LANUS
Hipólito Yrigoyen 4835 - Lanús - Tel: 241-5071 / 5072 / 9000
•CLINICA BANFIELD
Acevedo 1430 - Banfield - Tel: 242-3007 / 0508 / 0192
•CLINICA MATERNAL DE LOMAS
Acevedo 253 - Lomas de Zamora
Tel: 243-8050 / 5657 al 59
•CLINICA ESPORA
Av. Espora 645 - Adrogué - Tel: 294-1006 / 0970 / 0527
•CLINICA PRIVADA MONTE GRANDE
Gral. Rodriguez 158 - Monte Grande
Tel: 290-0623 / 3043 / 2334 / 4467
•CLINICA SAN MARTIN
Moreno 43 - Florencio Varela - Tel: 255-0218 / 1296
•CLINICA PRIVADA RIVADAVIA
Rivadavia 3238 - Rafael Calzada - Tel: 291-1580 / 3235
•CLINICA PRIVADA EZEIZA
Pasaje V.N. Balboa 260 - Ezeiza - Tel: 295-1221 / 0731

ZONA OESTE

INTERNACION, URGENCIAS Y GUARDIAS

•CLINICA PRIVADA DE LA CIUDAD
Reinalda Rodríguez 3784 - Ciudad Evita
Tel: 620-4866 / 4011
•CLINICA PRIVADA INDARTE
Almafuerte 3240 - San Justo
Tel: 651-4112 / 6924 / 3394 / 441-0890
•LOS CEDROS II
Domingo Millan 20 - Villa Madero
Tel: 622-8188 / 8182 / 8199
•SANATORIO FIGUEROA PAREDES
Dante Alighieri 3637 - Isidro Casanova
Tel: 625-1927 / 4019 / 1708
•SANATORIO SAN MAURICIO
Sáenz 456 - González Catán - Tel: (0220) 5293
•CLINICA MITRE
Bartolomé Mitre 164 - Ramos Mejía
Tel: 658-1382 / 5836 / 6952
•CLINICA PRIVADA CONSTITUYENTES
Constituyentes 1072 - Morón
Tel: 628-3912 / 629-5456 / 0951
•CLINICA PRIVADA HAEDO
Magnasco 748 - Haedo - Tel: 659-9647 / 5076
•CLINICA PROVINCIAL MERLO
Garay 2260 - Merlo - Tel: (0220) 32980 / 32984
•SAN JORGE I
Juncal 861 - Merlo - Tel: (0220) 32115 / 33730
•CLINICA PRIVADA LIBERTAD
Av. Patricios 2855 - Pontevedra / Libertad
Tel: (0220) 42014 / 440-0061
•CLINICA PROVINCIAL MARCOS PAZ
25 de Mayo 70 - Marcos Paz - Tel: (0220) 71574
•SAN JORGE II
M. Yolís 2806 - Moreno - Tel: (0228) 20160 / 28604

CONSULTORIOS

•S.E.C. SAN JUSTO
Almafuerte 2855 - Tel: 651-4284
•CLINICA PRIVADA INDARTE
Almafuerte 3240 - San Justo
Tel: 651-4112 / 6924 / 3394 / 441-0890
•LOS CEDROS II
Domingo Millan 20 - Villa Madero
Tel: 622-8188 / 8182 / 8199
•SANATORIO FIGUEROA PAREDES
Dante Alighieri 3637 - Isidro Casanova
Tel: 625-1927 / 4019 / 1708
•DIAGNOSTICO INTEGRAL
Belgrano 136 - Ramos Mejía - Tel: 658-5757 / 6964
•S.E.C. MORON
San Martín 542 - Tel: 659-5295 / 2264
•CLINICA PRIVADA CONSTITUYENTES
Constituyentes 1072 - Morón
Tel: 628-3912 / 629-4556 / 0951
•CLINICA PRIVADA HAEDO
Magnasco 748 - Haedo - Tel: 659-9647 / 5076
•POLICLINICO PRIVADO ITUZAINGO
General Pintos 2644 - Tel: 623-4551
•CLINICA PROVINCIAL MERLO
Garay 2260 - Merlo - Tel: (0220) 32980 / 32984
•CLINICA PRIVADA LIBERTAD
Av. Patricios 2855 - Pontevedra / Libertad
Tel: (0220) 42014 / 440-0061
•SAN JORGE II
M.Yolís 2806 - Moreno - Tel: (0228) 20160 / 28604
•CLINICA PROVINCIAL MARCOS PAZ
25 de Mayo 70 - Marcos Paz - Tel: (0220) 71574

ZONA NORTE

INTERNACION, URGENCIAS Y GUARDIAS

•CLINICA INDEPENDENCIA
L.M.Drago 5681 - Munro - Tel: 762-5520 / 4949 / 4634
•SANATORIO MODELO CASEROS
Lisandro Medina 2285 - Caseros
Tel: 759-1590 / 1690 / 1790
•CLINICA O'DONNEL
José Hernández 4800 - San Martín
Tel: 768-3264 / 767-5509
•CLINICA MATERNAL SAN MARTIN
Pueyrredón 149 - San Martín - Tel: 753-0547 / 4457
•CLINICA APOSTOLES
Pacífico Rodríguez 240 - Villa Ballester - Tel: 768-1107
•CLINICA VULCANO
Blas Parera 2070 - Martín Coronado
Tel: 751-4196 / 4201 / 4756
•CLINICA SAGRADO CORAZON
Av. Ricchieri 1634 - Hurlingham - Tel: 665-0815
•HOSPITAL PRIVADO NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED
Julio Besada 6959 - Villa Bosch
Tel: 769-0092 / 0083 / 6385
•SANATORIO SAN MIGUEL
Sarmiento 1646 - San Miguel
Tel: 664-5296 / 7698 / 1241 / 4343
•CLINICA PRIVADA MITRE
Sarmiento 1759 - San Miguel - Tel: 664-6719
•CLINICA PRIVADA GRAND BOURG
Vernet 1469 - Grand Bourg - Tel: (0320) 806031 / 80493
•HOSPITAL PRIVADO DE LA COMUNIDAD
Francisco Beiró 2585 - Olivos
Tel: 791-7217 / 9740 / 797-6838
•SANATORIO DON BOSCO
Don Bosco 421 / 23 - San Isidro - Tel: 743-1159 / 747-5872
•CLINICA SANTA CECILIA
Lavalle 1439 - San Fernando - Tel: 744-7748 / 4606
•CENTRO MEDICO TALAR
Ruta 197 y Panamericana - El Talar - Tel: 740-2555 / 8630
•LOS POLVORINES SALUD
Remedios de Escalada 3284 - Los Polvorines - Tel: 660-0716
•CLINICA BUEN PASTOR
Rep. del Paraguay 72 - Maquinista Savio - Tel: (0321) 41613

CONSULTORIOS

•CLINICA INDEPENDENCIA
L.M.Drago 5681 - Munro - Tel: 762-5520 / 4949 / 4634
•SANATORIO MODELO CASEROS
Lisandro Medina 2285 - Caseros
Tel: 759-1590 / 1690 / 1790
•CLINICA O'DONNEL
José Hernández 4800 - San Martín
Tel: 768-3264 / 767-5509
•CLINICA MATERNAL SAN MARTIN
Pueyrredón 149 - San Martín - Tel: 753-0547 / 4457
•CENTRO DE RADIACIONES GENERAL SAN MARTIN
Félix Ballester 76 - San Martín - Tel. 755-4065
•CLINICA APOSTOLES
Pacífico Rodríguez 240 - Villa Ballester - Tel: 768-1107
•CLINICA VULCANO
Blas Parera 2070 - Hurlingham
Tel: 751-4196 / 4201 / 4756
•SANATORIO SAN MIGUEL
Sarmiento 1646 - San Miguel
Tel: 664-5296 / 7698 / 1241 / 4343
•CLINICA PRIVADA MITRE
Sarmiento 1759 - San Miguel - Tel: 664-6719
•CLINICA PRIVADA GRAND BOURG
Vernet 1469 - Grand Bourg - Tel: (0320) 806031 / 80493
•HOSPITAL PRIVADO DE LA COMUNIDAD
Francisco Beiró 2585 - Olivos
Tel: 791-7217 / 9740 / 797-6838
•SANATORIO DON BOSCO
Don Bosco 421 / 23 - San Isidro - Tel: 743-1159 / 747-5872
•CLINICA SANTA CECILIA
Lavalle 1439 - San Fernando - Tel: 744-7748 / 4606
•CENTRO MEDICO TALAR
Ruta 197 y Panamericana - El Talar - Tel: 740-2555 / 8630
•LOS POLVORINES SALUD
Remedios de Escalada 3284 - Los Polvorines - Tel: 660-0716

URGENCIAS MEDICAS A DOMICILIO
AMID - ASISTENCIA MEDICA INTEGRAL DOMICILIARIA
CRUZ MEDICA BUENOS AIRES
ORMESA
Tel: 331-9996 / 3279 / 9765 / 9175 / 4932 / 1426
583-0556 / 1142 / 584-1186 / 1304

INTERNACION DOMICILIARIA
AMID - DEPARTAMENTO INTERNACION DOMICILIARIA
ITEM - INTERNACION DOMICILIARIA
ORMESA
Tel: 331-9996 / 3279 / 9765 / 9175 / 4932 / 1426
583-0556 / 1142 / 584-1186 / 1304



Una verdadera estampida de rusos se atropella en las puertas de la embajada argentina en Moscú, atraídos por la posibilidad de encontrar una nueva vida en el país donde nació Maradona, porque leyeron en el diario que les darán cien mil dólares para empezar y porque ya no aguantan la situación en la flamante Comunidad de Estados Independientes. Andrei se gastó los ahorros en vano porque no consiguió la visa y está arrepentido de no ser judío para irse a Israel.

EN MOSCU NO CREEN MAS EN LAGRIMAS

(Por ***I. Cherniak****, de Konsomolskaya Pravda, desde Moscú, especial para* ***Página/12****)* Un hombre de cuarenta años quería ingresar a la embajada argentina pero un oficial miliciano le impedía el paso. Caldeados los ánimos, el militar amenazó al visitante con mandarlo a la cárcel por "alteración del orden público" y eso fue lo que finalmente lo convenció de retirarse. Mascullando, el hombre se encaminó hacia la cercana estación Mayakovskaya del metro de Moscú.

"¿Cuál es el problema?", alcancé a preguntarle. "Quiero irme de este país —respondió—. Tenía la esperanza de exponerle mi caso al embajador pero me han dicho que aceptan solamente solicitudes por escrito. ¿Será posible explicar todo por escrito?"

El hombre se llama Andrei. Es ruso y hace 20 años que vive en Tallin. Me contó que se gastó todo el sueldo para pagar el viaje hasta Moscú con el único objetivo de llegar a la embajada argentina. Es casado, tiene dos hijos. Casi con emoción saca del bolsillo una foto y me la muestra. Allí, sonriente, está toda la familia. "Durante estos años no tuve problemas. Yo trabajaba en el puerto y mi esposa era secretaria en un ministerio. Cuando Estonia se declaró independiente, la vida se nos hizo insoportable. A ella la despidieron dado que el idioma oficial del país pasó a ser el estoniano y, obviamente, ella no lo habla. Desde entonces no ha podido conseguir trabajo ni aprender el idioma porque los cursillos son demasiado caros. Yo cobro 1000 rublos por mes —10 dólares— pero con eso no puedo mantener a mi familia. Me da vergüenza decirlo, pero es así. Además no me otorgan la ciudadanía estoniana, estoy privado de la mayoría de los derechos y por las calles no hago más que leer en las paredes que somos ocupantes rusos, que nos vayamos. En Estonia me echan pero tampoco me esperan en Rusia."

—¿Qué conoce de la Argentina? —le pregunté.

—Allí nació Maradona y, si no me equivoco, la selección nacional de ese país ganó la Copa Mundial de 1986. La capital es Buenos Aires. ¿Qué más? Argentina estuvo en guerra por las islas Falkland aunque no recuerdo si contra Inglaterra o contra Estados Unidos. Lo importante es que allí hay mar y yo tengo profesión marítima.

—¿Y por qué la Argentina? Hay mar también en Estados Unidos o Sudáfrica...

—Mire, estoy de acuerdo con irme a Africa o a Groenlandia a vivir con los osos blancos. Lo único que quiero son condiciones normales de vida. Quise emigrar a Israel cuando se fueron varios conocidos míos. Por primera vez lamenté no haber nacido judío. En realidad me enteré de la Argentina por una nota que salió en un periódico de Tallin.

Para la embajada argentina es difícil determinar el número de personas que, igual que Andrei, quieren emigrar hacia la Argentina. La secretaria, una muchacha rusa que se llama Svetlana, se queja: "Es terrible, desde hace un mes y medio que todos los días llaman entre 200 y 300 personas. Decenas de ellas, sobre todo procedentes de las repúblicas bálticas, vienen aquí a pedir formularios.

En la embajada, la vida agitada comenzó a fines de enero. En ese momento, la prensa de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) publicó un cable de la agencia Reuter que reproducía palabras del canciller argentino Guido Di Tella anunciando la disposición de su país a recibir a unos cien mil rusos en los próximos dos o tres años. Según el cable, el ministro adelantó que se daría un apoyo financiero de 100.000 dólares a cada familia y que los fondos —unos dos mil millones de dólares— serían provistos por la Comunidad Económica Europea. Esta noticia provocó una multitud de llamadas telefónicas a las redacciones de los diarios. "La gente quería información detallada", recuerda Mijail Sorin, corresponsal de un periódico lituano. "Nosotros intentamos comunicarnos con la embajada argentina pero fue imposible.

Fuera del problema de la vivienda, en las repúblicas de la CEI también se ha convertido en agudo el problema del empleo. Según atestigua G. Pashkov, jefe de una consultora de opinión pública que goza de bastante prestigio, el 47 por ciento de los ciudadanos de la CEI considera el desempleo como la principal amenaza del futuro próximo. Por lo tanto, aumenta el número de personas que se quieren ir. El primer grupo lo forman los refugiados de zonas de conflictos étnicos: Nagorno Karabaj, Moldavia, Chechnya, Osetia del Sur. Ellos están dispuestos a irse a cualquier parte donde haya tranquilidad.

El segundo grupo lo constituyen los refugiados económicos, gente castigada por la liberalización de precios que produjo aumentos tales que en muchos productos el valor se multiplicó por 20 o 30 mientras el salario sólo se duplicó o triplicó. Un ministro gana aquí 40 dólares, mientras que un lavador de platos en la vecina Suecia cobra 10 veces más.

El tercer grupo de emigrantes lo integra la población rusa que vive en las ex repúblicas de la URSS, sobre todo las bálticas. Ellos consideran que sus derechos no se respetan, y además tienen el problema de que tampoco Rusia está en condiciones de recibirlos a todos.

Por supuesto que en esta situación no han faltado los oportunistas. Se han creado empresas privadas de emigración que prometen oficiar de mediadores para los que se quieran ir a la Argentina. En Tallin, por ejemplo, ha sido organizado un comité especial "Argentina" y el periódico *Juventud de Estonia* reprodujo una publicidad en la que se promete ayuda para salir hacia la Argentina, con alojamiento y empleo asegurado.

Andrei se ha ido a Tallin tras recibir de la embajada una respuesta rutinaria: "El gobierno argentino mantiene conversaciones con otros gobiernos, organismos e instituciones internacionales para elaborar programas que cuenten con la financiación adecuada. Por ahora no hay más nada".

Mañana, Andrei llevará las malas noticias a su familia, que ya preparaba las valijas para irse al país de Maradona. La salida se aplaza. Andrei seguirá lamentando no haber nacido judío.

GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE JUJUY
MINISTERIO DE ECONOMIA
SECRETARIA DE ECONOMIA
DIRECCION PROVINCIAL DE MINERIA Y REC. ENERGETICOS

LICITACION PUBLICA

Llámase a Licitación Pública a los efectos de la venta de dos lotes de mineral concentrado de Plata, provenientes del Derecho a la Explotación de minerales. El Lote 1 de 37,782 Tn. —con origen en Mina Providencia— tiene ley media de 6,980% de Plata representando una cantidad aproximada de 263,718 kg. de Plata contenida con un monto aproximado de valor metálico contenido de $ 25.931,16 s/IVA. El lote 2 de 16 Tn —origen Mina Pirquitas— tiene ley media de 3,185% de Plata representando una cantidad aproximada de 50,960 kg. de Plata contenida, con un monto aproximado de valor metálico contenido de $ 5.010,84 s/IVA.

El acto tendrá lugar el día de 15 de Abril de 1992 a Hs. 10,00 en el despacho del titular de la Dirección Provincial de Minería y Rec. Energéticos.

La documentación respectiva se encuentra a disposición de los interesados en la citada Repartición, Lamadrid 438, 1er. piso, o en la Casa de Jujuy en Buenos Aires, Av. Santa Fé 567, donde podrá ser adquirida previo depósito de $ 50.-, en la Dirección General de Rentas de la Provincia o en la Sucursal Buenos Aires del Banco de la Provincia de Jujuy, 25 de Mayo 340.

Congreso de la FUA

RADICALES QUE GANAN

(Por Nora Veiras, desde Santa Fe) Después de nueve años de democracia, los militantes estudiantiles rompieron la inercia del "voto y me voy": en el 17° congreso de la Federación Universitaria Argentina (FUA) lograron sentarse a discutir propuestas "para enfrentar la política neoconservadora del Gobierno". El rechazo al plan de ajuste menemista fue piloteado por los radicales de Franja Morada y acompañado por el socialismo popular, los independientes e intransigentes. El peronismo, preocupado por conciliar su desconcierto interno, evitó el debate hacia afuera y consideró un hallazgo "acercar a poco más de ochenta delegados". En la madrugada, los franjistas sólo esperaban que se acallaran los bombos para consagrar al santafesino Ariel "El Gallego" Rodríguez como presidente de la central estudiantil, mientras el socialismo popular y sus aliados confiaban en desplazar a los seguidores del general Juan Perón del segundo lugar que consiguieron hace dos años. La presencia de la titular de CTERA, Mary Sánchez, en el estadio de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN), en respaldo a los reclamos juveniles, fue una señal de los nuevos aires de esta oposición.

"Si la idea para el salvataje de la universidad es el arancelamiento, nosotros no vamos a estar", insistió poco antes de reemplazar a su comprovinciano Hugo Marcucci, el estudiante de Derecho Ariel Rodríguez. Aferrado a los principios que forjaron la Reforma Universitaria de 1918 (autonomía, cogobierno, periodicidad de cátedra, además de gratuidad e ingreso directo) Rodríguez se alinea en un incipiente encuadramiento interno del radicalismo santafesino liderado por el ex contrincante de Horacio Usandizaga, Ernesto De Matía, intendente de Venado Tuerto. Esta nueva fracción le quitó, de hecho, al changuicacerismo su último bastión estudiantil en Santa Fe.

Sobreponiéndose al barullo de los cánticos ad hoc; las distintas agrupaciones estudiantiles repartieron sus militantes entre las negociaciones para cerrar alianzas y el trabajo en comisiones. El secretario general saliente de la FUA, el peronista Javier Martínez, se ocupó de aclarar que "nosotros estamos dentro de la estructura orgánica del Partido Justicialista". La precisión apuntaba a evitar ser catalogados como disidentes, ya que si bien discrepan con el menemismo se reconocen impotentes para colocarse abiertamente en la vereda opositora.

Esta definición dificultaba ayer la posibilidad de un acuerdo con sus hasta ahora aliados intransigentes, ruptura que le dejaría el camino libre del segundo cargo al MNR. Los estudiantes del PI intentaban abrochiar con algunos independientes, pero todo hacía prever que finalmente irían solos al igual que la Mesa Nacional de Agrupaciones Independientes (ligadas a Unione e Benevolenza), lo cual sumadas a las listas de Franja Morada, el peronismo y el socialismo popular (MNR) cerraba las opciones junto al frente del MAS y el PTS, un reencuentro de la izquierda trotskista. Los liberales de UPAU no se avinieron a discutir cara a cara con el resto de las fuerzas estudiantiles y optaron por criticar a la FUA a través de una solicitada publicada en el tradicional matutino *La Nación*.

Al cierre de esta edición, los poco más de 700 delegados de las 27 universidades nacionales se disponían a aprobar los despachos de las comisiones que defendieron a Cuba, se opusieron al arancelamiento, propusieron la aplicación de aportes a los graduados, dejaron librado a cada facultad la instrumentación de cooperadoras dependientes de cada centro de estudiantes, reivindicaron el rol protagónico del Estado en el sostenimiento de la educación, garantizaron la presentación de un proyecto de Fondo Universitario Permanente integrado por impuestos al patrimonio, a la renta o a las transacciones financieras "y no al consumo". En la práctica, el discurso mostró otros signos de aggiornamiento: un pasacalle del congreso estaba adornado por el logotipo de Pepsi, una de las empresas que aportó para satisfacer las necesidades alimentarias, sin que nadie se rasgara las vestiduras por eso.

Torta docente

Con una inmensa torta de cinco pisos gigantes, los profesores agremiados a la Asociación de Docentes de Enseñanza Media y Superior (ADEMYS), "festejaron" esta noche en la esquina de Carlos Pellegrini y Lavalle el primer aniversario de su último aumento salarial. La novedosa protesta tiene como base recordar el mes de marzo de 1991 cuando lograron el último incremento en sus haberes que por entonces fueron llevados a 2 millones de australes.

Danza de millones

UN ROTUNDO NEMEN NADER

MEMORANDO

Buenos Aires, 7/9/89

Para información de: MARIO ROTUNDO

Producido por: NORA

Asunto:

EN EL DIA DE LA FECHA ESTUVE REUNIDA CON LA SEÑORA DEL DOCTOR. ME SOLICITO QUE POR FAVOR LE HAGAS COMPRAR EN SUIZA LO SIGUIENTE:
-10 (diez) POMOS DE TINTURA PARA EL CABELLO "MAJIREL" DE LOREAL DE PARIS. N°9 (nueve) Très Clar BLOND.

-CREMA REDUCTORA: la mejor marca.

-CREMA PARA CELULITIS: "tío mucasi"

GRACIAS. TE ENVIO UN CARIÑOSO SALUDO PARA VOS Y CIA.

El personaje de origen dominicano confirmó las denuncias de Mario Rotundo sobre los aportes árabes a la campaña presidencial de Carlos Menem. Pasajes, recibos bancarios, alojamiento en el hotel Claridge de emisarios libios, télex y mensajes privados componen el cuerpo documental de la denuncia.

(*Por Gabriela Cerruti*) Nemen Nader, el extraño magnate dominicano que supo tener fluidos contactos con el menemismo y fue recibido en varias oportunidades por el entonces candidato a la presidencia Carlos Menem en su residencia de La Rioja, confirmó a *Página/12* que fue comisionado junto a Mario Rotundo para recibir cuatro millones de dólares del coronel libio Muammar Kadafi como donación para la campaña electoral del justicialismo en 1989 y que ese dinero fue depositado en una cuenta especial en un banco suizo.

Nader agregó otros detalles sobre el tema al señalar que luego del viaje a Libia en que acordaron con Saif Hafiani, representante del gobierno de Kadafi, la forma en que se entregaría ese dinero, participó de dos reuniones en Madrid en las que el presidente Menem recibió al embajador de Irak, Sahib Hussain Tahir, y a representantes de la Organización para la Liberación de Palestina para solicitarles otros aportes económicos y prometerles la apertura de una oficina de la OLP en Buenos Aires.

La segunda parte de esa ronda llegó en setiembre de 1989, cuando Menem ya era presidente y viajó a la reunión cumbre de los No Alineados en Yugoslavia en la que dialogó con Yasser Arafat y Muammar Kadafi. De acuerdo con las informaciones publicadas en aquel momento acerca de esos encuentros, al primero volvió a prometerle la apertura de la oficina en Buenos Aires y luego de su reunión con el segundo tuvo la idea de ofrecerse como mediador en el conflicto de Medio Oriente.

El dominicano Nader, un ultranacionalista que se presentó a candidato a presidente de su país y tiene pendientes diversas causas relacionadas con el lavado de narcodólares, ingresó al círculo áulico menemista a través de sus contactos con el entonces encargado del área de Defensa del equipo de campaña, Carlos Cañón y Mario Caserta. En agosto de 1988, con pasajes de avión extendidos por la Mesa Nacional Menem Presidente de los que **Página/12** tiene copias, viajó a La Rioja para reunirse con el candidato que se había impuesto un mes antes en las internas justicialistas, en un almuerzo del que participó, entre otros, el director de *Ambito Financiero*, Julio Ramos. Nader viajó a Mar del Plata para hacer campaña a favor de Menem y declaró públicamente su apoyo en distintos medios, aunque luego de que se conocieran sus antecedentes el senador Eduardo intentó negar su vinculación con el menemismo y aseguró que el dominicano no era "asesor" del equipo de campaña.

Nader envió entonces una carta a Menem desde España en la que le reprochaba esa desmentida y le aclaraba que él no se había autodenominado asesor: "Como usted es un candidato nacionalista y tenemos la misma sanguinidad y aunque no estamos de acuerdo en la parte ideológica-política ya que soy un candidato de ideas conservadoras y no promarxistas dije que le daba todo mi respaldo en todos los medios posibles a mi alcance, lo que le confirmo por esta nota".

El viaje que Nader hizo por la Argentina en agosto de 1988 fue organizado por Nora Alí, la misma asesora del Presidente que participó en varias de las negociaciones con los árabes.

También a ella pertenecen las órdenes de alojamiento de los enviados libios que llegaron a Buenos Aires a fines de mayo de 1989 para entrevistarse con Menem y viajaron a La Rioja para almorzar allí el 30 de ese mes. Ahmed Jarroud y Said Hadiana se alojaron en la capital en el hotel Claridge hasta el 6 de junio en que volvieron a su país luego de haber finalizado sus contactos: para entonces se había realizado ya el depósito de un millón de dólares en la sucursal de Ginebra del Societé Générale, del que se reproduce el recibo en esta página.

En las últimas semanas, sin embargo, Alí negó su relación tanto con Nader como con Rotundo al mismo tiempo que Menem ordenó a los periodistas investigar "quién era ese señor". De la relación de Alí con Nader existen los comprobantes de los almuerzos y las fotocopias de su organigrama de recibimiento y visitas con el dominicano en Buenos Aires y la organización de su viaje a La Rioja. Por otra parte, aunque ella niega haber hecho la gira junto a Menem por Europa en noviembre de 1988, en su pasaporte figuran casualmente visas de entrada y salida de los mismos países que recorrió el candidato en las mismas fechas. Menem, por su parte, parecía saber quién era ese señor al menos por el material documentado al que tuvo acceso **Página/12**.

"Tenga a bien transmitir el siguiente mensaje al jefe de gobierno de la República Federal de Alemania, doctor Helmut Kohl. Hágole llegar mi reconocimiento por sus felicitaciones y conceptos. Comparto firmemente sus esperanzas de un continuado acercamiento de la tradicional amistad germano-argentina. Reciba mis más apreciados saludos. Doctor Carlos Saúl Menem. Presidente electo de la Argentina", dice el télex 23234 enviado por Menem desde La Rioja a Rotundo el 21 de junio de 1989. Ya había asumido el 7 de setiembre de ese año cuando en un memorándum de la presidencia Nora Alí le envía al mismo personaje este mensaje: "En el día de la fecha estuve reunida con la señora del doctor. Me solicitó que por favor le hagas comprar en Suiza lo siguiente: diez pomos de tintura para el cabello *Marijel* de Loreal de Paris número 9-3 Ciar Blond; Crema reductora, la mejor marca; Crema para celulitis, Tío Mucasi. Gracias. Te envío un cariñoso saludo para vos y todos".

Donneur d'ordre / Timbre de la maison

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
Succursale de Genève
20 rue de Pré-Bois 1216 Genève Cointrin
Case postale 818, 1215 Genève 15
Tél. 022 78 13 33 Télex 421 932
Fax 022 4807 90

Veuillez trouver ci-joints les chèques/effets suivants et vous voudrez bien porter au crédit de mon/notre compte No.

DEVISE

Monnaie	Montant	Echéance	Place, Tiré
US$	1 000 000		LIBYAN ARAB FOREIGN BANK

Lieu

Date 8/5/89

Signature légale

Veuillez endosser les chèques et effets (signature et timbre de la maison)

Fotocopia del depósito por un millón de dólares en la sucursal ginebrina del banco Societé Générale y memorando de Nora Alí a Mario Rotundo.

"**Página/12, el país a diario**", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 342-3924/7365/2543 - 343-8310 - Fax 345-4019. Fotocomposición,

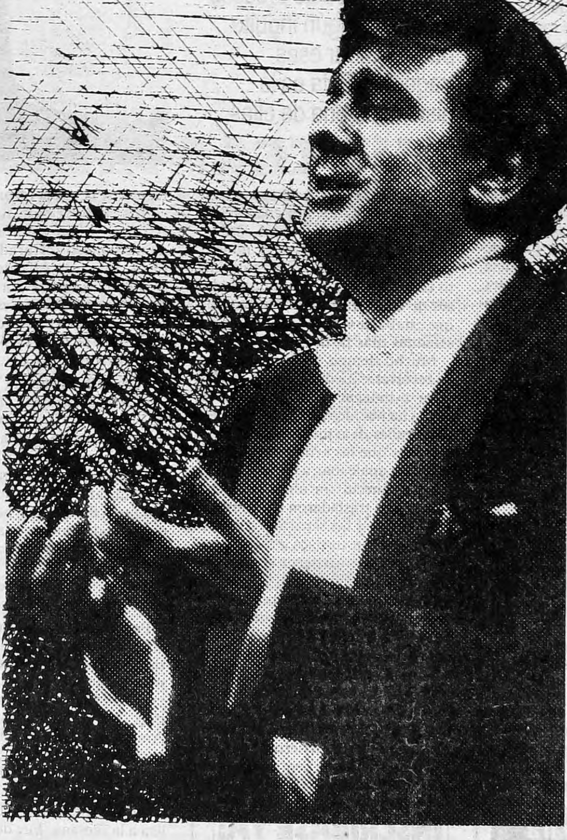
Página/12

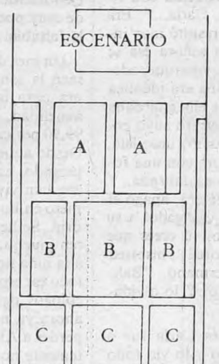
armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

PLACIDO DOMINGO

SIN BIS

El 24 de Marzo a las 21.30 hs., en el Monumento de los Españoles, Plácido Domingo hará su única presentación en Buenos Aires. No espere ni un minuto más. Hay una cantidad limitada de plateas preferenciales para verlo y disfrutarlo bien de cerca. Usted puede adquirirlas en ocho Sucursales de la Banca Nazionale del Lavoro de lunes a viernes de 10.00 a 19.00 hs.; sábados y domingos de 9.00 a 14.00 hs. ***Si abona con Argencard-MasterCard u Oasis, gozará de un 10% de descuento sobre el valor de las plateas.***





ENTRADAS

(A*) $200.- (B) $120.- (C) $40.-

ENTRADAS SOCIOS
ARGENCARD-MASTERCARD/OASIS

(A*) $180.- (B) $108.- (C) $ 36.-

* Incluye estacionamiento

Organiza: M. C. B. A.

Sucursales BNL: Florida 40, Av. Cabildo 1802, Av. Rivadavia 5201, Av. Entre Ríos 1150, Florida 436, Av. Las Heras 2362, Av. Rivadavia 6600, Uruguay 1071.

UNICA PRESENTACION: 24 DE MARZO







Historia de Carla

MEMORIA DE VIDA

EL PAIS
de Madrid

(Por Rosa Montero) A veces, por las noches, a Carla le asaltan los malos sueños, las pesadillas. Ve rejas, y manos que salen a través de los barrotes intentando atraparla, y oye gritos. Y se despierta angustiada, con ganas de llorar y hasta de patalear. Carla Artés tiene 16 años, un rostro bello y fresco como de Botticelli, la melena larguísima, un jersey gigantesco a la última moda adolescente, una sordera del 30 por ciento en un oído y del 40 por ciento en el otro que es de origen traumático y que, según los médicos, podría estar provocada por las palizas que recibía de pequeña, de sus padres ficticios.

Porque los padres auténticos de Carla desaparecieron en 1976. Eran dirigentes estudiantiles en Latinoamérica; pertenecían al Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT). Del padre, Enrique, se sabe al menos que murió en la tortura, en Bolivia, y se conoce el lugar en el que está enterrado. De Graciela, la madre, no se sabe nada; y esto es mucho peor, porque prolonga el suplicio en la memoria eternamente, porque es un horror al que no se le puede poner un fin definitivo. Graciela tenía 24 años cuando desapareció; y con ella desapareció también Carla, que entonces tenía tan sólo 14 meses. Sólo quedó la abuela, la madre de Graciela, para buscar, para denunciar, para perseguir. La abuela, una argentina de padres españoles, se llama Matilde Artés, pero la llaman Sacha.

Sacha es una de las Abuelas de Plaza de Mayo. A diferencia de las Madres, que mantienen una lucha más ideológica y política, las Abuelas se ocupan estrictamente de la búsqueda de los nietos desaparecidos, niños secuestrados junto con sus madres que luego fueron adoptados por sus secuestradores, o vendidos, o quizás asesinados. Las Abuelas han conseguido rescatar a 50 niños, y aún les queda una lista de más de 300. Carla, Carlita Artés, fue una de esas nietas recuperadas. Había vivido hasta los 10 años con el torturador de su madre, un matón de la Triple A (Alianza Anticomunista Argentina) al que ella creía su propio padre.

En 1975 nació Carla, mientras sus padres estudiaban en Buenos Aires. Y en 1976 comenzó a gestarse la desgracia, cuando Graciela y Enrique decidieron trasladarse a Bolivia con

Las Abuelas de Plaza de Mayo buscan 206 niños detenidos-desaparecidos o nacidos en cautiverio durante los años de plomo del Proceso y han localizado a cincuenta, de los cuales la mitad vive ahora con su verdadera familia y trece con familias adoptivas o de crianza pero en conocimiento de su historia personal. Comprobaron que siete fueron asesinados y hay cinco casos bajo proceso judicial. Ningún indulto puede saldar esas tragedias. Esta es la historia de una de ellas.

la niña. Así se lo comunicaron a Sacha, la abuela, que por entonces vivía en Cuba. Ya en Bolivia, Graciela la participó en una huelga minera. Esa misma noche fue detenida junto con Carlita, que tenía nueve meses de edad. El padre se salvó porque estaba de viaje: a él lo atraparon semanas más tarde.

Mucho tiempo después, a fuerza de recorrerse medio mundo, de husmear e indagar desesperadamente, Sacha ha podido enterarse de bastantes detalles de aquella detención. Y así sabe que las primeras 24 horas, mientras apaleaban a Graciela, la niña permaneció sin alimentos. Que después las trasladaron al Ministerio del Interior y las separaron, en una escena, según testigos presenciales, desgarradora. Metieron a Carla en un orfelinato mientras torturaban durante meses a su madre; de tiempo en tiempo, quizá cuando Graciela estaba a punto de enloquecer, o quizá para quebrarla aún más, la llevaban al orfelinato a ver a la niña. Por fin, el 29 de agosto de 1976 (la habían detenido el 2 de abril) la trasladaron a Buenos Aires junto con Carlita. Allí las metieron en Automotores Orletti, un centro clandestino de detención y tortura en las afueras de la ciudad. Desde entonces no se ha vuelto a saber nada de Graciela.

Y tampoco se supo nada de la niña durante muchos años, pese a la frenética actividad que desplegó su abuela. Hasta que cayó la dictadura militar argentina y Sacha, junto con las demás Abuelas, empapelaron el país con la foto de Carla, una única foto que le habían hecho en el orfelinato y en la que, afortunadamen-



"Tenían mucho dinero y le daban a Carla todo tipo de mimos materiales: juguetes, trajes, golosinas. Por las noches, antes de dormir, Ruffo les contaba cuentos.

te, aún se la podía reconocer. De hecho la reconocieron ocho testigos. Así se supo que era la supuesta hija de un famoso torturador de la Triple A, Eduardo Alfredo Ruffo, y de su mujer, Amanda Cordero. Ruffo, que era uno de los siniestros especialistas del centro de Automotores Orletti, solía jactarse de haber matado a 25 personas por día.

Para cuando Sacha descubrió el paradero de su nieta, Ruffo estaba ya prófugo: se lo buscaba por nueve delitos de sangre. Así es que iba a ser difícil encontrar a Carlita. La niña tenía un hermanito llamado Alejandro, un año menor que ella. Pero ninguno de los dos podía ser hijo de Amanda, porque a la mujer le habían quitado el útero en 1973, según consta en su historial médico. Sin embargo, los niños creían que esos tipos eran sus verdaderos padres.

Porque así es como se refiere ahora Carla a Ruffo y a su mujer: ese tipo, esa tipa. Ahora bien, durante nueve años fueron sus padres, los creyó sus padres, los sintió sus padres. Le pegaban, sí. Sobre todo Amanda. Con el cinturón, dejándole señales de la hebilla, o con lo que fuera. Siempre la dejaban marcada. Pero al principio tampoco era tan malo: digamos que sólo era una paliza a la semana. Fue después, cuando anduvieron prófugos, cuando le pegaban todos los días, cuanto todo se arruinó y se estropeó.

De su infancia Carla ahora sólo recuerda lo mejor, como si hubiera enterrado lo más triste. Días familiares con su hermano y bañarse, y jugar, y salir a pasear, y tener perros; sentirse bien, sentir que esos tipos eran sus padres, ir con ellos. Tenían mucho dinero y le daban a Carla todo tipo de mimos materiales: juguetes, trajes, golosinas. Por las noches, antes de dormir, Ruffo les contaba cuentos. Ruffo era mejor que Amanda. Carla lo quería más. Por entonces Carla no se llamaba Carla, sino Gina. Gigi, como le decían en casa cariñosamente.

Hasta que llegó el '83 y la presidencia de Alfonsín, y los Ruffo se

zaron a suceder cosas muy extrañas: abandonaron su hogar, y vivieron en un montón de casas distintas, no más de dos meses en cada lugar. Además, le cortaron el pelo a Carla y se lo rizaron, y le cambiaron el nombre: "De ahora en adelante" —le dijeron— "te llamarás Rosita". Carla, que tenía ocho años por entonces, no entendía nada: nadie le explicaba lo que pasaba, y ella no se atrevía a pedir la explicación. El ambiente fami

pusieron prófugos. Entonces empeliar era cada vez más tenso, más oscuro. Los golpes abundaban. No tenía amigos. Durante dos años no asistió a la escuela. Era como una pesadilla. Alejandro y ella se unieron más que nunca en ese tiempo.

Pasaron los meses, y Carla-Gina-Rosita andaba ya próxima a cumplir los 10 años. Un día estaban los dos hermanos viendo la televisión junto con Amanda cuando salió una mujer enseñando dos fotos: "Esta es mi hija Graciela, desaparecida con 24 años, y ésta mi nieta, Carla...". Era Sacha, y para Carla resultó muy inquietante. Porque la señora ésa se parecía mucho a ella, y porque, además, la foto de la niña era idéntica a la primera foto que ella guardaba de su infancia: un retrato suyo como con año y medio, junto a una sillita. "¿Qué hace esa señora con una foto mía?", preguntó asombrada. Y Amanda montó en cólera, apagó el televisor, los mandó castigados a su cuarto. "¿Alejandro, tú crees que me parezco a esa señora?", bisbiseó luego Carla a su hermano. "Bah, no", contestó el niño. Y lo olvidaron.

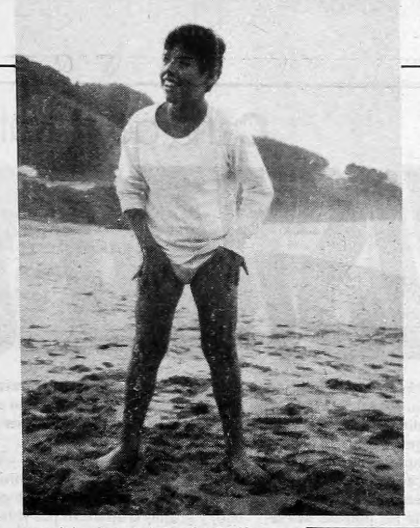
Pero poco después Carla fue a comprar el periódico y lo vio todo escrito en primera página. Las fotos, la señora de la tele, el nombre de los Ruffo, la historia completa. Entonces le entró el pánico: "¿Pero qué quiere esa mujer de mí?", preguntó aterrada. Y le dijeron que era una vieja loca, que quería sacarle sangre; y esa tipa, Amanda, se abrazó a ella con mucho sentimiento, y la besó. Pero todo empezó a desmoronarse. Carla buscó su primera foto, la de la sillita, y preguntó por qué no había otras fotos de antes. Todas sus amigas tenían retratos de bebés, recién nacidas. ¿Dónde estaban los suyos, por qué todo empezaba al año y medio? Y ahí, cuando preguntó, sí que le dieron una buena paliza. Aquella fue la etapa peor; si no llega a tener a Alejandro para apoyarse, hubiera muerto.

Hasta que una madrugada llegó un operativo policial y detuvieron a la familia Ruffo. Fue aterrador ver a toda esa gente con ametralladoras; y a Ruffo con esposas y los ojos enrojecidos. "No llores, no te preocupes, no te dejes sacar sangre por esa vieja", le dijo el hombre. Para ella Sacha era como una bruja. Los llevaron a todos a la comisaría; mientras interrogaban a Ruffo, Alejandro y ella permanecieron con Amanda, 12 horas de pie, sin comer, sin ir al servicio, junto a los calabozos.

Al fin, por la noche, se llevaron a Carla sola hacia el juzgado. Y allí el juez le explicó que tenía una abuela, y que estaba al otro lado de la puerta. Y entonces entró la abuela. La bruja. Iba muy guapa, llevaba un poncho blanco, una falda gris, un bonete muy bonito, unos zapatos como de Mary Poppins; parecía, en todo caso, una bruja buena. Caminaba despacito, de puntillas, con cara de susto; se acercó y se abrazó a ella. Y después le enseñó las fotos de una chica embarazada, y de un bebé recién nacido, y de una nenita riente de muy pocos meses. Las fotos que le faltaban a Carla. Su pasado.

Un mes después la buena bruja le sacó la sangre, como Ruffo decía: era para las pruebas genéticas de abuelidad, en las que Carla dio un 99,90 por ciento de consanguinidad. Desde aquella primera noche en el juzgado, hace seis años, Carla y Sacha han vivido siempre juntas, primero en Buenos Aires, ahora en Madrid. Se llevan muy bien y se quieren mucho, pero, como es natural, a la niña no le fue muy fácil digerir todo ese espanto: le ayudaron los psicólogos de las Abuelas, a los que ahora ya no necesita. Lo peor fue perder a Alejandro; aunque evidentemente no es hijo de los Ruffo, al niño no lo ha reclamado nadie, y si-

"¿Qué hace esa señora con una foto mía?", preguntó asombrada. Y Amanda montó en cólera, apagó el televisor, los mandó castigados a su cuarto.







gue viviendo con Amanda. Ruffo está en la cárcel, de donde saldrá dentro de muy poco.

Tardó Carla cerca de dos años en llegar a odiarlos. Y en llegar a entender un poco el porqué de las cosas. Por qué de pronto se volvían violentos y le pegaban. Ahora comprende Carla que, a medida que ella crecía, se iba pareciendo más y más a su madre; y Ruffo, al mirarla, debía de recordar a Graciela, y todo lo que le había hecho a Graciela en Automotores Orletti. Y ese recuerdo lo atormentaba.

Guarda Carla una cinta magnetofónica grabada cuando ella era muy pequeña, en la que canta una marcha militar con media lengua de bebé y responde a unas cuantas preguntas simples y domésticas: "¿Qué estás comiendo?", "Milanesa..." "¿Cómo se llama tu mamá?" "Amanda..." Cogió la cinta de su cuarto, en la madrugada del operativo policial que detuvo a Ruffo, como uno de sus tesoros más queridos. Pero hoy no la puede oír, porque todavía duele demasiado.

Perdura ese dolor, y perduran, de cuando en cuando, las pesadillas de las rejas y las manos entre los barrotes. Pero Carla es una muchacha llena de vitalidad, de alegría, de cordura.

Aunque parezca imposible, Carla ha sobrevivido por dentro y por fuera. Tan sana es que sabe que no se puede olvidar el pasado, y es capaz de recordar, pese a todo, el aroma dulce de la infancia: los caballitos, los paseos, los juegos, los momentos felices de la plena inocencia.

Está estudiando Carla segundo de BUP, y hace una semana, en clase de Etica, le tocó, por pura casualidad, hacer una disertación sobre el tema de los derechos humanos en Latinoamérica. Tenía que contar un caso real, y explicó su propia historia. La clase se quedó patidifusa, absorta. No se oía ni el batir de alas de una mosca. Al final, un compañero le gritó emocionalmente: "¡Fuerza, Carla, fuerza!", pensando, sin duda con razón, que se necesita mucha fuerza para sobrellevar semejante pasado. Y Carla la tiene, al igual que Sacha.





EXCLUSIVO PARA CLIENTES DE TELECOM.

TELECOM HABILITA 4.137 SUCURSALES PARA QUE PAGAR LE CUESTE MENOS.

Ahora, Telecom le ofrece la posibilidad de reducir al mínimo el trámite para el pago de sus facturas telefónicas, ya que usted tendrá 120 bancos a su disposición para la cancelación de las mismas. Una verdadera comodidad. Porque además, en 92 de ellos podrá abonar, inclusive, hasta el segundo vencimiento en mora. Telecom agradece la participación de estos 120 bancos en el nuevo sistema de cobranzas que pone a su disposición. Con este nuevo servicio, nos acercamos más al objetivo de lograr una telefonía superior para varias generaciones de argentinos.

BANCOS QUE COBRAN EL SEGUNDO VENCIMIENTO EN MORA			BANCOS QUE COBRAN EN TERMINO SOLAMENTE
BANCO	BANCO	BANCO	BANCO
ACISO COOP. LTDO.	DE LA PROVINCIA DE MISIONES	LOS TILOS S.A.	ALIANCOOP COOP. LTDO.
BAIRES S.A.	DE LA PCIA. DE SAN LUIS	MAYO COOP. LTDO.	BICA COOP. LTDO.
BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.A.	DE LA PCIA. DE TUCUMAN	MERCANTIL ARGENTINO	CREDITO PROVINCIAL S.A.
BANQUE NATIONALE DE PARIS	DE LA PCIA. DE JUJUY	MERIDIONAL COOP. LTDO.	DE LA PCIA. DE SANTA CRUZ
CAJA MUNIC. DE PRESTAMOS DE CORRIENTES	DE LA RIBERA COOP. LTDO.	MODELO COOP. LTDO.	DE LA PCIA. DE BUENOS AIRES
CAJA MUNIC. DE RESISTENCIA	DE LAS COMUNIDADES COOP. LTDO.	MULTICREDITO S.A.	DE LA PCIA. DE CHUBUT
CAJA NACIONAL DE AHORRO Y SEGURO	DE LOS ARROYOS COOP. LTDO.	MUNICIPAL DE ROSARIO	DE LA PCIA. DE FORMOSA
CARLOS PELLEGRINI COOP. LTDO.	DE OLAVARRIA S.A.	NOAR COOP. LTDO.	DE LA PCIA. DEL NEUQUEN
COINAG COOP. LTDO.	DE RIO TERCERO COOP. LTDO.	NORDECOOP COOP. LTDO.	DE PREVISION SOCIAL (MENDOZA)
COMERCIAL DE TRES ARROYOS S.A.	DE SAN JUAN S.A.	NUCLEO COOP. LTDO.	DE LA NACION ARGENTINA
COMERCIAL DEL TANDIL S.A.	DE VALORES S.A.	NUEVA ERA COOP. LTDO.	DEL BUEN AYRE S.A.
COMERCIAL ISRAELITA S.A.	DEL CHACO S.E.M.	POPULAR FINANCIERO S.A.	DEL SUD S.A.
COOPERATIVO DE CASEROS LTDO.	DEL FUERTE S.A.	PROVINCIAL DE SALTA	DI NAPOLI
COOPERATIVO DE LA PLATA LTDO.	DEL IBERA S.A.	PROVINCIAL DE SANTA FE	DO BRASIL S.A.
COOPESUR COOP. LTDO.	DEL NOROESTE COOP. LTDO.	QUILMES S.A.	EUROPEO PARA AMERICA LATINA (B.E.A.L.) S.A.
COOP. DEL ESTE ARGENTINO LTDO.	DEL SUQUIA S.A.	RIO DE LA PLATA S.A.	HOLANDES UNIDO
CREDICOOP COOP. LTDO.	DEL TERR. NAC. DE TIERRA DEL FUEGO	ROBERTS S.A.	LLOYDS BANK (B.L.S.A.) LIMITED
CREDITO DE CUYO S.A.	DEUTSCHE BANK AKTIEN GESELLSCHAFT	ROCA COOPERATIVO LIMITADO	MONSERRAT S.A.
C.E.S. COOP. LTDO.	EDIFICADORA DE OLAVARRIA S.A.	RURAL (SUNCHALES) COOP. LTDO.	MUNICIPAL DE LA PLATA
DE BALCARCE COOP. LTDO.	EDIFICADORA DE TRENQUE LAUQUEN S.A.	SAN JOSE COOP. LTDO.	NUEVO BANCO DE AZUL S.A.
DE CATAMARCA	EL HOGAR DE PARQUE PATRICIOS COOP. LTDO.	SOCIAL DE CORDOBA	NUEVO BANCO DE SANTIAGO DEL ESTERO
DE CORONEL DORREGO S.A.	FEDERAL ARGENTINO S.A.	SUDAMERIS	PLATENSE S.A.
DE CREDITO ARGENTINO S.A.	FEIGIN S.A.	SUDECOR COOP. LTDO.	POPULAR ARGENTINO S.A.
DE CREDITO COMERCIAL S.A.	HORIZONTE COOP. LTDO.	SUPERVIELLE SOCIETE GENERALE	PROVENCOR S.A.
DE ENTRE RIOS	INDEPENDENCIA COOP. LTDO.	THE BANK OF TOKYO LIMITED	REGIONAL DE CUYO S.A.
DE GALICIA Y BUENOS AIRES	INSTITUCIONAL COOP. LTDO.	THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON	SAENZ S.A.
DE JUNIN S.A.	INTEGRADO DEPARTAMENTAL COOP. LTDO.	TORNQUIST S.A.	SHAW S.A.
DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES	ISRAELITA DE CORDOBA S.A.	UNION COMER. E INDUSTRIAL COOP. LTDO.	THE BANK OF NEW YORK
DE LA PAMPA	ITAU S.A.	VAF COOP. LTDO.	
DE LA PCIA. DE CORDOBA	LINIERS S.A.	VELOX S.A.	
DE LA PCIA. DE CORRIENTES	LOCAL COOP. LTDO.		



Nuestro negocio es que nuestros clientes se comuniquen. Hoy y siempre.



Incendio de cuatro barcos

Los turistas japoneses paseaban distendidos con sus cámaras fotográficas colgadas del cuello como medallas olímpicas. Sólo los norteamericanos miraban el cielo amenazante, que no se correspondía con las remeras y camisas caribeñas que llevaban. De pronto, un estruendo. Enseguida, el fuego. Más tarde el humo y las sirenas de las autobombas. Eran poco más de las 11 de la mañana cuando los marineros del remolcador "Ona Laura" trataban de hacer algunas reparaciones en las maquinarias. Algo falló y se produjeron la explosión y el fuego que se extendió a otros tres remolcadores de la misma empresa, Lunmar Naviera, amarrados en el recodo de la Boca, sobre la avenida Pedro de Mendoza casi Pinzón, muy cerca de la Vuelta de Rocha.

Tres autobombas de la División Control de Averías e Incendios de la Prefectura, a cargo del subprefecto Mario Romero se encargaron de combatir el fuego originado en el "Ona Laura" y extendido con rapidez a los remolcadores "Punta Dungeness", "Itacurú" y "Río Alto Paraná". Los turistas y la gente del barrio llegaron hasta la vera del Riachuelo atraidos por el inusual espectáculo. Al fin, sin víctimas, los bomberos controlaron el fuego y a media tarde removian hierros, maderas y amarras para dejar en condiciones los cuatro remolcadores a la espera de las pericias pertinentes.

Carta de Bayarri

LO MISMO Q

En una sorpresiva carta desde su celda de Caseros, el suboficial Juan Carlos Bayarri se presentó ante el empresario Mauricio Macri como otra "víctima" de un secuestro, "en su caso extorsivo, en el mío de carácter represivo". Bayarri, quien confesó ante el juez Bonifati haber integrado la banda que mantuvo cautivo a Macri, afirma que declaró bajo tortura.

(*Por Gabriel Pasquini*) El joven empresario Mauricio Macri se habrá sorprendido al mirar el remitente, aunque ya esté más allá de todo asombro después de su secuestro. La carta venía de la cárcel de Caseros y la firma era la de Juan Carlos Bayarri, uno de los policías acusados de ser uno de sus captores; pero no era lo más increíble, sino que le escribiera como otra víctima de un secuestro —"en su caso de carácter extorsivo, en el mío de carácter 'represivo'"— y le propusiera un encuentro para cuando vuelva a ser libre.

Como hizo con su secuestro —no colaboró prácticamente con la Policía Federal, que aún se queja por ello, y apenas si apareció por el juzgado de Nerio Bonifati—, el heredero prefirió no darle publicidad al asunto, que, sin embargo, estaba destinado a trascender. La carta tie-

El Olimpo, de local o

(*Por G.P.*) El suboficial retirado Miguel Angel Ramírez acusó ante la Justicia a miembros de la División Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal, encargados de la investigación del caso Macri de mantenerlo en cautiverio en forma ilegal y someterlo a torturas.

Ramírez nombró ante el juez José Luis Mendez Villafañe al jefe y al subjefe de Defraudaciones y Estafas, comisario Vicente Palo y subcomisario Carlos Gutiérrez, como responsables de los tormentos a que habría sido expuesto: golpes, picana y amenazas contra su mujer y su hija, según su versión.

Ramírez acusó también a "otro oficial de la División Defraudaciones y Estafas cuyos datos identificatorios ignora pero que podría reconocer de volver a verlo": alguien de un metro 90 centímetros de estatura, joven, rubio, de ojos claros y lampiño.

Esta denuncia forma parte de las que efectuaron Juan Carlos Bayarri y Carlos Benito, quienes afirmaron haber sido secuestrados y luego torturados en un lugar que

el primero identif
mo el ex campo d
litar conocido co

Ramírez enfati
de Gutiérrez, quie
advertido que "te
hijita y nadie lo sa
lo que nosotros te
la razón por la qu
ticipación en tres s
dijo —según afirm
milia estaba bien.

Curiosamente,
los grupos de tare
política— durante
lugares como El O
maneció como ins
Policía Federal, d
el ex presidente R



Incendio de cuatro barcos

Los turistas japoneses paseaban distendidos con sus cámaras fotográficas colgadas del cuello como medallas olímpicas. Sólo los norteamericanos miraban el cielo amenazante, que no se correspondía con las remeras y camisas caribeñas que llevaban. De pronto, un estruendo. Enseguida, el fuego. Más tarde el humo y las sirenas de las autobombas. Eran poco más de las 11 de la mañana cuando los marineros del remolcador "Ona Laura" trataban de hacer algunas reparaciones en las maquinarias. Algo falló y se produjeron la explosión y el fuego que se extendió a otros tres remolcadores de la misma empresa, Lunmar Naviera, amarrados en el recodo de la Boca, sobre la avenida Pedro de Mendoza casi Pinzón, muy cerca de la Vuelta de Rocha.

Tres autobombas de la División Control de Averías e Incendios de la Prefectura, a cargo del subprefecto Mario Romero se encargaron de combatir el fuego originado en el "Ona Laura" y extendido con rapidez a los remolcadores "Punta Dungeness", "Itacurú" y "Río Alto Paraná". Los turistas y la gente del barrio llegaron hasta la vera del Riachuelo atraídos por el inusual espectáculo. Al fin, sin víctimas, los bomberos controlaron el fuego y a media tarde removían hierros, maderas y amarras para dejar en condiciones los cuatro remolcadores a la espera de las pericias pertinentes.

Carta de Bayarri a Mauricio Macri

LO MISMO QUE A USTED

En una sorpresiva carta desde su celda de Caseros, el suboficial Juan Carlos Bayarri se presentó ante el empresario Mauricio Macri como otra "víctima" de un secuestro, "en su caso extorsivo, en el mío de carácter represivo". Bayarri, quien confesó ante el juez Bonifati haber integrado la banda que mantuvo cautivo a Macri, afirma que declaró bajo tortura.

(*Por Gabriel Pasquini*) El joven empresario Mauricio Macri se habrá sorprendido al mirar el remitente, aunque ya esté más allá de todo asombro después de su secuestro. La carta venía de la cárcel de Caseros y la firma era la de Juan Carlos Bayarri, uno de los policías acusados de ser uno de sus captores; pero no era lo más increíble, sino que le escribiera como otra víctima de un secuestro —"en su caso de carácter extorsivo, en el mío de carácter 'represivo'"— y le propusiera un encuentro para cuando vuelva a ser libre.

Como hizo con su secuestro —no colaboró prácticamente con la Policía Federal, que aún se queja por ello, y apenas si apareció por el juzgado de Nerio Bonifati—, el heredero prefirió no darle publicidad al asunto, que, sin embargo, estaba destinado a trascender. La carta tiene fecha del 24 de febrero último y fue redactada en el Pabellón 8 del penal de Caseros, donde Bayarri espera una sentencia.

En la carta, el policía alega su inocencia, a despecho de la confesión que realizó en el juzgado de Bonifati, que atribuye a supuestas torturas sufridas en días previos a manos de sus colegas de la Federal. También los suboficiales Miguel Angel Ramírez y Carlos Benito —presos como presuntos miembros de la banda— denunciaron lo mismo, lo que dio origen a una causa que tramite el juez Méndez Villafañe, ante quien los detenidos efectuaron graves acusaciones contra miembros de la División Defraudaciones y Estafas (ver recuadro).

Según explica Bayarri a Macri, "usted 'cometió el delito' de poseer una considerable fortuna que decentemente conquistó, para servir al sustento de numerosos hogares de trabajadores dependientes de sus empresas", mientras que "yo 'cometí' el delito de haber sido servidor público (policía) durante 20 años, con los 'agravantes' de haber poseído una foja de servicios intachable, como asimismo de sentirme orgulloso por haber combatido a la subversión, no como 'represor o torturador', sino como obediente agente del orden".

Bayarri, al igual que la casi totalidad de los detenidos por presuntos miembros de la banda que secuestró a Macri, fue miembro de los grupos de tareas de la división Seguridad Federal, de la Policía Federal, dedicada especialmente a la represión política durante la dictadura militar. Todos ellos han sido denunciados en su momento por violaciones a los derechos humanos y como asiduos concurrentes a los campos de detención ilegal montados por el régimen castrense.

La paradoja quiere que Bayarri denuncie ahora que fue justamente en uno de esos centros, conocido como El Olimpo, donde habría sido mantenido en cautiverio y torturado para que firmara una confesión ya escrita de antemano —según su versión— por sus captores, miembros de la Policía Federal encargados de la investigación del caso.

No fue esta la única tarea por la que se siente orgulloso. Según escribe a Macri, "comprendo y lamento su magra experiencia, ya que quien le escribe tuvo la suerte de haber sido custodio personal de muchos funcionarios, empresarios y varios presidentes extranjeros, entre otros, y por suerte u oficio (humildemente), jamás tuve que lamentar ver caer bajo las garras enemigas a quienes en mí confiaron".

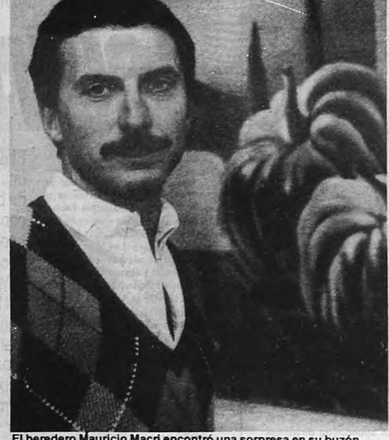
Y, sin embargo —se queja—, "a pesar de mi experiencia, yo, al igual que usted, corrimos el mismo riesgo, ya que gracias a Dios tenemos la dicha de tener con vida a nuestros respectivos padres después de las malas experiencias descriptas, su padre Francisco sumó a sus padeceres físicos la penosa tarea de tratar con los captores de su hijo, mi padre a los 70 años y con antecedentes cardíacos vivió la experiencia de acompañarme en mi cautiverio".

"Por suerte —se alegra—, ambos progenitores sortearon los obstáculos y hoy cada uno y desde distintas posiciones observan y alientan a sus hijos afortunadamente."

Por las dudas, Bayarri se preocupa en aclarar al final de la carta que "no es mi menester pedirle su perdón, ya que para eso tendría que ser culpable" y que la cosa viene por otro lado; "solamente pretendo hacerle saber que cuando demuestre mi inocencia (lamentablemente no pudo solicitárselo antes) mucho me agradaría conocer personalmente a quien también a mi semejanza padeció 'algunos' de mis padeceres y a quien también, al igual que yo, cuando ya solamente 'oía determinadas voces', se encomendó a Dios esperando lo peor".

"En su caso —concluyó—, afortunadamente llegó la libertad; en el mío también llegará y será de la mano de la justicia". Por ahora, la prisión preventiva de Bayarri fue confirmada por la Cámara del Crimen.

Gentileza Editorial Perfil



El heredero Mauricio Macri encontró una sorpresa en su buzón.
Carta de uno de sus presuntos secuestradores, ahora como víctima.

El Olimpo, de local o visitante

(*Por G.P.*) El suboficial retirado Miguel Angel Ramírez acusó ante la Justicia a miembros de la División Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal, encargados de la investigación del caso Macri de mantenerlo en cautiverio en forma ilegal y someterlo a torturas.

Ramírez nombró ante el juez José Luis Mendez Villafañe al jefe y al subjefe de Defraudaciones y Estafas, comisario Vicente Palo y subcomisario Carlos Gutiérrez, como responsables de los tormentos a que habría sido expuesto: golpes, picana y amenazas contra su mujer y su hija, según su versión.

Ramírez acusó también a "otro oficial de la División Defraudaciones y Estafas cuyos datos identificatorios ignora pero que podría reconocer de volver a verlo": alguien de un metro 90 centímetros de estatura, joven, rubio, de ojos claros y lampiño.

Esta denuncia forma parte de las que efectuaron Juan Carlos Bayarri y Carlos Benito, quienes afirmaron haber sido secuestrados y luego torturados en un lugar que el primero identificó, por información posterior, como el ex campo de detención ilegal de la dictadura militar conocido como El Olimpo.

Ramírez enfatiza particularmente el supuesto papel de Gutiérrez, quien —según dijo ante el juez— le habría advertido que "tenemos con nosotros a tu mujer y a tu hijita y nadie lo sabe, y te las vamos a matar si no hacés lo que nosotros te decimos". Según el detenido, ésta fue la razón por la que confesó ante el juez Bonifati su participación en tres secuestros extorsivos, de la que se desdijo —según afirma— una vez que comprobó que su familia estaba bien.

Curiosamente, Bayarri, Ramírez y Benito integraban los grupos de tareas de Seguridad Federal —represión política— durante la dictadura, cuando éstos utilizaban lugares como El Olimpo. En ese tiempo, Gutiérrez permaneció como instructor de la Escuela de Cadetes de la Policía Federal, de la que sólo salió cuando gobernaba el ex presidente Raúl Alfonsín.

a Mauricio Macri

QUE A USTED

ne fecha del 24 de febrero último y fue redactada en el Pabellón 8 del penal de Caseros, donde Bayarri espera una sentencia.

En la carta, el policía alega su inocencia, a despecho de la confesión que realizó en el juzgado de Bonifati, que atribuye a supuestas torturas sufridas en días previos a manos de sus colegas de la Federal. También los suboficiales Miguel Angel Ramírez y Carlos Benito —presos como presuntos miembros de la banda— denunciaron lo mismo, lo que dio origen a una causa que tramite el juez Méndez Villafañe, ante quien los detenidos efectuaron graves acusaciones contra miembros de la División Defraudaciones y Estafas (ver recuadro).

Según explica Bayarri a Macri, "usted 'cometió el delito' de poseer una considerable fortuna que decentemente conquistó, para servir al sustento de numerosos hogares de trabajadores dependientes de sus empresas", mientras que "yo 'cometí' el delito de haber sido servidor público (policía) durante 20 años, con los 'agravantes' de haber poseído una foja de servicios intachable, como asimismo de sentirme orgulloso por haber combatido a la subversión, no como 'represor o torturador', sino como obediente agente del orden".

Bayarri, al igual que la casi totalidad de los detenidos por presuntos miembros de la banda que secuestró a Macri, fue miembro de los grupos de tareas de la división Seguridad Federal, de la Policía Federal, dedicada especialmente a la represión política durante la dictadura militar. Todos ellos han sido denunciados en su momento por violaciones a los derechos humanos y como asiduos concurrentes a los campos de detención ilegal montados por el régimen castrense.

La paradoja quiere que Bayarri denuncie ahora que fue justamente en uno de esos centros, conocido como El Olimpo, donde habría sido mantenido en cautiverio y torturado para que firmara una confesión ya escrita de antemano —según su versión— por sus captores, miembros de la Policía Federal encargados de la investigación del caso.

No fue esta la única tarea por la que se siente orgulloso. Según escribe a Macri, "comprendo y lamento su magra experiencia, ya que quien le escribe tuvo la suerte de haber sido custodio personal de muchos funcionarios, empresarios y varios presidentes extranjeros, entre otros, y por suerte u oficio (humildemente), jamás tuve que lamentar ver caer bajo las garras enemigas a quienes en mí confiaron".

Y, sin embargo —se queja—, "a pesar de mi experiencia, yo, al igual que usted, corrimos el mismo riesgo, ya que gracias a Dios tenemos la dicha de tener con vida a nuestros respectivos padres después de las malas experiencias descriptas, su padre Francisco sumó a sus padeceres físicos la penosa tarea de tratar con los captores de su hijo, mi padre a los 70 años y con antecedentes cardiacos vivió la experiencia de acompañarme en mi cautiverio".

"Por suerte —se alegra—, ambos progenitores sortearon los obstáculos y hoy cada uno y desde distintas posiciones observan y alientan a sus hijos afortunadamente."

Por las dudas, Bayarri se preocupa en aclarar al final de la carta que "no es mi menester pedirle su perdón, ya que para eso tendría que ser culpable" y que la cosa viene por otro lado; "solamente pretendo hacerle saber que cuando demuestre mi inocencia (lamentablemente no pudo solicitárselo antes) mucho me agradaría conocer personalmente a quien también a mi semejanza padeció 'algunos' de mis padeceres y a quien también, al igual que yo, cuando ya solamente 'oía determinadas voces', se encomendó a Dios esperando lo peor".

"En su caso —concluyó—, afortunadamente llegó la libertad; en el mío también llegará y será de la mano de la justicia". Por ahora, la prisión preventiva de Bayarri fue confirmada por la Cámara del Crimen.

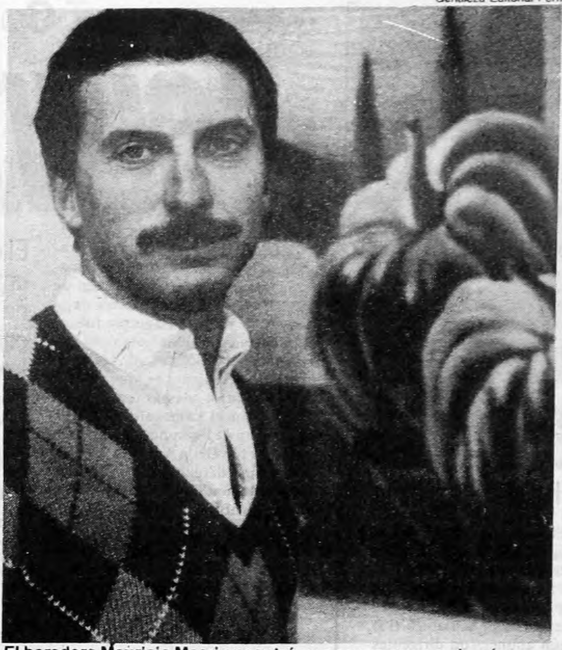
visitante

icó, por información posterior, co- detención ilegal de la dictadura mi- no El Olimpo.

a particularmente el supuesto papel —según dijo ante el juez— le habría nemos con nosotros a tu mujer y a tu pe, y te las vamos a matar si no hacés decimos". Según el detenido, ésta fue confesó ante el juez Bonifati su par- cuestros extorsivos, de la que se des- a— una vez que comprobó que su fa-

Bayarri, Ramírez y Benito integraban as de Seguridad Federal —represión la dictadura, cuando éstos utilizaban limpo. En ese tiempo, Gutiérrez per- ructor de la Escuela de Cadetes de la la que sólo salió cuando gobernaba aúl Alfonsín.

Gentileza Editorial Perfil



El heredero Mauricio Macri encontró una sorpresa en su buzón.
Carta de uno de sus presuntos secuestradores, ahora como víctima.


AFP

EL PERSONAJE

WILLY BRANDT

El ex primer ministro y dirigente socialista francés Pierre Mauroy será el sucesor del alemán Willy Brandt en la presidencia de la Internacional Socialista (IS), según anunciaron dirigentes de esa organización que está reunida en Madrid. El ex canciller alemán y Premio Nobel de la Paz, Willy Brandt, había anunciado el viernes que por razones de salud no se presentaría a la reelección de la entidad que preside desde 1976.

LA FRASE

"Ha terminado la guerra falsa, la batalla de Inglaterra ha comenzado."

...sentenció ayer en un mitin electoral el poco original primer ministro británico que de esta manera hizo suya una frase de Winston Churchill. Major anunció que los conservadores esgrimirán cuantas armas tengan a su disposición para frenar a los laboristas que según todas las encuestas tienen buenas chances en las elecciones del 9 de abril próximo. Dos sondeos publicados ayer en Londres otorgan entre el 38 y el 40 por ciento de los votos a los laboristas y entre 37 y 39 por ciento a los conservadores.

Corrupción en Interpol-Uruguay

ASUNTO DE POLLERAS

El desbaratamiento de una organización de trata de blancas que contaba con la complicidad de Interpol-Uruguay podría aportar nuevas pistas en el Yomagate. El abogado del lavador Ramón Puente Patiño, socio del prófugo Mario Anello, era quien regateaba con un subcomisario de Interpol el monto de la protección.

(Por W.G.) **El semanario uruguayo *Brecha* reveló esta semana las conexiones entre una red de trata de blancas que a través de la Argentina y con pasaportes falsos, eran enviadas a Italia contando con complicidad de los dos altos jefes de la oficina de Interpol en Montevideo. El caso podría además tener vinculaciones con el Yomagate argentino, ya que uno de los imputados, el abogado Víctor Della Valle, se desempeñó como defensor del lavador de dinero Ramón Puente Patiño, el socio del prófugo Mario Anello.**

El escándalo comenzó a fraguarse el viernes cuando el semanario *Brecha* publicó las conversaciones telefónicas interceptadas por la policía italiana durante seis meses entre el jefe de la organización de trata de blancas en Italia, Walter Andrés Silveira, y sus secuaces en el Uruguay que en los últimos años habría trasladado vía Buenos Aires y con pasaportes falsos a casi 600 jóvenes uruguayas para ejercer la prostitución en Milán, lo que habría proporcionado beneficios del orden de los 36 millones de dólares anuales.

También aparecieron las conversaciones del jefe mafioso con el abogado uruguayo Victor Della Valle, en las que se menciona la exigencia de 20.000 dólares por parte de catorce policías de la oficina de Interpol-Uruguay —entre ellos el comisario del departamento de Seguridad Pública, Luis del Valle,(a) "El Gato" y el subcomisario Víctor Rocha—, para elaborar informes favorables a los proxenetas ante un pedido de averiguación de antecedentes cursado por la justicia italiana (ver recuadro).El ministro del Interior uruguayo confirmó ayer que los dos oficiales de Interpol ya han sido arrestados e incomunicados.

De las transcripciones telefónicas se desprende que fue el abogado Victor Della Valle quien regateó con los dos jefes policiales de Interpol y consiguó rebajar de 28.000 a 20.000 la "tarifa de protección" que éstos exigían. Della Valle, quien es vicepresidente del Club de Fútbol Nacional de Montevideo, actuó como abogado defensor del panameño Ramón Puente Patiño, el socio del prófugo Mario Anello que fue detenido en Uruguay, precisamente por Interpol gracias a una celada preparada por el "arrepentido" Andrés "Andy" Iglesias a instancias del juez español Baltazar Garzón. La agenda de Puente Patiño que fue secuestrada por Interpol y que contenía anotaciones de puño y letra que comprometían a Amira Yoma, Ibrahim Al Ibrahim, y Mario Caserta, concretamente las sumas exigidas por Amira como adelanto para transportar las valijas de dinero desde EE.UU., desapareció después misteriosamente de las bóvedas del juzgado de Maldonado que atendía el caso.

Victor Della Valle que tiene su despacho sobre la avenida 18 de Julio y un lujoso semipiso en la Rambla Armenia, frente al exclusivo Puerto de Buceo, a diez minutos del centro de Montevideo, realizaba frecuentes viajes a Buenos Aires. Pese a ello en su oportunidad negó haberse entrevistado con la jueza María Servini de Cubría, que extrañamente nunca pidió la extradición de Puente Patiño a pesar de que éste residía en Buenos Aires. Cuando la causa pasó a manos de Amelia Berraz de Vidal y la jueza se manifestó dispuesta a presentar el pedido de extradición, era demasiado tarde: Puente Patiño ya estaba en EE.UU., y su abogado Della Valle negociaba con la DEA una reducción de pena a cambio de su colaboración.

Della Valle actuó también como defensor del capo de la logia P-2, Licio Gelli y del argentino Raúl Vivas, otro lavador que al igual que Patiño Puente fue extraditado del Uruguay a EE.UU. y posteriormente condenado a 505 años de prisión.

EXCLUSIVO

PROCESO EN MILAN CONTRA LA MAFIA URUGUAYA

Brecha

Año VII - Nº 328 - Montevideo, 13 de marzo de 1992 - Edición de 32 páginas - N$ 4.500 - Argentina $ 1,50

La Justicia italiana afirma:

POLICÍAS DE MONTEVIDEO VENDIERON IMPUNIDAD A TRATANTES DE BLANCAS

☒ **Cobraron 20 mil dólares**

Una voz en el teléfono

Llamada realizada el 23 de noviembre de 1990 a las 3.24 horas, al (382)2911 de Shangrilá, Uruguay, entre Walter Silveira y su mujer Teresita Pereira Núñez.

WS: ¿Qué te pasó?

TP: Vinieron aquí.

WS: ¿Y?

TP: Me citaron para mañana de mañana.

WS: ¿No dijeron nada?

TP: Primero llamaron por teléfono preguntando si yo era fulana de tal...

WS: ¿En qué auto estaban?

TP: Un auto gris, fue el Gato del Valle el que vino.

WS: Claro, hijo de puta.

TP: Pero yo a ése no lo vi, me lo describieron.

WS: ¿Es bajo?

TP: Sí, bajo, gordo, con bigotes, pero el que salió del auto fue el capo...

WS: Será para agarrar dinero.

Llamada realizada el 27 de noviembre de 1990, a las 21.19 horas, al número 98-2378 de Montevideo, entre Walter Silveira y el abogado Víctor Della Valle.

VDV: Hola.

WS: Sí, Víctor.

VDV: Escuchá, el asunto es así... hablo medio en clave... por el paquete piden 20 mil... por todos... yo le decía a tu mujer y a los amigos que yo cobro 5 mil...

WS: Sí...

VDV: Esto es por los 14 del elenco...

WS: Me voy a volver loco buscando la guita... Vos sabés que yo no te hago versos... Hay incluso dos o tres chiquilinas que no sé quiénes son... ¿Te das cuenta? Como yo hablaba con Jorge Martínez por los problemas de los pasajes... No sé cómo haré... Decime una cosa... y 5 mil menos, ¿no se podrá arreglar? Yo te mando 20..., 5 para vos y 15 para ellos.

VDV: De acuerdo, intentaré. ¿Cuándo llegaría?

WS: Escuchá, yo tengo que juntar la guita aquí...

VDV: Porque me pidieron hacer las cosas lo más rápido posible...

WS: No, el problema es que allí no tengo dinero, tengo que juntarlo aquí...

VDV: Tú estás en Milano, ¿no?

WS: Sí.

VDV: Sí, entonces te podría dar enseguida:.. veamos un poco... te podría dar un lugar allí donde entregarlo...

WS: Perfecto, si es así, lo pago aquí...

VDV: ...no sé si me aceptarán, porque de entrada pedían dos por cabeza y son 14... 28 mil...

WS: Pero están locos...

VDV: Yo ya lo bajé a 20... No sé si podré hacer algo más... Esperá un minuto...

WS: De acuerdo... Della Valle, que después no suceda nada más, en el sentido de hablar con ellos para que después no jodan a más nadie...

VDV: Sí, mirá, te doy un número de allí, 80 88 17 y el otro 805 61 79, señor Yancovich... de parte de Rafael Lisbona... Mañana bien temprano lo llamás y le decis que es para dejar dinero...

WS: ¿Llamo por teléfono a este señor y le tengo que dar todo el dinero?

VDV: Le das el dinero a esta persona y nosotros lo cobramos aquí, en un cambio.

Más de 4000 muertos en Turquía

BRAMA LA TIERRA

Unas cuatro mil personas, de acuerdo con las estimaciones provenientes de la Cruz Roja Internacional, murieron a causa de un terremoto de 6,2 grados de la escala de Richter producido a las 19.20 del viernes en la provincia de Erzincán, al este de Turquía. Ayer sábado el primer ministro Suleyman Demirel declaró en emergencia a toda la zona, dijo que el número de víctimas fatales podría llegar a cinco mil y señaló que con éste llegaban a diez los terremotos con más de un millar de muertos en lo que va del siglo en Turquía y que éste podría llegar a superar el conteo fatal del de 1976 que tuvo 5291 víctimas. La población turca recibe este nuevo revés cuando todavía no se había recuperado de otras desgracias: una explosión en una mina de grisú en el Mar Negro, que costó la vida a casi 500 trabajadores hace dos semanas, y unas trágicas avalanchas de nieve en enero.

Durante el sábado el presidente turco y musulmán practicante, Turgut Ozal, se cruzó en la zona de desastre con su enemigo político el libre pensador y primer ministro Demirel. Los dos más allá de sus diferencias, observaron que toda el área estaba sin luz y sin teléfonos pero que no escaseaban ni los combustibles ni las máquinas topadoras imprescindibles para remover los escombros y avanzar entre el desastre a pesar de las rutas muy dañadas. Sin embargo, pese a la buena voluntad y la solidaridad (a la que permanentemente llaman la radio y la televisión turcas) nada se puede hacer en contra del clima, extremo en estos lares, a punto tal que anoche los escuadrones de rescate y los vecinos que se habían quedado sin casas debieron soportar una temperatura de siete grados bajo cero con permanentes tormentas de nieve.

El terremoto, que repercutió en otras dieciséis provincias turcas, destruyó más de veinte altos edificios de la ciudad, entre ellos un hotel internacional. Los cables de las agencias internacionales relatan que los pobladores deambulan por las calles recubiertas de escombros con la idea de encontrar, vivos o muertos, a sus familiares. Un hospital de la seguridad social resultó completamente destruido y se afirmó que en la sección de ginecología pueden haber perdido la vida unas cien mujeres. En tanto, unidades militares, civiles y de la Cruz Roja tratan de rescatar a los heridos y permanentemente descubren nuevos cadáveres enterrados por lo que, aseguran, aún resulta prematuro calcular las reales dimensiones de la catástrofe. Frente a la gravedad del movimiento telúrico no pocos recordaron que en diciembre de 1939 una sacudida aún más fuerte provocó la destrucción completa de la misma provincia de Erzincán con un saldo de 30 mil muertos.

Todo el territorio de Turquía está seriamente expuesto a riesgos sísmicos ya que se encuentra situado entre dos placas continentales: la de Africa que sube hacia el Norte y la de Eurasia. El movimiento del continente provoca en todo el Mediterráneo oriental la formación de pequeñas placas cuyo ajuste produce temblores de tierra. Cuando las sacudidas se vuelven especialmente catastróficas es porque se producen a escasa profundidad y amplifican sus efectos. Cables de último momento señalan que, por temor a nuevos remezones, buena parte de la población de Erzincán anoche durmió a la intemperie.

El Papa no está buscando camorra

Medidas de seguridad excepcionales fueron puestas en marcha en la zona de Nápoles que se encuentra sometida al asedio de los clanes mafiosos de la camorra, ante la visita que realizará el jueves próximo el papa Juan Pablo II y tras el asesinato de un concejal opositor.

Rastrillajes y medio centenar de arrestos realizados por 500 carabineros y policías tienen bajo presión a las bandas de camorristas en guerra en la zona, mientras que el jefe de la policía de Nápoles, Vito Mattera, negó que la mafia haya amenazado a varias empresas que debían construir el palco desde el cual el Pontífice celebrará la misa y hablará a la multitud.

El prefecto de Nápoles, Umberto Improta, negó también que las autoridades civiles hayan pedido la intervención del ejército para ayudar a prevenir el orden en una región infestada por las "familias" de camorristas. Improta dijo que los soldados que se encuentran en el "lungomare" de Castellammare Di Stabia pertenecen al arma de ingenieros y que están contruyendo un sendero de cemento sobre elevado de 250 metros de largo, por el que transitará Juan Pablo II, a pie o a bordo del papamóvil dotado de vidrios antibalas, hasta el gigantesco palco situado sobre la playa.

El diario *L'Unita*, del poscomunista Partido Democrático de la Izquierda (PDI), insistió ayer en que representantes de la camorra intentaron apoderarse del negocio de la construcción del palco, pretendiendo el pago de una extorsión a las empresas que debían participar de la licitación pública para erigir la obra.

Alceste Santini, el conocido "vaticanista" de *L'Unita*, escribió que "el palco para el Papa se hará", después que la empresa Esposito, de acuerdo con la diócesis local, aceptó construirlo. Las otras sociedades habían preferido no participar de la licitación, y el concurso público había sido declarado desierto.

La tensión es grande después que el miércoles, un "grupo de fuego" camorrista asesinó al concejal del PDI, Sebastiano Corrado, que había denunciado las actividades de los clanes mafiosos en la unidad sanitaria de Castellammare, para apropiarse de suculentos contratos públicos por casi 30 millones de dólares en combinación con grupos políticos.

Desorden en el mapamundi

ES BARBARO VIVIR AL SUR DEL MUNDO

Fernando Collor de Mello leyó el ensayo de un francés y llegó a la conclusión de que la confrontación Norte-Sur será inevitable. Con ese espíritu marcha al encuentro mundial de ecología. En el otro extremo del mapa, la Rusia de Yeltsin no sabe si es imperio o Estado nacional. Brasil y Rusia, dos caras de la misma perplejidad que algunos llaman "nuevo orden".

(Por Walter Goobar) Tras dos años de gobierno, Fernando Collor de Mello no sólo ha perdido diez kilos despertando todo tipo de especulaciones sobre su estado de salud, sino que también, menos optimista que su colega Carlos Menem, ha perdido las esperanzas de que Brasil haga una entrada triunfal en el Primer Mundo, sea por la puerta grande o por medio de relaciones carnales. Más aún, en el último tiempo, el presidente brasileño se ha convencido de que ese cada vez más lejano Primer Mundo pretende utilizar la conferencia de medio ambiente ECO '92, que se realizará en Río de Janeiro en junio próximo, como un tribunal ecológico que pondra a Brasil en el banquillo de los acusados y convertirá al país anfitrión en el chivo expiatorio de la destrucción de la Amazonia de una manera semejante a lo que anteriormente hizo con el Irak de Saddam Hussein. Como en su momento lo fueron la lucha contra el narcotráfico, los pozos de petróleo de Kuwait, la preservación de la selva amazónica puede ser otra de las nobles causas esgrimidas para intervenir militarmente en el continente. Pero incluso antes de que eso ocurra, y a lo largo de todo este año, será uno de los caballitos de batalla electorales para vender una imagen ecológica de George Bush, aseguran los asesores del presidente brasileño. A partir de la lectura del ensayo. "El Imperio y los nuevos bárbaros" del francés Jean-Christophe Rufin, que su ministro Francisco Resek le recomendó, Collor de Mello se ha convencido de que los cambios en el mundo llevan a una inevitable confrontación entre los ricos del Norte (el Imperio) y los pobres del Sur (los nuevos bárbaros). Desde entonces, el presidente no sólo ha quitado la ajada edición del *Maquiavelo* de su mesita de luz y la ha reemplazado por el libro de Rufin, cuya edición en portugués acaba de prologar, sino que también ha impartido nuevas directivas a su Cancillería para prepararse ante la nueva situación: la pobreza es uno de los principales problemas ambientales de Brasil, afirma el informe preliminar del gobierno para la ECO '92. El discurso sobre la pobreza tiene propósitos políticos claros: convencer a los países ricos de que tienen que pagar la cuenta de la preservación del Amazonas.

En forma descarnada y llena de alegorías históricas, Rufin, cuyo nombre no aparece entre los grandes del empobrecido debate político y filosófico francés, sino que tiene tan escaso peso en su país como el pope de los liberales argentinos, Guy Sorman, aporta una visión extremadamente pesimista y cínica del Tercer Mundo y sostiene que los países ricos del Norte no tienen el menor interés en mejorar las condiciones de vida de esa vasta, temida y superpoblada región de los países pobres del Sur, que es donde habita la mayoría de la población del planeta.


AFP

Collor de Mello no cree que Brasil entre al Primer Mundo.

Mendigos del PBI

Rufin compara el fin del comunismo, la desintegración de la Unión Soviética, con la destrucción por parte de los romanos de la archienemiga Cartago: "Oh, que será de Roma sin sus enemigos", sentenció entonces Catón, mientras que el historiador Polibio pensaba en sacar a Roma del vacío inventando la idea "glorificante de una responsabilidad imperial".

Entonces, los enemigos eran los bárbaros, capaces de destruir la civilización de Augusto. Según Rufin, peor que la de los bárbaros de antaño es la situación de los integrantes —confesos o vergonzantes— del Tercer Mundo actual: descolocados de la división del mundo entre Este y Oeste, entre democracia y comunismo, desterrados de la geopolítica, huérfanos de la historia, mendigos del PBI. "El término bárbaros, aplicado por analogía al Sur, debe ser tomado en la acepción que le dio Polibio: es bárbaro lo que no es Imperio, o el que a él se opone y, por el contrario, lo que consuela y ayuda a definirse al Imperio", sostiene el gurú de Collor de Mello.

El Imperio reacciona con miedo ante cualquier posibilidad de ser invadido o destruido. Una situación semejante, según Rufin, fue la del emperador Marco Aurelio que, para dar paz a Roma, combatía en la periferia en interminables batallas. Desvirtuando sus propias ideas de paz y justicia, y asumiendo estoicamente la contradicción de ser cruel con los bárbaros, Marco Aurelio instituyó la política de tierra arrasada al mismo tiempo que escribía bellísimas páginas de oratoria para griegos invisibles y era ridiculizado por los romanos de la capital.

Rufin establece fronteras geopolíticas, que sirven de muros invisibles contra la invasión. Marruecos, Turquía, México y China son Estados-tapones que amortiguan las presiones demográficas, económicas y políticas que se generan en la frontera de los dos mundos. A diferencia de lo que ocurre con Cuba, nadie en el Primer Mundo osa criticar abiertamente la política antidemocrática de China, de Marruecos, de Turquía o de México. La explicación del investigador francés se basa en una lógica irresistible. China es un muro de contención, que sirve para controlar el Lejano Oriente y frena las pretensiones de Rusia. Pero además cuenta con una de las armas más mortíferas: la bomba humana. Una superpoblación que a cualquier precio debe permanecer en calma y con un gobierno estable. Rufin cuenta que cuando el presidente de EE.UU. Jimmy Carter solicitó a Deng Xiaoping que otorgase la libertad de circulación a los chinos, el anciano dirigente respondió: "¿Cuántos millones quiere, señor presidente?" Cuando los haitianos después del golpe de Estado huían de su media isla en balsas hacia las libertades norteamericanas fueron a parar al arsenal norteamericano en Guantánamo, en Cuba, antes de ser forzosamente repatriados. En efecto, a menos que se recurra al napalm, los náufragos de la economía mundial seguirán arribando a las playas del Primer Mundo, procedentes de sus cada vez más numerosas islas.

Los Estados factoría

En una segunda categoría que incluye a Brasil y la Argentina, se encuentran los Estados-factoría, que si bien han perdido interés relativo pueden ser blanco de intervenciones extranjeras cuando constituyen una amenaza estratégica para el Norte, como en el caso de los países productores de droga. El historiador francés sostiene que la caída del comunismo no mejoró la situación en el mundo, sino que simplemente la tornó más visible. La lucha entre el Este y el Oeste fomentaba el maniqueísmo porque las fronteras entre el Bien y el Mal estaban claras. Ahora, en lugar del final feliz regido por el liberalismo y la monotonía democrática con que Francis Fukuyama retrató el fin de la historia, se establecen nuevas categorías históricas que antes permanecían camufladas. Mientras, el Norte, desde el estante más alto de la repisa, se aferra desesperadamente a su cartilla democrática, aunque para su propia paz y seguridad valgan los negocios con las dictaduras.

Cuando el Tercer Mundo se mira a sí mismo, desprovisto de los lentes que le confieren una visión bifocal del mundo, aparece su verdadero rostro. El dedo acusador contra el capitalismo o el comunismo no alcanza para explicar por qué Saddam Hussein lanza una Guerra Santa contra Occidente, o por qué los negros de Africa del Sur se olvidan de los blancos y luchan entre sí.

El Norte finalmente ha renunciado a trasplantar su modelo demográfico, sus ideales democráticos y su productividad más allá de sus fronteras. Allí son válidas otras reglas de juego. Debe aceptarse la violencia si es necesaria, la miseria y las epidemias, la guerra si es lejana y fratricida. De ahora en más el Norte no tiene mayores inconvenientes en fingir demencia.

Números de Brasil

20 millones de personas no tienen acceso al agua potable sobre una población urbana que asciende a 113 millones.

75 millones de personas no disponen de desagües.

60 millones de personas no tienen recolección domiciliaria de residuos.

93,2 por ciento de la población rural no dispone de agua potable, desagües ni cloacas.

63 por ciento de la basura urbana es arrojada en cursos de agua.

34 por ciento de la basura urbana es arrojada a cielo abierto.

53 niños de cada mil mueren antes de cumplir un año de vida.

75 niños de cada mil que nacen en el Nordeste mueren antes de cumplir un año de vida.

103 niños de cada mil nacidos en familias con ingresos mensuales por debajo del salario mínimo mueren antes de cumplir un año de edad.

(Fuente: Informe Preliminar Brasileño para la ECO-'92).

RUSIA QUE LE

EL PAIS de Madrid

(Por Pilar Bonet, desde Moscú) Tras el desmoronamiento de la URSS, los antiguos sovietólogos, en busca de nuevos objetos de estudio, reajustan sus análisis para encajar la realidad de Rusia y pronosticar su futuro. ¿Es Rusia, en sus fronteras como Federación Rusa, un Imperio o un Estado? ¿Está Rusia a medio camino entre lo uno y lo otro? En el supuesto de que Rusia no haya llegado aún a la fase del Estado moderno, ¿tendrá la oportunidad de forjarse como tal, oportunidad que tuvieron en el pasado EE.UU., Alemania e Italia en distintos crisoles históricos?

Estas preguntas, que están en el aire, no son retóricas, porque las respuestas determinan pautas de acción para los interlocutores de Rusia en el mundo, y la administración norteamericana mantiene hoy un intenso debate interno sobre si compensa o no dejar que Rusia se hunda en una decadencia tecnológica y científica que le impida levantar cabeza como enemigo y rival en el futuro.

En medios políticos norteamericanos relacionados con la política hacia Rusia existe cada vez más la impresión de que las convulsiones que afectaron al cuerpo soviético afectan también al cuerpo ruso. La teoría del politólogo Alexandr Tsipko sobre el carácter continuo de la desintegración soviética se ha convertido en tema de moda entre los ex sovietólogos de Washington.

En una reciente conferencia, Zbigniew Brzezinski, antiguo asesor de seguridad de la Casa Blanca, dijo que el éxito de la democracia en Rusia depende de que este país se encuentre a sí mismo como Estado no imperial. Brzezinski aplicaba la noción de Imperio al territorio de la Federación Rusa y aconsejaba a Yeltsin seguir una política de "puertas abiertas" hacia los pueblos no rusos. Si Rusia renuncia a la idea imperial, opinaba Brzezinski, tal vez pueda integrarse en Europa hacia la segunda década del siglo XXI.

Los nuevos líderes rusos difícilmente pueden estar de acuerdo con estas posturas. Ellos tratan de apuntalar la idea del Estado ruso, con una gama de recursos que van desde la transición a la economía de mercado hasta secretísimos planes de cambio de las divisiones administrativas y territoriales. Esto último, por cierto, con reminiscencias de la filosofía stalinista plasmada en la división de las etnias centroasiáticas.

"La esencia del diálogo es si el enemigo de Estados Unidos es el comunismo o Rusia", ha dicho Vladimir Lukin, el embajador ruso en EE.UU., en vísperas de su llegada a Washington. "Si es el comunismo", señala Lukin a *The Washington Post*, "eso significa que deben apoyar a Rusia ahora. Si es Rusia en sí misma, eso significaría que cuanto más débil sea Rusia, tanto mejor".

La actitud norteamericana ante Rusia es algo más que cálculos fríos sobre el futuro. Es también un reflejo de los fenómenos que se producen en el interior de aquel país. El Estado ruso no tiene una columna vertebral articulada a la medida del poscomunismo. "Rusia no ha declarado aún sus objetivos nacionales y gubernamentales", escribía la poli-

AUN NO SABE QUEDA MEJOR


AFP

Los antiguos sovietólogos buscan encajar la realidad de Rusia y pronosticar su futuro.

tóloga Lidia Shevtsova en *Novedades de Moscú*. Shevtsova, especialista en transiciones a la democracia, planteaba que los dirigentes rusos están ante la alternativa de convocar a elecciones para el otoño, y en ese caso pueden aparecer partidos regionales, o decidirse de una vez al giro autoritario.

Economistas occidentales que han comprometido su prestigio en la "reforma Gaidar" (de Egor Gaidar, vicepresidente del gobierno, encargado de la reforma económica) creen que el mercado pondrá orden y armonía en el Estado ruso. Sin embargo, las primeras medidas, tales como las subidas de precios y la política de impuestos, han desencadenado reacciones proteccionistas. En Tomsk (Siberia), el Soviet regional ha vetado el programa de privatización del gobierno central y ha invitado a todos los Soviets de Siberia a hacer lo mismo.

En el caso de Siberia, el proteccionismo va acompañado por el auge de las tendencias hacia la creación de un Estado propio. Estas tendencias, que parecían folclóricas hace poco, se desarrollan en el marco de una asociación regional llamada Sibirskoe Soglashenie (El Acuerdo de Siberia) y cuentan con fuertes pilares en los líderes de Kemerovo, Novosibirsk y Tomsk. Paradójicamente, asociaciones regionales como Sibirskoe Soglashenie fueron fomentadas por el mismo Boris Yeltsin en vísperas de su elección presidencial en julio de 1991.

Yeltsin no tenía conciencia del peligro de desintegración de Rusia antes de ser elegido presidente de la república. Durante la campaña electoral, sus ayudantes tuvieron que presionarlo para que se abstuviera de comentar su proyecto de dividir a Rusia en siete repúblicas distintas. Hoy, de acuerdo con "las leyes del boomerang", Yeltsin recoge los frutos de todas las ideas que defendió en el pasado en aras de su lucha por el poder con Mijail Gorbachov. Los cuerpos de seguridad del Estado de Rusia tienen ya encomendada una nueva tarea: vigilar los focos de separatismo como el de Siberia, según fuentes informadas.

Moscú carece de una estructura de poder que le permita homologar la comprensión de la reforma económica en la vasta geografía rusa. Por eso, cada provincia y hasta cada ciudad interpreta el mercado como mejor le conviene.

A fines de 1990 y principios de 1991, Rusia trató de neutralizr las tendencias desintegradoras con sello nacionalista por medio del Tratado Federal. Ese documento parece repetir la historia del Tratado de la Unión, que debía salvar al Estado soviético. Obsesionados por su relación con las repúblicas ex soviéticas de la CEI, los líderes rusos practicaron la política del avestruz respecto de sus propias repúblicas, y, en algún momento, quisieron creer que éstas aceptarían una Constitución que las equiparase a las provincias y un acuerdo de delimitación de funciones administrativas. Nada de eso. Y para demostrarlo ahí está el referéndum convocado para el 21 de marzo en Tatarstan que, de dar un resultado positivo, equivaldrá a una declaración de independencia.

PERIODISMO FUTBOL CLUB

El caso de los futbolistas que se aferran de un micrófono después de colgar los botines tiene muchas aristas, varias de ellas polémicas. El anuncio de Simón ("voy a estudiar periodismo deportivo para no hacer papelones") vuelve a abrir el debate.

Horacio Paone

Juan Simón. "Quiero prepararme para no hacer papelones."

(*Por Pablo Vignone*) El trabajo del ex futbolista Claudio Marangoni como comentarista televisivo de la temporada veraniega de fútbol y el reciente anuncio del zaguero de Boca Juan Simón de estudiar periodismo deportivo ponen de manifiesto la progresiva incorporación a la actividad periodística de los deportistas que llegan a las últimas etapas de su carrera competitiva, a veces sin saber muy bien qué hacer después, o cómo no perder contacto con la disciplina que los ha motivado o enriquecido durante muchos años. Pero también reactualizan el debate sobre si la simple experiencia de estos *trasplantados* en el deporte en cuestión les alcanza, no ya para analizarlo correctamente, como para transmitirlo con claridad a la gente común, la que está pendiente de los diarios, las revistas, las radios o la TV.

"Para seguir en el fútbol, una vez que tenga que dejar la camiseta en el vestuario, hay que incorporar conocimientos —dijo Juan Simón cuando concurrió a anotarse en la escuela Deportea para iniciar sus estudios—, quiero tomar un micrófono y probarme si sirvo o no para el periodismo. Veré si puedo congeniar los entrenamientos con los horarios de curso, así que asistiré a clase durante un mes y luego decidiré. Me interesa probar." La flamante incorporación de Claudio Marangoni a las huestes de Canal 11 promete émulos. Simón es el primer caso, pero, por las dudas, los periodistas deportivos alzan la voz contra estos "advenedizos". Aunque, como con lo que pasa en la cancha, las opiniones están divididas.

Mientras el presidente del Círculo de Periodistas Deportivos, Hernán Ceres, no estaba en principio muy de acuerdo con la idea de que los deportistas ejercieran sin más tareas profesionales, el colega Eduardo Rafael, prosecretario general del Círculo y profesor de la materia Fútbol en Deportea, opina que "el problema es cuando los deportistas hacen tareas como la de Marangoni, que no aportan nada nuevo y que puede cumplir cualquier periodista con un mínimo de estudio. Lo interesante es cuando ellos pueden aportar algo distinto. Nadie podrá escribir nunca una nota como Jorge Valdano, porque él tiene un caudal de vivencias sobre el fútbol que no posee ningún periodista. Si es así, estoy de acuerdo con que trabajen en periodismo. Otro buen ejemplo es el de Quique Wolff, que transmite una sensación muy cercana a la cancha".

La lista de hombres de fútbol que incursionaron o directamente se afincaron en el periodismo es extensísima. Acaso comience con Luis Sciutto, internacional uruguayo, jugador de Nacional, que para escribir eligió el seudónimo de Diego Lucero. El defensor de Racing José Salomón y el delantero de Boca, Roberto Cherro tuvieron una exitosa audición en Radio Argentina durante la década del '40, en la que participaba también Natalio Perinetti, el viejo jugador de la Academia.

Adolfo Pedernera, el delantero de la Máquina de River, condujo junto a José Gabriel "Pepe" Peña (más tarde técnico de Huracán, uno de los pocos casos de periodistas convertidos al deporte, junto con Alejandro Yebra) y el por entonces director de *El Gráfico*, Dante Panzeri, un programa de radio llamado "Fútbol al milimetro" que se propaló antes del escandaloso (para el fútbol argentino) Mundial de Suecia. Esa audición revolucionó no sólo el lenguaje del periodismo argentino (con expresiones del tipo "juega con un balde en la cabeza" para referirse al goleador José Sanfilippo) sino también el espíritu: hasta ese programa, el periodismo era complaciente evitaba la crítica, sobre todo porque los técnicos de fútbol se negaban a aceptar que los periodistas opinaran de tácticas, detalle que ignoraron olímpicamente —como correspondía— las tres P, como también los llamaron.

Otro aporte valioso fue el que realizó Ernesto Lazatti, el "pibe de oro" quien jugó durante 14 temporadas con la camiseta de Boca compartiendo la línea media con Sosa y Pescia. Lazatti sabía "ver el fútbol" según Dante Panzeri y por eso lo invitó a participar de su "Fútbol al milímetro" y luego lo incorporó a la redacción de *El Gráfico*. Las columnas de Lazatti estaban impregnadas por un fuerte estilo crítico y punzante.



Ricardo Balleste

Claudio Marangoni. Comentarista de la televisión.

La historia está plagada de casos de futbolistas, que para seguir vinculados de algún modo con su actividad se volcaron al periodismo. En el futuro seguirán apareciendo. Algunos se prepararán, otros harán valer su nombre, pero ninguno superará jamás al Loco Elio Montaño, jugador de Huracán y Rosario Central en la década del 60 que relataba los mismos partidos que jugaba. Narrador vocacional, decía por ejemplo: "Lleva la pelota Montaño, se gambetea a uno, se gambetea a otro... ¡Qué bien juega Montaño!". Los rivales y sus compañeros sólo atinaban a reirse.

DE LAUSSE A COCHO LOPEZ

(*Por P.V.*) No sólo de fútbol viven los periodistas y los deportistas. Los otros deportes, acaso menos populares en el gusto de la gran masa albergan, sin embargo, viejos cultores que, con los años y la experiencia, pasaron a esgrimir el micrófono o la máquina de escribir como herramienta.

Pocos saben que Guillermo Salatino, uno de los periodistas de tenis más viajados del país, es un muy buen jugador de dobles, y el mismísimo José Luis Clerc, envalentonado por el programa que conduce en una radio de baja frecuencia en San Isidro, se largó nomás a comentar el partido de Copa Davis que la Argentina sostuvo en Hawaii ante Estados Unidos.

El automovilismo también tiene sus expertos de antiflama. "Hacer periodismo es mil veces más difícil que ganar un campeonato, te lo aseguro", le comentó hace algunos meses el ex campeón del TC 2000 Rubén Daray a este cronista. Daray conduce un excelente programa de TV en VCC. Carlos Marincovich, otro gran piloto de la década del '70, es columnista de la revista especializada *Corsa*.

Otro hombre de los fierros con inquietudes periodísticas es el inefable Osvaldo "Cocho" López. Más allá de sus inopinadas apariciones en "Videomatch", en Telefé, López conduce su propio programa de TV, "El programa de Cocho".

El Zurdo Eduardo Lausse fue comentarista radial de boxeo en Radio El Mundo, luego de sacarse los pantaloncitos para siempre. Mientras relataba Hernán Santos Nicolini, Lausse compartía las acotaciones entre tanto jab y punch, con nada menos que Luis Elías Sojit. Otro pugilista que trabajó en radio fue Sergio Víctor Palma.

Uno de los casos más típicos de la mutación —por la notoriedad que le ha dado su continuo trabajo en televisión— es el de Nicanor González del Solar, ex Puma (participó de la famosa gira que el seleccionado argentino de rugby cumplió por Sudáfrica en 1965), quien, pocos saben, es licenciado en Letras y columnista de rugby de *El Gráfico*.

Henry De Ridder, representante argentino de esquí en unos Juegos Olímpicos de Invierno, suele escribir notas sobre el deporte blanco, y no podemos dejar afuera a Claudia Amura, periodista de este diario, que redacta puntualmente —y sin ayuda— sus notas de ajedrez, incluyendo análisis de partidas y actualidad del deporte-ciencia.

Un vértice lo componen Bilardo y su parentela; el otro, un grupo que incluye a Grondona y José María Muñoz, y el tercero, el club River. El triángulo se disputa una escuela deportiva que privatizará la Municipalidad.



Alfredo Davicce.



Carlos Bilardo.



Julio Grondona.

Davicce vs. Bilardo vs. Grondona

GRUPO DE FAMILIA

(Por Carlos Stroker) El martes pasado, en la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, se realizó la primera apertura de sobres de la licitación del Parque Jorge Newbery; se presentaron tres oferentes: River Plate, la Fundación Carlos Bilardo y el Club de Amigos, que componen Hugo Masci, Julio Grondona y José María Muñoz, entre otros. La idea del intendente Carlos Grosso es entregar en manos privadas uno de los lugares más concurridos de Palermo (ex KDT), donde se tendrá que construir un Centro de Iniciación Deportiva con especialización en la enseñanza de fútbol. **Página/12** consultó a las partes interesadas y todas coincidieron en afirmar que "intentaremos hacer un gran centro deportivo para todos los chicos", pero cada una por su parte buscó importantes avales para demostrar que "podemos hacerlo". River anunció el viernes pasado, en la confitería Los Dos Chinos, que hará una inversión de 900.000 dólares para realizar obras como "canchas de paddle, un albergue estudiantil para 40 personas y el reacomodamiento de las canchas de fútbol", según palabras del presidente de la institución Alfredo Davicce. River cuenta para este emprendimiento con auspicios de empresas como Pepsi, Editorial Atlántida (que se desvinculó comercialmente de las Escuelas de Fútbol Carlos Bilardo), Canal 9, Carta Credencial (sponsor oficial de su camiseta), Puma y SIAT SRL, proveedora de alimentos. River se había presentado el año pasado a la licitación del Parque Sarmiento, pero no tuvo éxito. "Ahora —destacó Jorge Perillo, secretario general del club a **Página/12**— queremos ganar el Jorge Newbery." River formó un Comité Organizador integrado por Néstor Rossi, Adolfo Pedernera, Daniel Passarella, Delem, Ramón Díaz y Ricardo Pizzarotti (preparador físico del plantel profesional).

La Fundación Carlos Bilardo, que fue creada el 9 de enero de este año y consiguió personería jurídica 17 días después, presenta un comité conformado por el ex entrenador como presidente, Gloria de Bilardo (su mujer) como vice, Calógero Bilardo (su padre) como secretario y María Angélica de Bilardo (su madre) en la tesorería. Consultado por **Página/12**, Carlos Bilardo destacó que "toda mi vida tuve a mi familia al lado y ahora también".

El ex técnico del seleccionado argentino aclaró que "si hay ganancias, la Fundación Carlos Bilardo participa, si no las hay, mi aval es mi capital". Bilardo cuenta con "respaldos" escritos como el del CONI (Comité Olímpico Italiano, que preside el doctor Antonio Dal Monte, quien atendió en forma particular a Diego Maradona cuando éste estaba en Italia), Real Madrid, Milan, Black Hawks (campeón actual del fútbol norteamericano), la escuela de fútbol de Bobby Charlton, La Federación de Fútbol de India, la Clínica de Ortopedistas de Perugia, Asociación de Técnicos de España, el Nuremberg, la Confederación Brasileña Macabi, un club y un diario de Turquía, una empresa de ropa deportiva de China, el club japonés Ana Yokohama y una revista deportiva de ese país, la clínica quirúrgica italiana La Madonna del Tuffo "y otras más", según detalló Bilardo.

De ganar la licitación, el ex técnico, que tiene como socio a Hernán Bunge (uno de los dueños de la Clínica del Sol); le entregará al doctor Raúl Madero (ex selección) todo el proyecto médico del Jorge Newbery. Bilardo aguarda ansioso la apertura de los sobres número 2, que se realizará el martes próximo, en el mismo lugar, y a partir de ese momento tendrá que esperar otros quince días para saber el resultado de la licitación. El ex DT explicó que "ahora deseo tener mi propia escuela, ya que en las que poseo hoy (nueve) tengo que pagar un alquiler a sus dueños. Hasta ahora no gané plata con las escuelas. Vamos a ver qué sucede ahora". Al referirse al resto de los oferentes, Bilardo dijo que "yo respeto a todos por igual".

El otro interesado en quedarse con el centro deportivo es el Club de Amigos. El presidente de este grupo fundado en 1985 es el ex titular de Atlanta, Hugo Masci. Hace un año y medio que los hombres del Club de Amigos vienen dialogando con Julio Grondona, mandamás de la Asociación del Fútbol Argentino, para sumarse a un proyecto como el de ahora. Julio Grondona, quien ocupa el cargo de Relaciones Institucionales, afirmó a **Página/12** que "le doy mi aval al Club como persona, no como presidente de AFA. Este proyecto no tiene espíritu de lucro. Es para una iniciación de jóvenes, al estilo que se hace en Alemania, que se quiere cumplir acá". El Club de Amigos convocó al periodista José María Muñoz para desempeñarse dentro del Comité de Dirección de Prensa. Muñoz aceptó. Hasta el momento, tiene la concesión de los buffets del Parque Jorge Newbery y ahora desea quedarse con el predio definitivamente. Detrás de este grupo están los auspicios de Coca-Cola, Gatic S.A. (Adidas), Torneo y Competencias, Pumper Nic y un estudio de auditores internacionales. Si bien Alfredo Davicce, Julio Grondona y Carlos Bilardo muchas veces se pusieron de acuerdo dentro del marco futbolístico, hoy pelearán dentro de los límites del campo de la privatización.

Fútbol de Primera

RIVER VIAJA A LA PLATA

Gimnasia-River que se enfrentarán en La Plata y Racing-Newell's, en Avellaneda aparecen a priori como los partidos más importantes de la cuarta jornada del Campeonato Clausura de fútbol que se inició el viernes a la noche con el triunfo de Boca sobre Argentinos Juniors por 1 a 0 y se completará esta tarde, a partir de las 17, con nueve encuentros.

River, que posiblemente cuente con Ramón Díaz, quien viene recuperándose rápidamente de un desgarro, procura retomar la punta de la tabla de posiciones en su partido con Gimnasia, que sólo cosechó 1 punto en lo que va del torneo. River, con 5 unidades, compartía la punta de la tabla con Talleres, Deportivo Español y Huracán a la finalización de la tercera fecha, aunque Boca, al derrotar a Argentinos en el encuentro adelantado de los viernes, pasó a comandar, transitoriamente, el torneo. Para poder sostenerse en ese lugar de privilegio en soledad los boquenses deberán esperar que River pierda con Gimnasia; que Español caiga ante Ferro en Caballito; que Huracán pierda en Córdoba con Belgrano y que Quilmes le gane a Talleres. Deberá contar además con que no gane ninguno de los que hasta ahora tienen cuatro puntos. Vale decir que se tienen que dar demasiadas coincidencias, aunque más allá de un primer puesto en soledad o compartido, o un segundo puesto, queda claro que Boca ya se entreveró en la discusión, dándole un calor muy especial al campeonato.

En el resto de los partidos que completarán la fecha se destaca el que jugará Vélez Sarsfield (uno de los que tiene cuatro puntos y se mantiene invicto) frente a Mandiyú de Corrientes. Por último Independiente viajará a Rosario para jugar con Central (habrá un espectacular operativo policial), Estudiantes de la Plata irá a Santa Fe para jugar con Colón y San Lorenzo a Vicente López para medirse con Platense. El equipo de Areán que viene de recibir una espectacular goleada ante Universidad Católica en Santiago de Chile por la Copa Libertadores de América, presentará una formación de emergencia porque el cuerpo técnico sigue pensando que el torneo local no es prioritario y porque la próxima semana continúa la disputa de la Copa.

En definitiva, la cuarta fecha no tiene ningún plato fuerte especial pero si varios enfrentamientos que pueden salir atractivos, en el marco de un torneo que hasta ahora es muy parejo, al punto que ningún equipo logró sumar el ciento por ciento de los puntos en disputa.

Todos los partidos de esta tarde están incluidos en la boleta N° 956 del PRODE para la cual se recaudaron 879.465 pesos dejando un pozo de más de 325 mil pesos.

NOTICIERO

Sabatini. Gabriela Sabatini superó a la estadounidense Katrina Adams por 6-2 y 6-3 en la segunda ronda del torneo internacional de tenis de Key Biscayne. También ganaron ayer las argentinas Bettina Fulco y Florencia Labat. Se impusieron a Chanda Rubin (6-1 y 6-2) y Halle Cioffi (6-2 y 6-3) respectivamente. En el certamen de varones por la primera ronda habían sido eliminados los argentinos Martín Jaite y Christian Miniussi.

Bostero. Alberto Márcico, ex futbolista del Toulouse de Francia cuyo pase fue adquirido por Boca Juniors, declaró ayer a Radio Mitre que estaba muy feliz con la transferencia "porque soy un bostero de alma". El jugador confirmó que llegará a Buenos Aires el próximo miércoles.

TC 2000. El Turismo Competición 2000 iniciará hoy la temporada 1992 en el autódromo de General Roca, la actividad comenzará a las 10 y la competencia central está prevista para las 11.45.

Ajedrez. Por el sistema suizo a 11 rondas comenzará hoy el torneo selectivo para el Magistral Miguel Najdorf en el Centro Cultural San Martín.

Tyson. Aseguran en Nueva York que Mike Tyson realizará una especie de "mea culpa" por televisión antes del 26 de este mes fecha prevista para que se dé a conocer la condena que le aplicarán por el delito de violación por el que fue juzgado y encontrado culpable. Tyson, en su intento por atenuar la pena, le pediría disculpa pública a la joven Desirée Washington, de 19 años quien fue que lo acusó.

Martina. La tenista checa nacionalizada norteamericana Martina Navratilova y su ex compañera Judy Nelson llegaron a un acuerdo económico como solución al pleito que mantenían. Nelson exigía a Navratilova la mitad de su fortuna, calculada en unos 10 millones de dólares por "incumplimiento de contrato de cohabitación no marital" que ambas habían firmado cuando convivían. Ninguna de las partes reveló detalles sobre el acuerdo.



Correspondencia inédita

DE PAR

Inédita hasta el momento, acaba de aparecer en Francia el primer tomo de la correspondencia que durante 25 años mantuvo Sigmund Freud con su entusiasta discípulo húngaro Sandor Ferenczi. Como sucedió también con Carl Gustav Jung, la entrañable amistad Freud-Ferenczi se enfrió después por diferencias personales y teóricas. Aquí, en exclusiva, dos cartas de los buenos tiempos. Palabras de un discípulo díscolo más interesado en la cura real de los pacientes que en las teorizaciones psicoanalíticas.

EL PAIS de Madrid

(Por Octavi Martí, desde París) Acaba de aparecer en Francia el primer volumen de la correspondencia entre Sigmund Freud y su discípulo y amigo Sandor Ferenczi, neurólogo y psiquiatra húngaro. La edición completa de las 1250 cartas, que necesitó de tres tomos, es un auténtico acontecimiento dentro del mundo del psicoanálisis.

Según la traductora de estos 25 años de relación epistolar, la también psicoanalista Judith Dupont, "no puede decirse que en las cartas encontraremos grandes novedades científicas, pero sí un gran esfuerzo por evitar simplificaciones, un detalle mucho mayor sobre ciertos aspectos del psicoanálisis".

El primer tomo comprende las misivas intercambiadas entre 1908 y 1914: "Es el período de entusiasmo absoluto de Ferenczi, es el inicio de una gran amistad. En esa época, Freud es para él un maestro y un padre. Ferenczi le confía toda su vida privada, lo consulta continuamente, se veían muy a menudo. A Freud le hubiese gustado que una de sus hijas se casase con su discípulo húngaro, pero no pudo ser porque Sandor mantenía relaciones con una mujer de la que estaba muy enamorado y que era una antigua paciente suya. El atentado de Sarajevo y el estallido de la Primera Guerra Mundial separaron a los dos psicoanalistas. Ferenczi es llamado a filas y deberá hacer de médico militar. En una de sus cartas explica que, en todo ese tiempo, sólo ha podido hacer un análisis, pero ha sido el primero de la historia a caballo, porque se lo hizo a su comandante durante los largos ratos que pasó montando junto a su superior".

Judith Dupont recuerda cómo su familia, en Hungría, hablaba del doctor y del profesor para referirse a Ferenczi y a Freud, respectivamente. "Al final de su vida se habían distanciado. Las cartas que he agrupado en el tercer tomo van de 1924 a 1933, y muestran a un Freud al que no le interesa la aplicación terapéutica de sus teorías y a un Ferenczi que trabaja y reflexiona sobre la técnica activa, que luego opta justo por lo contrario para evitar colocarse en la posición de padre ante sus pacientes. La sexualidad infantil es otro de los temas elaborados por Ferenczi, que habla de la confusión entre los adultos y el niño en la medida en que este espera ternura de su relación con sus mayores y, en cambio, recibe pasión."

La primera diferencia sería entre Freud y su discípulo se produce en 1923, cuando éste publica, juntamente con Otto Rank, un libro que el profesor criticara. Ferenczi reconsiderará sus posiciones, pero el análisis de Freud le había dolido.

"Se reprochaba a sí mismo su dependencia, llegando incluso a relacionar la enfermedad que le costó la vida con su relación con Freud. Hay que tener en cuenta que, cuando se conocieron, en Viena había 12 personas que se dedicaban al psicoanálisis; en Berlín, seis, igual que en Budapest; en Londres, una, y en todo Estados Unidos también sólo una", dice Dupont. "En la correspondencia", añade "también quedan muy bien reflejado los argumentos que opone Jung a la visión que Freud tenía de la sexualidad de los niños. Durante años, los textos de madurez de Ferenezi, así como su obra, fueron olvidados cuando no menospreciados. Hasta 1982, mientras Anna Freud estuvo viva, las cartas no se podían editar. Luego, a partir de la publicación, a cargo de Michel Balint, de las obras completas, se ha redescubierto a Ferenczi, y en muchas cosas se ha visto que era muy innovador, porque las preguntas que se formulaba eran las correctas. A veces iba demasiado lejos, pero ésa era su técnica. En otras cosas, el tiempo le ha dado la razón. Por ejemplo, cuando habla de la regresión, admite que puede servir para hacer revivir momentos o hechos de los que el individuo no guarda memoria."

Dominar el costado infantil

(En el invierno de 1919, Ferenczi pasó dos días en Viena y llevó hasta la utopía su entusiasmo por los destinos del psicoanálisis.)

Querido señor Profesor:

(...) Es una perspectiva consoladora pensar que las generaciones futuras podrán explicarse de una manera tan libre y abierta, sin peligro de despertar en él susceptibilidades infantiles. Una perspectiva que no ha sido todavía lo suficientemente tenida en cuenta. Cuando usted habla de las posibilidades del psicoanálisis no debe menospreciar este aspecto. Una vez que la sociedad haya dominado su costado infantil se abrirán posibilidades hasta aquí totalmente insospechadas en la vida social y política. Piense solamente lo que significaría que se le pueda decir la verdad a todo el mundo, al padre, al profesor, al vecino, incluso al rey. Toda autoridad fundada en la mentira que uno se impone a sí mismo se iría al diablo; la autoridad justificada, por supuesto, quedaría.

La erradicación de la mentira de la vida privada y pública debería necesariamente mejorar la existencia; cuando reine la razón, y no los dogmas (entre los cuales se cuenta también la palabra "moral"),se podrá instaurar una reconciliación más adecuada, y menos costosa,entre los intereses individuales y el bien común. (La oposición que existe entre ambos no podrá ser eliminada del mundo y no deberá serlo tampoco.) No pienso que la concepción psicoanalítica del mundo conduzca al igualitarismo democrático. La elite espiritual de la humanidad debe conservar el predominio, creo que Platón ya ha dicho algo al respecto. Naturalmente, debería tratarse de inteligencias que serían siempre conscientes de sus propias debilidades y que no olvidarían ni renegarían del fundamento animal y pulsional del espíritu humano. Poner el poder de gobernar en las manos de profesores vanidosos y pagados de sí mismos sería el horror de los horrores.

Sandor Ferenczi

Freud-Ferenczi

A PADRE



"Uno de los maestros de la Humanidad"

Querido señor Profesor:

Esperé vuestra carta en un estado de tensión no desdeñable (estuve a punto de escribir "angustia"). En mi pensamiento ya había intentado familiarizarme con todas las eventualidades y me había inclusive preparado para el caso en que, dada la decepción que yo le había causado, usted juzgara que no valía más la pena interesarse en mí. Mi plan "heroico" era permanecerle fiel sin tener en cuenta nuestras relaciones personales, es decir, vuestro cambio de disposición a mi respecto. Afortunadamente, este heroísmo no fue necesario y encontré en el tono de vuestra carta la misma cordialidad y gentileza; y en el contenido la misma franqueza que siempre le conocí. Ya durante el viaje, pero más aún desde mi regreso, analicé mis actos y mis gestos y encontré —exactamente como usted— la causa de las inhibiciones en la actitud infantil que asumí.

Me veo obligado sin embargo a contradecirlo en varios puntos importantes y —apelando a la franqueza psicoanalítica— a precisar el estado de las cosas de la siguiente manera: no es verdad que yo no haya buscado en usted sino al gran sabio ni que me haya decepcionado al constatar debilidades humanas.

Lo que me inhibía y me ponía silencioso —y al mismo tiempo algo tonto— era eso mismo de lo cual usted se queja. (En su carta.) Yo deseaba fervientemente una camaradería personal con usted, alegre y sin corsets (y yo sé estar alegre, incluso locamente alegre) y me sentía —tal vez equivocadamente— recolocado en un rol infantil. Es verdad que me hice una idea exagerada de la camaradería entre dos personas que se dicen mutuamente la verdad. Yo creía que eso era posible en la relación entre dos personas con orientación psicoanalítica que pueden verdaderamente comprenderse y se esfuerzan por cambiar los impulsos psíquicos en lugar de llevarlos a los juicios de valor.

Ese era el ideal que yo buscaba: el del hombre, no el del sabio; quería disfrutar de una amistad confiada. Pero lo que olvidaba, en mi enceguecimiento egocéntrico, era que usted no es en este momento sensible a esas cosas; usted no desea nada más, después de un año de trabajo exitoso, que disfrutar cuatro semanas de belleza y de reposo bien merecido, con un compañero de viaje casual; y era muy desconsiderado de mi parte querer arruinar vuestras vacaciones ayudándome a mi educación y señalándome mis defectos. Sé bien que este pasaje parece pomposo y patético. Sé también ahora que existe también ahí atrás una componente pulsional homosexual (inconscientemente reforzada). Pero aprovecho la ocasión y escribo (en asociación libre) lo que me viene a la mente para que usted vea realmente cómo y quién soy.

¡Este deseo de franqueza no era solamente pura curiosidad! En primer lugar, entiendo por franqueza el derecho de decirse el uno al otro todo lo desagradable. Por ejemplo, le hubiera estado muy, muy agradecido si usted me hubiera dicho durante el viaje lo que me escribió más tarde en su carta. Eso hubiera tenido para mí un efecto liberador. En cambio, a pesar de las meditaciones incesantes, no pude ir más allá de algunas débiles ideas. Cómo hubiera sido feliz en cambio y si usted me hubiera ayudado un poco.

¿Sabe usted qué momentos de su viaje me dejaron el mejor recuerdo?

Aquellos donde usted me mostró algún aspecto de su personalidad y de su vida. Fue en esos momentos y no durante nuestras conversaciones científicas que me sentí liberado de toda inhibición, hablando "de par a compañero", exactamente como usted siempre lo quiso y como hubiera querido, yo también, serlo siempre.

Habitualmente, tengo más bien tendencia a la modestia y al menosprecio de mí mismo. (Veo al menos mi pequeñez tal cual es.) Pero no olvide que, desde hace unos años, no me ocupo de nada más que de productos de su mente y que al mismo tiempo siempre sentí, detrás de cada frase de sus obras, al ser humano del cual me hice confidente. Lo quiera o no, usted es efectivamente uno de los grandes maestros de la Humanidad.

S.F.
3/10/1910

"Siempre me sorprende", dice su amigo Martin Scorsese, con quien el actor ha vuelto a las puertas del Oscar transmutado en el peligroso Max Cady de "Cabo de miedo" (recién estrenada en Buenos Aires). La vez anterior, De Niro era el gordo y decadente Jake La Motta boqueando en "Toro Salvaje". De sus metamorfosis habla Lito Cruz, el amigo argentino, y de las metamorfosis de los argentinos opina Alberto Segado.

EL

(Por Luciano Monteagudo)

Robert De Niro... ¿Cuántas veces ha cambiado para seguir siendo, en definitiva, siempre él mismo? Ya se sabe: De Niro puede subir o bajar de peso a su antojo, pero en verdad puede hacer mucho más que esa mera proeza dietética. Es capaz de manejar su propio cuerpo como si se tratara de arcilla fresca, de darle la forma exacta que necesita para cada personaje. El suyo parece un trabajo de ida y vuelta. Primero, da toda la sensación de que construye desde adentro hacia afuera, que pulsa en su interior los resortes que lo ayudan a buscar los rasgos exteriores de su personaje. Una vez que los encuentra, que ha dado hasta con los últimos detalles de su nueva criatura (la ropa, el pelo, los gestos), se apropia de todos esos elementos como si fuera un usurpador de cuerpos, y se repliega una vez más dentro de sí mismo. Hay algo inquietante en esa metamorfosis.

Es que para De Niro la forma nunca adorna el contenido, sino que directamente lo crea. En la flamante *Cape Fear*, su nueva colaboración con su viejo amigo Martin Scorsese, De Niro inspira temor con sólo mirarlo por primera vez. En la piel del psicópata Max Cady, todo en él es perturbador: la manera rotunda de andar, sus ojos duros como piedras, la forma en que se ríe y en que masca un cigarro desmesurado y humeante. Su sola imagen es sinónimo de amenaza, de peligro. Uno no querría tener que cruzarse jamás con ese hombre, ni siquiera por la vereda de enfrente.

"De Niro siempre me sorprende. Aunque nos conocemos desde hace veinte años todavía me hace reír", declaró hace poco Scorsese. Quizá Marty y Bob —como se llaman mutuamente— se divirtieron mucho eligiendo los motivos y los textos que De Niro lleva tatuados en su cuerpo en *Cape Fear*, pero en el espectador provocan un escalofrío. "Loretta" se puede leer en su pecho, por encima de un corazón rojo partido en dos, flanqueado por unos rayos que, sin duda, anuncian tormenta. En la espalda, una enorme balanza cuyo eje recorre la espina dorsal de De Niro sopesa dos palabras que en su cuerpo se pueden interpretar sólo como un castigo inminente: "Verdad" y "Justicia" se balancean, con la Biblia de un lado y una espada del otro.

"Sólo con Marty puedo pasar cada fin de semana puliendo el guión, reescribirlo y repetirlo obsesivamente —dice De Niro—. En ese sentido, quizá se pueda hablar de una reunión familiar, porque siempre te da la libertad de probar variantes. Porque la mayoría de los directores se conforman con el mínimo de lo que se les pueda proponer. Yo generalmente pido que me dejen intentar otros caminos, otra manera de acercarme al personaje, recomenzando varias veces las escenas. A fuerza de seguir intentando, siempre puede volverse mejor. Con Marty a veces uno se dice: 'Esto es totalmente loco, no va a funcionar', y finalmente funciona. Pero él no pierde de vista que es el director: lo que deje hacer debe funcionar dentro de los límites estrictos del film y de los personajes. Sorsese da mucho espacio, mucha libertad de maniobra, pero siempre respondiendo al propósito de la película, que debe ser respetado."

Cape Fear es la séptima película

Opinión

Por Alberto Segado

¿Y nuestros actores?

Quisiera aprovechar la oportunidad que me brinda **Página/12** al invitarme a hablar de Robert De Niro para expresar públicamente una pregunta que me hago desde hace años cuando, llegado marzo, la industria cinematográfica más poderosa del mundo hace su gran festejo y con su gran aparato de difusión inunda el planeta con las alternativas de una entrega de premios en la que se juegan intereses artísticos, culturales, políticos y económicos, que hacen al mantenimiento de su poder como industria y como medio de penetración cultural.

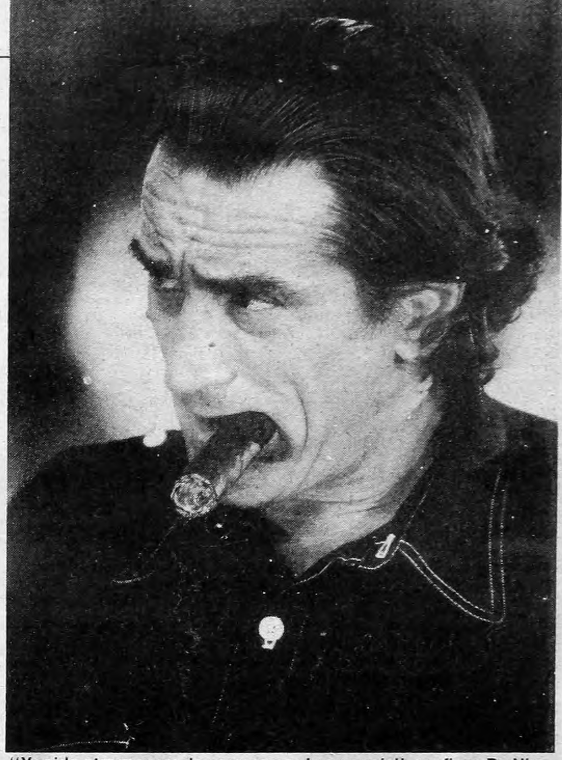
Ríos de tinta y de imágenes pretenden hacernos partícipes de esa disputa, como si allí se jugasen intereses nuestros, cuando en realidad, con nuestro "cholulismo", contribuimos, en algunos casos inconscientemente, pero en la mayoría de los casos deliberada e interesadamente, al afianzamiento de ese poder en detrimento del desarrollo de nuestro propio cine.

Resulta llamativo ver cómo hasta los medios llamados "independientes" participan de esa catarata de información, de chismes, anécdotas, historias, biografías y otras yerbas alrededor de ese evento.

Sin dejar de reconocer que Robert De Niro es un gran actor norteamericano, me pregunto: ¿Cuántos centímetros habrá dedicado en los últimos años el *New York Times*, por dar un ejemplo, no ya para hablar de alguno de los grandes actores de nuestro cine, sino, aunque más no fuera, de nuestro cine...?

Robert De Niro

CAMALEON



"Yo pido otra manera de acercarme al personaje", confiesa De Niro. *Una "Loretta" en la espalda del ominoso mascador de cigarro.*

que De Niro y Scorsese hacen juntos. A comienzos de los años 70 fueron presentados formalmente por Brian De Palma (que había dirigido a De Niro en *Greetings* y *The Wedding Party*, dos de sus primeros films), pero ambos recuerdan haberse conocido mucho antes, cuando eran adolescentes y recorrían las calles del Village, en Nueva York. "El andaba con un grupo que paraba en Broome Street, y yo me juntaba con la gente de Prince Street. A veces nos veíamos en algún baile y nos saludábamos", recuerda Scorsese en un libro sobre su obra, publicado hace poco en Gran Bretaña. El encuentro definitivo, que marcaría el comienzo de un trabajo en común como se han visto pocos en cine, fue a partir del rodaje de *Calles peligrosas*, en 1973. Allí, De Niro fue Johnny Boy, un "buen muchacho" de pocas luces que todos los días recorría las fronteras del infierno sin siquiera darse cuenta. Tres años después llegaría la consagración de ambos con *Taxi Driver* (1976), con el inolvidable Travis Bickle intentando inmolarse detrás del volante. *New York, New York* (1977) fue un estrepitoso fracaso de público, pero el saxofonista Jimmy Doyle que compuso De Niro está sin duda entre sus mejores personajes. En 1980, *Toro salvaje* fue quizás un film incomprendido, pero hoy se sabe que la vida, pasión y muerte social de Jake La Motta es una cumbre en la obra de la dupla De Niro-Scorsese. ¿Y Rupert Pupkin? El fanático fan de *El rey de la comedia* (1983) es quizás uno de los personajes más inquietantes que haya creado De Niro, en algún sentido más imprevisible aun que el gangster Jim Conway de *Buenos muchachos* (1990).

Para Scorsese, que nunca siguió ningún curso de dirección de actores y que —según confiesa— aprendió imitando a Alan Ladd y Víctor Mature enfrente de un espejo, De Niro siempre fue de una gran ayuda. "Bob es un actor muy generoso, y más generoso aún cuando otro actor está en primer plano y él tiene que sostenerle el diálogo. Siempre trata de que la escena funcione para todos. Con Bob tenemos nuestro propio método de trabajo. Por la mañana ensayamos y por la tarde podemos hacer pruebas de vestuario, recorrer los exteriores o reescribir una escena. De Niro no responde realmente a ninguna escuela de actuación. En todo caso, tomó lo mejor de diferentes maestros, desde Stella Adler hasta Lee Strasberg. Los actores que antes de una escena se van a un rincón y se ponen a gritar me asustan. Bob, en cambio, nunca hace nada de eso, salvo por supuesto en ocasiones muy especiales. En las escenas de boxeo de *Toro salvaje*, él tenía al costado del ring una bolsa con la que practicaba todo el tiempo. Cuando llegaba el momento de la toma entraba de golpe en el cuadro, completamente sudado, y estaba realmente dispuesto a matar."

Opinión

Por Lito Cruz

Ese extraño ser humano

"Camino durante un tiempo con las cosas que leí del personaje grabadas en la mente, poco a poco mi cuerpo va modificándose en algunos aspectos, sin ningún esfuerzo de mi parte, y los primeros rasgos del personaje comienzan a aparecer, su forma de caminar, algún tic quizás, y en unos días más su voz, su forma de hablar. Al cabo de un tiempo, de trabajo, de información, ensayos, pruebas de ropa, estoy preparado para saltar, pues hay un momento en el que uno debe saltar. Ahí ya no hay más elaboración. Saltar... ir a la acción soltando los cinco sentidos a la luz, y la intuición completa, el trabajo creador, hacen que el personaje comience a aparecer a los ojos del público."

Estos son algunos de los conceptos que me han quedado grabados de De Niro, de charlas que hemos tenido sobre nuestra profesión, caminando por Buenos Aires, o en un café de Nueva York, charlas que no me impedían observar (todo lo contrario) a este extraño ser humano y gran actor, muy amante de la pintura además. Su padre es un gran pintor y creo que la sensibilidad que tiene De Niro para construir un personaje, para descubrir su estética, proviene de esa influencia artística.

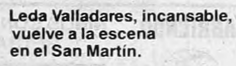
Algunas charlas las teníamos en el atelier de su padre y a De Niro le preocupaba especialmente la línea interna de una obra y la comparábamos con la línea interna emocional y espiritual de algunos personajes. Cuando hablábamos, por ejemplo, del personaje que él hizo en teatro en Nueva York y yo aquí en Buenos Aires, el protagonista de *Cuba y su pequeño Teddy* (de Reinaldo Povot), y habiéndonos visto mutuamente, él observó que hacia el final de la obra yo quebraba emocionalmente a mi personaje. El, en cambio, lo mantenía firme internamente. Tal vez esa diferencia era producto de temperamentos muy distintos, pero que aun así tienen en común un mismo método.

De Niro es un actor de una capacidad de trabajo poco común. Elia Kazan decía que De Niro fue el único actor que le pedía trabajar también los domingos. Es un auténtico obsesivo. Cuando estuvo en las cataratas del Iguazú filmando *La misión* me contaba que caminaba todos los días descalzo por la selva para habituar a su cuerpo a desempeñarse con naturalidad en ese ámbito. Hay una palabra que tiene que ver con ese tipo de trabajo. Y esa palabra es responsabilidad.

Wilkins y Leda

QUE SIGA EL




Leda Valladares, incansable, vuelve a la escena en el San Martín.

Leda Valladares se entusiasma con su nuevo espectáculo "América en cueros", que reunirá a treinta personas en escena. "Será un aterrizaje en América —adelanta— con músicas de los dos grandes manantiales americanos: el andino y el afroamericano." Contará con un invitado de lujo: Gustavo Cerati. Mientras, el portorriqueño Wilkins pretende conquistar el país del tango.

(Por Víctor Pintos) Wilkins cuenta que estaba una tarde en Los Angeles, terminando una grabación, cuando se le acercó un manager de artistas para decirle que debía conocer un ritmo hondureño llamado punta, que bien podía ser un nuevo boom, como en ese momento era la lambada. "Punta", le dijo el hombre al cantante portorriqueño. "Es la música de los garífonas, descendientes de africanos que viven en Honduras." Wilkins aceptó la invitación y poco después incorporó a su repertorio un fabuloso tema garífono, cantado en parte en idioma tribal, llamado "Sopa de caracol". Con esa canción, rescatada del folklore centroamericano, multiplicó su fama internacional. Por eso está hoy en la Argentina. Acaba de hacer seis conciertos en Córdoba y mañana cerrará éste, su tercer viaje al país del tango, con una actuación en el "Ritmo de la noche" de Marcelo Tinelli.

Poco antes, a sólo unas cuadras de distancia, Leda Valladares se entusiasma ante Página/12 contando cómo será el espectáculo que ofrecerá el próximo martes y miércoles en la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, a partir de las 21.30, y que repetirá una semana después. Habrá 30 personas en escena, adelanta, para hacer "un aterrizaje en América" con músicas de "los dos grandes manantiales americanos, el andino y el afroamericano". Muchos de los temas de Cuba, Haití, Venezuela, Colombia, Panamá, Perú y Brasil que incluyó en el programa de esta puesta los conoció in situ, cuando anduvo por Centroamérica entre los años '49 y '52. "Viví en Costa Rica y Venezuela, fundamentalmente. Y esa vez hasta estuve en una macumba de Bahía. Fue increíble." Poco después se instalaría en París durante cuatro años, junto a María Elena Walsh. "El mejor homenaje que podemos hacer a América en este año '92 es sacar a la luz estos monumentos que no son arqueológicos, sino que están vivos", dice la recopiladora. Su espectáculo en el San Martín, en el que habrá una comparsa, solistas, dúos, cuatro percusionistas (la cubana Mayra Ibarra, Alejandro Oliva,

"Uh-Oh", nuevo disco

BYRNE VOLVIO A SU PRIMER AMOR

Hay un nuevo disco de David Byrne, el (ex) líder del legendario grupo Talking Heads. Se llama *Uh-Oh*. Después de las cumbias, sambas y merengues de su anterior trabajo solista, *Rei Momo*, el neoyorquino ha vuelto a sus orígenes rockeros y funkies. "Algunas canciones de este flamante disco se parecen a las de Talking Heads, pero en realidad es una mezcla con lo que he hecho en los últimos años", declaró en Madrid.

"No me pregunto por qué estoy haciendo esto o lo otro: es algo inconsciente y no intencionado. Todavía hay muchos ritmos latinos en estas nuevas canciones. Pero no es el elemento dominante. En este disco ya no me preocupa que reconozcan a los Talking Heads. Antes quería apartarme de cualquier cosa que sonara al grupo pero eso ya lo he superado", afirmó el hombre orquesta, para reconocer luego: "Cuando mis compañeros del grupo me culparon de la disolución, tenían razón. Tengo que estar de acuerdo con ellos en eso".

Escocés de nacimiento, luego hombre de Nueva York, Byrne dice a los 40 años que "trabajar solo es más fácil, porque aunque hay una colaboración continua con los músicos, no hay que votar decisiones y todo es más rápido".

En *Uh-Oh* hay once canciones. "Ahora soy tu madre" habla del cambio de sexo de un hombre que decide cortarse el pene. "Ella está loca" son tres minutos de infierno doméstico. En "Alguien", Byrne habla de los efectos del racismo, y en "Las chicas en mi cabeza" de "una de esas cosas auténticas y estúpidas que salen de adentro de uno".

"Ahora en Estados Unidos hay un sentimiento de que las cosas no están mejorando. La gente no quiere pensar mucho en el futuro, porque lo ven muy mal", apuntó Byrne de paso por Madrid. "Creo que los norteamericanos no saben lo que quieren, y hay un miedo muy grande a adoptar posturas radicales. Si se cortaran los presupuestos militares, los problemas se arreglarían. Pero las empresas de armamento tienen mucho poder, y el Pentágono también", dijo Byrne con gesto serio. En las elecciones presidenciales pasadas, el músico apoyó la candidatura del político negro Jesse Jackson.

DOMINGO

Los tiempos en que las revistas locales de rock anunciaban con bombos y platillos la sola posibilidad de que alguna banda extranjera de renombre llegara al país, han quedado definitivamente atrás. No es nada nuevo. A las numerosas visitas de médico (léase por pocas horas) que se han producido en los últimos meses debido a la competencia de los programas ómnibus de la noche del domingo, se sumará ahora la de Bruce Dickinson, alguien poco menos que ignoto para el público neófito en rock, y una leyenda viva para los seguidores del heavy metal. Ex cantante de Iron Maiden, una de las más célebres bandas del género y vendedora de millones de discos en la última década, el cantante se presentará hoy en "Hacelo por mí", con Mario Pergolini. Las promociones de este espacio, emitidas durante la semana, aludían indirectamente a que el presidente Menem sería invitado al estudio. "Síganme", arrancaba el aviso, y concluía con un

Valladares

BAILE

Omar Salerno y Daniel Nattero), tres bailarinas (la peruana Arazely Gamarra, Nancy Miranda y Gabriela Moyano) y un cantante invitado de lujo, Gustavo Ceratti —sí, el líder de Soda Stereo, "que es un gran artista"—, se llamará "América en cueros". Por los tambores. Sólo tambores y voces. "¿'América en cueros'? ¿Por los tambores? ¡Qué bueno!", exclama el *famoso* Wilkins, al conocer algunos datos de lo que prepara la para él *ignota* folklorista Valladares. El portorriqueño acaba de lamentar que los horarios no coincidieron. "Me habría encantado conocer a esa señora, me han dicho que su trabajo es fantástico. Qué pena". Y ahora confiesa que está destruido por el cansancio. En este viaje, luego de un corto paso por la Capital, desembarcó con todo en Córdoba. Con sus músicos, sus técnicos y sus bailarines arrancó con dos contratos para actuar en una feria de exposiciones, y el éxito —52 mil personas— lo obligó a quedarse. Terminó haciendo seis conciertos. Después siguió por Tucumán, en tren de promoción. Ahora se alista para volar hacia el sur de la provincia de Buenos Aires, también para hacer reportajes. Y la vuelta será inmediata, para ir al estudio de Telefé. "Estoy muerto, literalmente", dice con un claro acento borinqueño. Ya tiene claro que retornará a la Argentina en julio o setiembre, para debutar en vivo en Buenos Aires. "Como para tantos otros artistas latinoamericanos, conquistar la Argentina es algo muy preciado. Aquí hay un público muy educado, con mucha cultura musical. No veo la hora de actuar en Buenos Aires. Me siento seguro. Sólo quiero que me den la oportunidad."

Wilkins tiene una extensa trayectoria artística. Fue baladista, rockero *en español* (¿?), grabó tres discos en Italia. Y ahora se siente íntegro: ha llegado al ritmo de su tierra. "Siempre he sido un arriesgado, un experimentador. Por eso fui cambiando. Y ahora sé que no podría hacer un show con todas baladas. Me dormiría. Con 'Margarita' (tema de la banda sonora del film *Salsa*) me encontré con lo latino, y después vino la 'Sopa de caracol'. Esas son mis raíces. Mira, probé tantas cosas. Me produjo Carlos Alomar, grabé 'Yo no quiero volverme tan loco' con Charly (García)... y ahora me doy cuenta de que uno se lo puede pasar buscando cosas afuera, pero la cuestión de verdad está adentro..."

Leda Valladares, que no conoce de superproducciones internacionales ni de productores estrella, sostiene que su "América en cueros" "es un llamado a los músicos de la ciudad para que abran sus oídos. Es un largo proyecto. El día que yo desaparezca, espero que los jóvenes sigan la búsqueda". El desarrollo del espectáculo presentará tres temas andinos (por ejemplo la vidala riojana "En medio de las arenas", la vidala cafayateña "Me lo paso cantando", la canción de La Quiaca "Sobre las flores") y tres temas afro (un candomblé de Bahía, la recopilación de Nicomedes Santa Cruz "Samba malató", la afrocubana "Canción Lucumí"), hasta sumar 25. "Todo esto viene de rituales religiosos y festivos, los compositores son los pueblos. Y los tambores son el vínculo entre lo humano y lo divino." Sus ojos claros se encienden.

Esa misma tarde, en un hotel internacional frente al Obelisco, Wilkins dice que fue una frustración no haber podido grabar en su último álbum con Gato Barbieri, quien al que el italiano Gian Piero Reverberi fue quien moldeó su estilo, que compuso "Margarita" con Michael Sembello imaginando, para el comienzo, un contrapunto entre Andrés Segovia y Eddie Van Halen. Pero que nada le gusta más que cantar cumbias y bailar, bajo las luces, el ritmo de su tierra. Con otras palabras, está diciendo casi lo mismo que la señora del "América en cueros". Ese título tan bueno.

HEAVY

previsible "...No los voy a defraudar". Pero el riojano defraudó a Pergolini y aceptó la invitación de Marcelo Tinelli, rápido como pocos y con mejores contactos con el primer nivel gubernamental que su contrincante en el rating. Así que la casaca número 5 de uno de los equipos que jugará al fútbol 4 en "Ritmo de la noche", hoy, será para el primer mandatario.



Wilkins de Puerto Rico, a la conquista del país del tango. Ya mató en Córdoba.

"No veo la hora de actuar en Buenos Aires. Sólo quiero que me den una oportunidad."

Un nuevo socio de la Mona Jiménez

Coincidiendo con esta nueva visita del portorriqueño Wilkins a la Argentina, la tercera (la primera fue en octubre pasado, la segunda en enero, ambas con exclusivos fines promocionales), acaba de ser lanzado su nuevo álbum, *Todo ritmo*, grabado en vivo. Allí figura lo central de su nuevo show: "Sopa de caracol", por supuesto —pero en un remix—, una selección de cumbias tradicionales ("La cosecha de mujeres", "La pollera colorá", "Tiburón, tiburón"), una versión de "Llorando se fue" —la lambada archifamosa hace dos veranos— y un cierre hiperfolklórico, "Un canto a Borinquen". Ese cóctel enloqueció a los cordobeses. "No creo que haya un escalón para el artista y otro para el público. Yo me pongo a la altura de la gente para hacer lo mío, y creo que los cordobeses lo advirtieron. Fue increíble el fervor de la gente. Había como mil personas esperándome en el aeropuerto, amontonamientos en la puerta del hotel, fui a una radio a hacer un reportaje y casi no puedo salir por tanta gente que había en la vereda. Sencillamente increíble. De verdad que no puedo creerlo. Y qué contar cuando apareció en un concierto la Mona Jiménez, que allí, tú sabes, es Dios, y cantó conmigo 'Sopa de caracol', y le dijo al público: 'Este negro es como nosotros...'. Casi me muero. Ya quedamos en hacer algo juntos en el futuro."

En algunos tramos de su nuevo disco en vivo, Wilkins suena como un cuartetero, con la misma picante provocación al movimiento. Seguramente eso despertó tanto fervor entre los cordobeses. Pero el romance con el ritmo no sólo les sirve a los artistas más populares de Centroamérica para conectarse con el público ya predispuesto. Es una excelente manera —y de hecho la están utilizando— de escapar con armas propias del hartante susurrar de las baladas románticas. Ya lo probó el Puma Rodríguez, recurriendo a la rumba, a la salsa, y le va como le va.





AGUILAS DE FUEGO -P/M/13-
Con Tommy Lee Jones, Sean Young y Nicolas Cage.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.20, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
Ocean. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

ANGEL VENGADOR -P/M/16-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. 14.55, 18.25 y 21.50 (Sáb. 13.30, 17.05, 20.30 y trasn. 0).-

BILLY BATHGATE -P/M/16-
Con Dustin Hoffman y Bruce Willis. **Ideal 5.** Suipacha 378. 326-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.15.-

CABO DE MIEDO -P/M/16-
Con Robert de Niro, Nick Nolte y Jessica Lange.
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 14.35, 17.20, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15. -
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30. -
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.50.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30. -

CAMORRA -P/M/18-
Con Lina Wertmüller. Con Angela Molina y Francisco Rabal.
Broadway. Av. Corrientes 1155. 35-2345. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

CENICIENTA -APTA-
Un clásico de Walt Disney. Hablada en castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.40, 15.20, 17 y 18.40.-

COLMILLO BLANCO -APTA-
Con Klaus María Brandauer y Ethan Hawke. Dir.: Randal Kleiser. Hablada en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.50, 16 y 18.10.-

COMO SER MUJER Y NO MORIR EN EL INTENTO -P/M/13-
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10: The Doors.-

DOBLE IMPACTO -P/M/13-
Con Jean Claude Van Damme.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL PRINCIPE DE LAS MAREAS -P/M/13-
Con Barbra Streisand y Nick Nolte. Dir.: Barbra Streisand.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 14.10, 17.10, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-
América. Callao 1057. 41-3818. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL SILENCIO DE LOS INOCENTES -P/M/16 c/Res.-
Con Jodie Foster y Anthony Hopkins.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15, 17.40, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23.-

EL ULTIMO BOY SCOUT -P/M/13-
Con Bruce Willis.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -

EXTERMINEITORS 4 -APTA-
Con Guillermo Francella y Randolph McClain.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

FRANKIE & JOHNNY -P/M/13 c/Res.-
Con Al Pacino y Michelle Pfeiffer.
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

FURIA EN HARLEM -P/M/13-
Con Christopher Walken. Premiada en Cannes 91.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 16, 18.20, 20.45 y 23.-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR -P/M/13-
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

INVESTIGACION EN EL BARRIO CHINO -P/M/13 c/Res.-
De Wim Wenders.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.40, 18.30, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

JFK -P/M/13-
Dir.: Oliver Stone. Con Kevin Costner, Kevin Bacon y Tommy Lee Jones.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.15, 18 y 21.50.-
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14.30, 18.10 y 22. Sáb. trasn.: 1.30. -
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 18 y 21.45. Sáb. trasn.: 1.30. -

LA ISLA DE LOS MIL PLACERES -P/M/18-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 14.25, 17.20, 20.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

LA MUERTE DE MIKEL -P/M/13-
De Imanol Uribe. Con Imanol Arias.
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14, 15.45, 17.30, 19.15, 21.10 y 23.-

LA NOCHE ES MI ENEMIGA -P/M/16-
Con Michel Blanc y Sandrine Bonaire.
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 16, 18.20, 20.45 y 23.10.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.50, 17.50, 20.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

LAS BALLENAS DE AGOSTO -APTA-
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 17, 19, 21 y 23.-

LOCOS DEL AIRE -APTA-
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

LOS LOCOS ADDAMS -P/M/13-
Con Raúl Juliá y Anjélica Huston.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.40, 18.15, 20.40 y 23.-

LUNA DE CRISTAL -APTA-
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15, 17 y 19.-

MASACRE EN EL BARRIO JAPONES -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. Cont. 15.10, 19.10 y 23.30. Sáb. trasn. -

MI PRIMER BESO -APTA-
Con Dan Aykroyd, Jamie Lee Curtis y Macaulay Culkin.
Biarritz. Suipacha 482. 322-0356. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

NINJA EN EL CAMPO DE LA MUERTE -P/M/16-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Cont. 13, 16.30, 20 y 23.25 (Sáb. 15.25, 18.55, 22.25 y trasn. 1.50).-

PESADILLA 6 (LA MUERTE DE FREDDY) -P/M/13-
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 (Miérc. sólo 15 y 17). Sáb. trasn.: 1.30.-
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

PESCADOR DE ILUSIONES -P/M/13-
Con Robin Williams y Jeff Bridges. Dir.: Terry Gilliam.
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10: The Doors.

REPORTAJE SEXUAL NOCTURNO -P/M/18-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 13, 15.50, 18.45 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.-

ROBIN HOOD (EL PRINCIPE DE LOS LADRONES) -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. Cont. 12.40, 16.40 y 21. Sáb. trasn.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30. -

SUBURBIO VIOLENTO -P/M/16-
Con Brooke Shields y Jason O'Malley.
Paramount. Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

TERMINATOR 2 -P/M/16-
Con Arnold Schwarzenegger.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17.30, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30. -

THELMA & LOUISE -P/M/16-
Con Susan Sarandon y Geena Davis.
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30. -

TODO POR AMOR -P/M/13-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

TOMATES VERDES FRITOS -APTA-
Con Kathy Bates y Jessica Tandy. 2 nominaciones para el Oscar.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 14, 16.55, 19.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45.-

UNA MUJER INDECENTE -P/M/18-
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD -APTA-
Con Harrison Ford.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -

CICLOS DE CINE

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12.50, 16.10, 19.30 y 22.50: **La Pistola Desnuda 2 1/2** -S/R- 14.20, 17.40 y 21: **Roadhouse (El Duro)**.-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. Encuentro con el Cine Norteamericano: A las 15, 18 y 21: **Robin Hood (el Príncipe de los Ladrones** -P/M/13- de Kevin Reynolds. Con Kevin Costner.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 38-6966. Cont.: 16.10, 19.20 y 22.45: **Prostituta** -P/M/16- 14.30, 17.40 y 21: **No Despierten al Policía Dormido**.-

Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Panorama del Cine Norteamericano: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Despertares** -APTA- de Penny Marshall. Con Robert de Niro y Robin Williams. Pl. $ 2.-

CINES DE BARRIO

BELGRANO

ATLAS BELGRANO . Av. Cabildo 2165 . 781-7200. A las 14.20, 17.10, 20 y 22.50: Tomates verdes fritos -S/R- 14, 16.50, 19.40 y 22.30 Variedades. Sáb. trasn. : 1.20.-

BELGRANO 1 . Obligado y Mendoza . 781-8183 A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50: Cabo de miedo -P/M/16- 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2 . Obligado y Mendoza . 781-8183. A las 14.15, 18 y 21.45: JFK -P/M/13 c/Res.- 17.40 y 21.15: Variedades. Vier. y Sáb.trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3 . Obligado y Mendoza . 781-8183. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: El último boy scout -P/M/13- 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO . Av. Cabildo 2347 . 784-3852. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40: Pescador de ilusiones -P/M/13- 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: Variedades. Sáb.trasn. : 1.30. Miér. descuento.-

GENERAL PAZ 1 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45: El príncipe de las mareas -P/M/13- 14.10, 16.55, 19.40 y 22.25: Variedades. Sáb. trasn.: 1.15.-

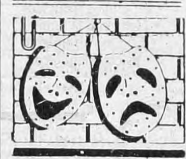
GENERAL PAZ 2 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412. A las 14, 15.40, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: Aguilas de fuego -P/M/13- 19, 21 y 23: Variedades. Sáb. trasn. : 1.00.-

GENERAL PAZ 3 . Av. Cabildo 2702 . 781-1412. A las 15.40, 18, 20.30 y 23: El silencio de los inocentes -P/M/16 c/res.- 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn.: 1.-

LIDO. Av. Cabildo 3241 . 701-2996. Cont.: 14.30, 18.30 y 22.30: Robin Hood (el príncipe de los ladrones) -S/R- 16.55 y 20.50: El joven Einstein. Miér. descanso.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899 A las 15.45, 18.10, 20.35 y 23: Frankie & Johnny -P/M/13 c/res.- 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40: Variedades. Vier. y Sáb. trasn. : 1.30. Miér. 50% desc.-





COLON. 35-5414. DOMINGO 15 a las 11 en PARQUE CHAS (Giribone y 14 de Julio). Ciclo de Conciertos en los barrios a cargo de la ORQUESTA FILARMONICA DE BS.AS. Dir.: BRUNO D'ASTOLI. Prog.: "Francesca da Rimini" (Obert. Fantasía), de P. I. Tchaikovsky; Gran Tango p/fagot y orq., de Pardo. Sol.: ANDREA MERENZON; Sinfonía N° 9 "Del Nuevo Mundo", de A. Dvorak.-

RENOVACION DE ABONOS TEMPORADA LIRICA 1992 (Segunda Etapa). Repertorio: "Porgy and Bess", de G. Gershwin; "Beatrice Cenci", de A. Ginastera; "Cavallería Rusticana", de P. Mascagni; "I Pagliacci", de R. Leoncavallo; "La Vida Breve", de M. de Falla; "El Sombrero de Tres Picos", de M. de Falla; "Tosca", de G. Puccini; "Las Bodas de Figaro", de W. A. Mozart; "Lucia di Lammermoor", de G. Donizetti; "Ermione", de G. Rossini; "El Holandés Errante", de R. Wagner.-

Las 3 series de Abonos (Gran Abono, Abono Nocturno y Abono Vespertino), se renovarán en forma simultánea en el período comprendido entre el 9 al 13 y del 16 al 20 de marzo, en el horario de 10 a 16, en Libertad 621. El pago podrá efectuarse en efectivo, por cheque (orden Teatro Colón) o con tarjetas de crédito sin plan de pago.-

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado: Juev. (pop. $ 6) a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"TANGO X 2"** (Homenaje a Gardel). Con Miguel Angel Zotto, Milena Plebs, Guillermina y Osvaldo. Canto: Anabel Correa. Dir. Mus.: Daniel Binelli. Vest.: Renata Schussheim. Coreog. y Dir.: M. A. Zotto y M. Plebs. Pl. $ 10. Pull. $ 8.-

Sala Casacuberta: Estreno: Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"EL ESCUCHADO"**. Canciones de **Atahualpa**. Intérprete: Silvia Iriondo. Dir. Mus.: Gabriel Kerpel. Dir. Gral.: Viviana Tellas. Sáb. a las 20: **"CON OLOR A AGUA FLORIDA"**, de María Elena Sardi. Con **Perla Santalla**. Dir.: M. E. Sardi. Pl. $ 10.-

Sala Cunill Cabanellas: Juev. (pop. $ 6) a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"HAMLET, LA GUERRA DE LOS TEATROS"**, de William Shakespeare. Versión de Ricardo Bartis. Con Pompeyo Audivert, Osvaldo Santoro, Alejandro Urdapilleta y gran elenco. Dir.: Ricardo Bartis. Pl. $ 10. Loc. en vta. c/3 dias de antic.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **"La Loca de la Colina de Caballito"**, de César Balducci, basada en "La Loca de Chaillot", con A. Aller, V. Cosse, J. M. Gutiérrez y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Pl.: $ 7.- **MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO. Suipacha 1422.** Mar. y Miér. a las 22. Sáb. y Dgo. a las 21: Complejo E. S. Discépolo pta.: **"España Canta"**, homenaje a la ópera, zarzuela y la poesía con solistas del Teatro Colón. Dir.: Jorge Mazzini. Loc.: $ 5. Juev. a Dgo. a las 22: **"La Casa de Bernarda Alba"**, de F. García Lorca. Con Alicia Berdaxagar, Marta González, Susana Ortiz y gran elenco. Dir.: Jorge Alvarez. Loc. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. Miér. a Sáb. a las 21.30: Rodolfo Ranni, Héctor Bidonde, Lucrecia Capello y Alejandra Colunga en: **EL BIZCO**, de Marta Degracia. Dir. Gral.: Rubens W. Correa. Pl. $ 10. Mar. y Dgo. a las 21: **RADCHENKO IN CONCERT**. Serguei Radchenko, primer bailarín del Teatro Bolshoi y el Ballet del Cono Sur. Coreog.: V. Cesio. Mús.: C. Saint Sâens y G. Bizet. 11 músicos en vivo. Dir.: Mtro. Carlos Calleja. Pl. $ 20.- **Sala Argentina**: Mar. ($ 6) a las 21.30. Sáb. ($ 9) a las 20: **"Conversación en la Casa Stein sobre el ausente Señor Von Goethe"**, de Peter Hacks. Trad. y Adapt.: A. Bauer y M. Iedvabni. Con Ingrid Pellicori. Dir.: Manuel Iedvabni. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Dgo. a las 20.30: **"Invisibles"**, de Gregorio de Laferrere. Dir.: Francisco Javier. Con Tony Lestingi, Gerardo Baamonde y elenco. Pl. $ 9. Vier. a Dgo. a las 22: **"María Bonita"**, de Jorge D'Elía. Con Andrea Juliá, Juan C. Ricci y Silvina Sabater. Dir.: Susana Nova. Pl. $ 9.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. HOY DESPEDIDA a las 21:

ALFREDO ALCON
(Premio María Guerrero '91)

en "FINAL DE PARTIDA", de Samuel Beckett. Con Márgara Alonso, Osvaldo Bonet y Horacio Roca. Dir.: **Alfredo Alcón**. Desc. a Estud. y Jubil. Refrigeración.-

AP-SARAS. Moreno 3322. 89-7093. Vier. y Sáb. a las 22: Grupo Sudamérica Teatro pta.: **"Sueños de Sueños"**, de Roberto Fontanarrosa. Con Claudio Depirro y Fernando Laporta. Dir. Graciela Serra. Desc. a est. y jub.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (Jub. 50% desc.) a las 20.30: Soledad Silveyra, Arnaldo André y Daniel Fanego en:

BESOS PELIGROSOS

De Len Richmond. Una comedia peligrosamente divertida. Con A. Majluf, S. Balassi y A. Olivier. Dir.: Roberto Villanueva.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estevánez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:

PIJAMAS

De Marc Camoletti. Con Ana María Cores y Judith Gabbani. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21. Sala refrigerada. Loc. en vta. Pl. $ 18.-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. ¡20 años en cartel! La obra de mayor éxito de la historia del teatro nacional, estrenada en 23 paises:

LA LECCION DE ANATOMIA

De Carlos Mathus. Estrictamente prohibida para menores de 18 años. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21. Refrig.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 22 y 0.30: El espectáculo más polémico del verano: **"Fragmentos de una Heróica"** (1ª Feria del Erotismo en la Cultura). **Teatro,** Música, **Danza,** Poesía, **Video,** etc. Dir. Gral.: Javier Margulis. Capacidad **limitada**. Loc. en vta. c/5 d. de ant.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21: RICARDO DARIN, FERNANDO SIRO y ARTURO MALY en:

NECESITO UN TENOR

De Ken Ludwig. Con Patricia Echegoyen, Mónica Guido, Ana María Acosta y la part. esp. de Catalina Speroni y José Luis Mazza. Dir.: **Ricardo Darín**. Refrigeración.-

CALIBAN. México 1428. 381-0521. Ultimas funciones: Viernes a las 23.30: Teatristas Clandestinos presentan: **"Telegramma"**, de Renzo Casali.

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-5783/6735. Carlos Carella en:

LOS PROJIMOS

De Carlos Gorostiza. Con: A. Antelo, F. Bloise y A. Dolinsky. Dir.: Carlos Carella. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Pl. $ 8.-

CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS de la UBA. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Vier. y Sáb. a las 24: **"¿Qué No?"**, basada en los Ejercicios de Estilo, de Raymond Queneau. Dir.: Jesús Cracio. Sáb. a las 22: **Los Melli** en **"Palomitas por Doquier"**.-

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **"Zarzuela en el Colonial"**, las estampas más graciosas y emotivas. Solistas, Coro y Danza. Dir. Mus.: Fernando Galvé. Pl.: $ 10. Jub.: $ 7.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. 4° mes de Rotundo Exito: Sáb. a las 0.30: "La Mano viene Pesada" con **LEO MASLIAH** en "¡Dos Personas en Escena!". Con Alina Gandini. Loc. Pop. Amb. Climat.-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 326-3606. Juev. (c/debate), Vier. (popular) y Sáb. a las 20.30: **"ANGELITO"** (Un Cabaret Socialista). De Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. Domingo 29 despedida: Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: **"SALTO AL CIELO"**, de Mauricio Kartun. Con J. M. López, A. Dicaprio y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Desc. a estud. y jubil. Sala climatizada.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: **"Divertango II"** (Un Des-Concierto de Tango). Libro y Dir.: Silvia Copello. Bolet. dde. las 17. Pl. $ 8.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Aire acondicionado. Espectáculos Gallo y Pepe Parada presentan **España en Buenos Aires**. JORGE LUIS y CONCHITA ESPAÑA y su conjunto de primeros bailarines en:

ESPAÑOLISIMA 92

Cada semana un conjunto folklórico representativo de distintas regiones de España. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 19.30. Pl. $ 15. Jub. $ 10.-

DEL PATIO. Chacabuco 917. 23-6181. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 21.30: **"Humor a lo Chéjov"**. Dir.: R. Stefanack y R. Aldemar. Vier. y Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 20: **"Memorias de un Viejo Patio"**, candombe, tango, poesía y sainete. Idea y dir.: R. Aldemar. Desc. a jub.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Vier. a las 22: **"Otro Besito Fermina"**, comedia de Osvaldo Medici. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"Las Peripecias de un Moño Rojo"**, humor en 3 actos de Osvaldo Medici. Sáb. a las 24: "Piru y Banda" en **"Hombres sin Miedo"**. Concierto por Chango Farías, Hernán Salinas, Gerardo Gandini y Nacha Roldán.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a las 22: **"Sudacas"**, con M. Castaño, J. Ieraci y Y. Mertul. A las 23.30: **"Fragmentos"**, con G. Capalbo, J. Janin y G. Medina. Sáb. a las 23: **"Malos Hábitos"**, con L. Amador, F. Sanders y R. Andrés. Dir.: B. Damonte. A las 24: **"El Sr. Galíndez"**, de E. Pavlovsky. Con V. Ferrazuolo, M. Fabbiano y elenco. Dir.: C. Castaño. A la 1: **"Sexo, Beethoven y TV"**, con L. Lerda, R. Macedo, E. Zanabria y N. Aquilante. Dir.: C. Castaño.-

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 1: Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 21.30: **"Noche de Estreno"**. Libro y Dir.: E. Solá y G. Gil.-
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 22: **"El Bípedo Implume"**, de y con Carlos Vecchio. Dir.: Ana M. Sterkin. Vier. a las 23.30: **"La Farra"**, de R. Santana. Dir.: M. Gaspar. 2ª temporada. Sáb. a las 23.30: **"Cornisas"**, con M. Ferraro, O. Sandoval y D. Reyes. Libro y Dir.: Martín Barreiro.-
Sala 3: Vier. y Sáb. a las 21.30: **"La Dama de Agua"**, de Yukio Mishima. Dir.: Mónica Cabrera. Sáb. a las 23.15: **"Muñeca Brava"**, cuentos y testimonios de prostitutas. Con Delia Maunas. Dir.: José Campanari.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. UNICO MES: Juev. (popular) a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: B. Cádiz, B. Cádiz, A. Romero, E. Romero, R. González y O. de la Torre en:

LOS TARANTOS
LA MEJOR FIESTA FLAMENCA

Con J. Martínez, C. Crespo y F. Catania. Desc. a Jubil. Loc. en vta.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Presenta con Dirección de **Federico Herrero**: Vier. a las 23.30. Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 19.30: **"En Ropa Interior"**, de Pier Heller. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20.30: **"Un Sacerdote y un Moribundo"**, del Marqués de Sade. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 18.30: **"Adorado Marco"**, de Graciela Villalba. Vier. a la 1. Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 21.30: **"Una Leve Indiscreción"**, de Graciela Villalba.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 45-8581. Miércoles a Viernes a las 21.30. Sábado a las 22. Domingo a las 21.30: **Chico Novarro y Andrea Tenuta** en

ARRANCAME LA VIDA

(Historia con Boleros). Dir. Mus.: Federico Mizrahi. Idea y Dir. Gral.: Betty Gambartes. **Refrigeración**.-

GALPON DEL SUR. Humberto 1° 1739. 26-4981. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Pueblo Rechazado o el Porvenir de una Ilusión"** (Psicoanálisis vs. Religión), de V. Leñero. Adapt. y Dir.: A. Rubinstein. Con G. Manzanal, B. Mitelman y elenco. Pl. $ 8. Desc. a est. y jub.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Auditorio Pablo Casals. Dgo. a las 19.30: **"Oie Joe..." Funciona Perfectamente** (Danza Contemporánea).-
Sala Neruda. Miér. (popular) a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21:

BOTTON TAP
TOO MUCH

2 Estrellas de Mar. Dir. Gral.: Aníbal Pachano y Ana Sáns.-

LARRETA. Obligado y Juramento. 784-4040. "Al Aire Libre": Juev. (desc. a jubil.) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgo. a las 21.30: **"La Zarzuela es Mujer"**, con G. Blanco, I. Maurel, L. López Linares y elenco. Dir. Mus.: E. Masón. Dir. Gral.: Santiago Doria. Pl.: $ 10.-

LASALLE. Pte. Perón 2263. 951-9388. Ultimos Días: Eduardo Marino presenta: Vier. y Dgo. a las 21.30. Sáb. a las 22: **EJECUCION**, con H. Brin, N. Vera, N. Scarpino, M. Iturralde y P. Abas. Dir. Gral.: Hernán Aguilar. Pl.: $ 10. Refrig.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a la 0.30: Sigue el éxito del verano: El espectáculo cómico poético musical **"Convoy Noy 92"**, con Fernando Noy. Grupo

Acuario-Aldao. Invitados desopilantes. Gran baile final. Loc. $ 5.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Vuelve el éxito musical para toda la familia:
EL DILUVIO QUE VIENE
Con Juan Darthés, María José Demare, Alfredo Iglesias y gran elenco. Dir.: Carlos Veiga. Refrig. Pl. $ 15. Pull.: $ 10. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. Betiana Blum, Mirtha Busnelli, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:
NOSOTRAS...QUE NOS QUEREMOS TANTO
De Miguel Falabella. Dir.: **Víctor García Peralta**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Refrig.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21: Presenta a **Rodolfo Bebán** en:**CORTE FATAL**
De Paul Portner. Adapt.: Luis Agustoni. Con Víctor Hugo Vieyra, Déborah Warren, Pablo Codevilla, Marzenka Novak y Ricardo Arauz. Dir.: Luis Agustoni. Pl.: $ 20. Aire Acond.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: **"Con Cierto Humor"** (Fontanarrosa, Saki, Blainstein). Dir.: Oscar Naya. Con F. Castellano, T. Muiño y elenco. Precios humorísticos. Vier. y Sáb. (únicas presentaciones) a las 21: Teatristas Clandestinos presentan: **"Vuelve Rammiro"**, de G. Sonchini.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Refrig. CONTINUAN LAS FUNCIONES: L. Quinteros, M. Callau, A. Segado, R. Carnaghi y A. Braga en:
SACCO Y VANZETTI
De M. Kartún. Con L. Catalano, D. Devizia, R. Cortese, O. Boccia y elenco. Dir. Gral.: **Jaime Kogan**. Miér., Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Pl. $ 10. Loc. en vta. c/3 d. de antic.-

NUEVO TEATRO INDEPENDENCIA. Av. Independencia 4053. 981-8298. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: "EL ETERNO MILAGRO DE LA ZARZUELA", con el regreso triunfal de **Edith Scandro**. Gran elenco.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Vier. a las 23: **"El Goce en Colona"**. Teatro de imagen con Hugo Ares y Hernán Vidal. A las 0.30: **Urdapilleta-Tortonese** en "Mamita Querida". Sáb. a las 23: El grupo "Los Cogol" presenta: **"Minué para Dos Espectadores"**, con D. Levin y E. Fagnani. Dir.: Gustavo Gelmi. A las 23.45: **"Las Flores del Mal"** (Theatre Exotic), de Charles Baudelaire. Pta. en esc.: Máximo Salas. Con M. Fraile, S. Zeballos y J. Ferri. A las 0.30: Gran Atracción Balnearia con **PARABEACH**. Con los inefables Bertoglio, Gabin, Miranda y Panunzio. La Chuchi Herrero. Las Gambas Gabin y Llinás. Dgo. a las 21.30: Rock con **Chiquero, Yo soy Mío y Pasanervio**. Además, videos de Nick Cave, Joy Division, Lou Reed y Sonic Youth.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **"¡Olé! España Mía"** (FIESTA ESPAÑOLA). Con Roxana, Luis Alberto, Fernando Ortega, Milagro Ibáñez y María Candela. Pl.: $ 9. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 22. Lun. a las 20.30: Grandes textos de Arlt, Borges y Neruda: **"Cuento Puro o Puro Cuento"**, teatralizado por Juan Carlos Puppo. Humor y ternura. Sáb. a las 0.30: El cantante y compositor **Raúl Carnota** presenta temas de su próximo trabajo "Contrafuego", acomp. por R. Sánchez, E. Spinassi y M. Chiodi. Prod.: Teresa Parodi.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Antonio Grimau, Cristina Banegas y Tony Vilas en:
LOS INVERTIDOS
Con E. Berenguer, J. Mayor, A. de Grazia, P. Andrada y elenco. Mús.: C. Villavicencio. Dir.: Alberto Ure. Miér., Juev. (pop.) y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Refrig.-

RESTAURANT CONCERT

BONNY RESTAURANT CONCERT. Godoy Cruz 2773. 773-6368. Palermo tiene su lugar: **BONNY**. CARLOS FONTAN presenta: Menú a Elección. Tenedor y Canilla Libre. Carnaval - Cotillón - Regalos - Entretenimientos. **Cena - Baile - Show**. Res. de 9 a 23. Estac.-

CAN CAN. J. A. Cabrera 3877. 89-4153. 862-7777. Cena Show y Baile. Tenedor, gaseosas y cotillón libre. No sólo en París se baila el CAN CAN. Show Humorístico y otros Shows Musicales. Reservá tu Mesa. Precio especial para grupos.-

CASONA DE SAN TELMO. Perú 1362. 361-4479. 311-1980. LA CASONA DE SAN TELMO. **Cena - Baile - Show**. Canilla Libre. Ambiente Familiar. El baile más divertido con los mejores ritmos y ¡Todo el Show! El Mejor Menú. Res. c/ant.-

TIEMPO...DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. 343-2963. 751-6038. Un Lugar para no olvidar presenta los Viernes y Sábados dde. las 22: **"Gran Cena Show"**. Con Mónica Reyes, Osvaldo Ribo y Griselda Grenci. Entretenimientos y premios a cargo de Emilia Russo. Precios módicos.-

UN LUGAR DEL TUCUMAN. Austria 2032. Sáb. a las 22: **Jorge Cerutti** (piano).-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: Piano-Bar, Tangos, Show: Canta: **Daniel Aste**, danza con **Jorge y Ana, Rino** (bandoneón), **J. Giménez** (piano), **H. Piñeiro** (contrabajo). Tarj. Créd. Estac. Vigilado.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Símbolo de Buenos Aires. Cont. todos los días de 21 a 4: 25 AÑOS - BODAS DE PLATA. **Ricardo Montesino** (Galardón Internacional XX Trofeo de Oro a la Calidad) presenta "TANGO-BAILE-SHOW". Gran elenco. Pareja de Baile. Res. su invit. Cons. Min.: $ 5. Tarj. Créd.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: **TANGO, SHOW Y BAILE**. El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.-

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/ 3503/ 3923/ 1453. Todos los días desde las 23, con Canilla Libre: **Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta. Alberto Podestá, Nelly Vázquez, E. Valentino, Gabriel Reynal, Trío Marmo, Tango-Danza, Los del Cobre, Susana Rojo y Héctor Falcón, Néstor y Lucía, Cuarteto Tiempos Viejos**. Palabras: **Isabel Gil Arenas**.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23.30: **Tango y Folclore**. Actúan Elsa Rivas, Juan Carlos Cobos, Eva Florencia y Osvaldo Gabino. Angel Reynoso (folclore). Act. esp. de **Enzo Valentino**. Dir. Gral.: Osvaldo Gabino. Conducción: Marta Aguilar.-

LA PLAZA. Konzert-Café. Corrientes 1660. 49-8781. Vier. y Sáb. a las 22: **GRAÑA CON FERRER**. Tangos Cantados y Contados. **María Graña y Horacio Ferrer**. Vier. y Sáb. a las 0: **"Cuatro & 4"** presenta **"Este Show"**. Dgo. a las 21: Jazz con **Walter Malosetti Quinteto y el Trío Fontán-Casalla-Vadalá**.-

OLIVERIO. Paraná 328. Dgo. a las 22.30: **Luis Salinas y su Banda**. Importantes músicos invitados. 3er. año de éxito.-

SAO BAR BAILABLE. Cabrera 4241 (Palermo). 381-6010. Ni el más lindo ni el mejor..¡Sólo el más Divertido!. Vier. y Sáb. dde. las 0: **Nos agarramos a los tortazos con los cumpleañeros de marzo**. Show Salsero y de postre ¡Uva Libre!. SAO el único Bar Bailable de México para acá. Loc.: $ 5.-

VARIEDADES

JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS. Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. Loc.: $ 3. Men. de 13 años gratis. Mar. a Vier. de 9.30 a 18.30. Sáb. y Dgos. de 9.30 a 19. Visitas Guiadas.-

TEATROS INFANTILES

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. a las 16. Dgo. a las 15 y 16.30: **Los Títeres de don Floresto** en el programa de la obra **"Y Salió el Sol"**, para jugar y aprender a hacer títeres.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 15.30: Los Títeres del Submarino Amarillo: **"Cuidado, se Escaparon los Títeres"**, de J. Berueth. Sáb. a las 17: **"Pitágoras, el Espantapájaros Repiola"**, musical de M. Capponi. Dgo. a las 17: **"Travesuras"**, comedia de M. Capponi.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pinocho y sus Títeres"**, c/textos de R. Aldemar. A las 17.30: **"Hansel y Gretel"**, comedia basada en el cuento de Grimm. Vers.: R. Aldemar. Dir.: O. Junco. Pl.: $ 5.-

LARRETA. Juramento y Obligado. 784-4040. Con Libro y Dir. de Santiago Doria: Sáb. y Dgo. a las 16: **"Requetejuega"**, con R. Mariño y R. Salas. A las 17: **"Dale que te Canto"**, con Helena Jios y Leo Murray. A las 18: **"Pirulín Pirulero"**, con G. Adrián y J. L. Algañarás. Mús.: Chico Novarro. Pl.: $ 5.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 34-9930. Al Aire Libre: Sáb. a las 17. Dgo. a las 17 y 18: Grupo Azul pta.: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Libro y Dir.: N. Hidalgo. Con H. Rey, G. Ciravolo y elenco. Func. esp. p/colegios (88-1228).-

CINES DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

AMERICA. Luro y Corrientes. 4-3240. A las 18.15, 20.30 y 22.35: Camorra -P/M/18- Sáb. trasn.: 1.-

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. A las 17.15, 19.55 y 22.35: El príncipe de las mareas -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.-

AUDITORIUM. Casino Central. 3-7786. Muestra de cine nacional. Dgo. a las 18.30: Vamos a soñar con el amor. A las 20.30 y 22.30: El general y la fiebre.-

BRISAS. Rivadavia 3142. 2-9241. A las 15, 18 y 21: Extermineitors 3 -S/R- 16.30, 19.30 y 22.30: Extermineitors 4.-

DIAGONAL. Diagonal Pueyrredón 3338. 3-3501. Cont. 17.10, 20.40 y 22.30: Los locos Addams -S/R- 15.20 y 18.50: Los cazafantasmas 2.-

LURO. Luro 4430. 72-0183. Cont.: 17.45 y 21: La gran amenaza -P/M/13- 19.25 y 22.40: Doble impacto.-

NORMANDIE. 12 de Octubre 3267. 80-0399. A las 15.30, 18.30 y 21.50: Colmillo blanco -S/R- 17.10 y 20.15: La cenicienta.-

NUEVO BELGRANO. Belgrano 3434. 2-1477. A las 18, 20.20 y 22.40 (Mal tiempo dde. las 16): Thelma & Louise -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.-

ODEON. Entre Ríos 1828. 4-2753. Cont. 18.30 y 0.50 (Mar.: 18.30, 20.40 y 23.10): Pescador de ilusiones -P/M/13- Ver Cartelera de Teatro.-

OLYMPIA. Santa Fe y Rivadavia. Galería Peláez Aller. A las 14, 16.20, 18.40, 21.10 y 23.35: Sinfonía sexual -P/M/18- 15.10, 17.30, 20 y 22.15: Las colegialas. Sáb. trasn.: 1.-

MIRAMAR

GRAN REX. Calle 21 N° 980. 2-0376. Cont.: Thelma & Louise -P/M/16- Mañana: Pescador de ilusiones.-

TEATROS DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

CENTRO CULTURAL PUEYRREDON. Catamarca y 25 de Mayo. SALA A: Sáb. y Dgo. a las 22: Alba Castellanos en **"El Huerto de los Geranios"**, de R. Calviño. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Patas Cortas"** (en el circo todo puede suceder). SALA B: Sáb. y Dgo. a las 22: Grupo Teatral "La Granada" en **"Gurka"**, de V. Zito Lema. Sáb. a las 17: Títeres El Arrugao pta.: **"Historias de Armando Historias"**. Libro y Dir.: J. L. Aguilar.-

COLON. Hipólito Yrigoyen 1665. 4-8571. Mar. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 22: Miguel Angel Solá, Hugo Arana, Darío Grandinetti y Juan Leyrado en: **"Los Mosqueteros"**. Autor y Dir.: Manuel González Gil. Jub. y Men. 12 años 40% desc.-

ODEON. Entre Ríos 1828. 4-2753. Diariamente a las 21 y 23: "FIESTA EN EL ODEON", de Hugo Moser y Enrique Carreras. Con Mercedes Carreras, Alberto Castillo, Adolfo García Grau, Marcos Zucker. El humor de Carlos García y sus Merengos. Las Chicas de Fuego. Dir.: E. Carreras.-

PAYRO. Casino Central. 3-7786. Lun. a Miér. a las 21.30: **"Tango 90"**. Vier. a Dgo. a las 21.30: **Mario Campana y su Romería Flamenca**.-

PLAZA. Rivadavia 2332. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21.30: Diana Maggi, Ricardo Morán y Peggy Sol en **"Una Noche bien Movida"**. Libro y Dir.: Jorge Mazzini.-

RE-FA-SI. Luro 2332. 3-9422. SALA 1: Juev. a Dgo. a las 22: Ulises Dumont y Gustavo Luppi en **"Yepeto"**, de Roberto Cossa. Con A. Luppi. Dir.: Omar Grasso. Desc. a Jubil.-
SALA 2: Juev. a Mar. a las 22.30: Guillermo Guido y Oscar Kreimer en: **"Nosotros"**. Loc. en vta.-

SANTA FE. Santa Fe 1854. Mar. a Dgo. a las 22.30: **"La Lección de Anatomía"**, de Carlos Mathus. Loc. en vta.-

MUSIC HALL DE LA COSTA

CLUB ARABE RESTAURANT CONCERT. Moreno 3651. 4-1734. Extraordinaria Cena Show. Restaurant a la carta. Todos los fines de semana: Odaliscas. Diariamente a las 22.30. Tarj. Créd.-

EL CIERVO ROJO. Sierra de los Padres. 63-0187. Almuerzos con Asado al Asador. Cena - Show - Baile. Salón para fiestas.-

EL RANCHO DE JOSE. Córdoba 3523. 4-0691. Cena-Show-Baile. Asado al asador. Show folklórico y melódico. 2 orquestas. Desde las 22.-

JOCKEY CLUB. Rivadavia y Corrientes. 4-1572. Diariamente a las 22: **"Hola Tango"**, con Ruth Durante, Roberto Ayala, Daniel Cortés, Roberto Mancini, Osvaldo Berlingheri, Mónica y Víctor Ayos (pareja de baile) y Cuarteto de Celso Amato.-

LA CASA DE WALTER BERON. Moreno 2648. 4-4648. Cena, Copas, Baile y Show dde. las 22. Fantástico asador criollo. Tango. Folklore. Melódico. Para bailar todos los ritmos, 3 súper orquestas. Premio Estrella de Mar 91.-

TANGUERIA DE RICARDO LEDESMA. Brown 1757. 2-7282. Cena - Baile - Show con las Voces de Buenos Aires. **Jorge "Tito" Soler** y gran elenco. Parejas de tango y folklore. Orquesta de Tito Ferrai. Alberto y su ritmo tropical. Ambiente familiar. Todos los días dde. las 22.-

VARIEDADES DE LA COSTA

FANTASTICO CIRCO RODAS. Puerto. Diariamente a las 20 y 22.30 (Mal tiempo a las 16): ¡Deslumbrante e Incomparable! Boletería desde las 10.-



7.55
8.00
9 - DIOS EN NUEVO DIA
9 - NUBELUZ Infantil.

8.30
ATC - LA SANTA MISA

9.00
ATV - LA SANTA MISA

9.30
ATC - PANORAMA ITALIANO DE LA RAI

10.00
ATC - AUTOMOVILISMO TC-2000
ATV - AMERICA DIBUJOS

11.00
ATV - DIBUJUEGOS

12.00
9 - LOS GLADIADORES AMERICANOS
11 - SUPERMATCH

13.00
ATV - LINTERNA MAGICA
ATC - CAMPEONES Automovilismo
9 - EL GRONCHO Y LA DAMA Con H. Arana y C. Del Valle
11 - LA FAMILIA BENVENUTO Telecomedia
13 - DE CARNE SOMOS Telecomedia

14.00
ATC - ARGENTINISIMA Conduce Julio Márbiz
13 - CINE DE COLECCION Hoy "Los gansters doberman".
9 - DOMINGOS PARA LA JUVENTUD Entretenimientos.

14.30
11 - DOMINGOS DE CINE Hoy "Brigada explosiva contra los Ninjas", con Moria Casán y Emilio Disi; "El deseo de vivir", con Sandro

15.00
ATC - MOTOCICLISMO

16.00
13 - PASION Teleteatro con Daniel Fanego

17.00
ATC - CAMPEONATO SUDAMERICANO DE POLO

18.00
11 - KUNG FU Serie con David Carradine
13 - DOMINGOS INCREIBLES

19.00
11 - MARTILLO HAMMER Serie
ATV - LA NUEVA HECHIZADA Serie
ATC - PROGRAMA A DESIGNAR

19.30
ATV - PEQUEÑA MARAVILLA Serie

20.00
ATV - DIAMANTES Policial
11 - NAM PRIMER PELOTON Serie
ATC - LA NOCHE DEL DOMINGO
9 - FUTBOL DE PRIMERA
13 - BAYWATCH GUARDIANES DE LA BAHIA Serie

21.00
ATV - AMERICA DEPORTES Y NOTICIAS
11 - RITMO DE LA NOCHE
9 - HACELO POR MI
13 - MC GYVER Serie

22.00
ATV - LOS POLICIALES DEL DOMINGO Hoy "Héroes de metal", con C. O'Connor
13 - PROGRAMA ESPECIAL Julio Bocca y Eleonora Cassano en el Monumento a los Españoles. En diferido

23.00
9 - FUTBOL DE PRIMERA

24.00
ATV - LOS CLASICOS Hoy " Frankestein contra el hombre lobo", con L. Chaney
ATC - COCHE A LA VISTA
9 - LO MEJOR DE LA NBA

1.00
ATC - UNA PUERTA AL MUNDO

2.00

CABLE VISION

20 - ECO, desde México, las 24 horas
24 - CNN, desde Estados Unidos, las 24 horas

9.00
3 - DIBUJOS ANIMADOS

10.30
15 - VIDEO GYM.

11.00
3 - LOS SECRETOS DEL TENIS
20 - LA ODISEA DE JACQUES COUSTEAU

12.30
27 - UN TROPIEZO LLAMADO AMOR. Con William Hurt

14.00
20 - FUGA DEL SIGLO XXI. Serie

14.30
25 - DIOS SE LO PAGUE. Con Zully Moreno

16.00
25 - EL PRINCIPITO. Musical con Richard Kiley

17.00
17 - CUENTOS Y HEROES
20 - FIESTA. Musical con Esther Williams

18.45
27 - TRIPLE IDENTIDAD. Con Arnold Schwarzenegger

19.00
5 - CLAMOR DE VENGANZA. Con Peter Finch
21 - MUSIC SHOTS

20.00
25 - LAS NUEVE MUERTES DEL NINJA. Con Sho Kosugi

21.00
3 - LINEA NOCTURNA. C. Varela
5 - LA FAMILIA. Miniserie con V. Gassman
17 - GOLF EN IMAGENES
20 - MEET ME IN LAS VEGAS. Con C. Charisse
27 - AL FILO DEL VACIO. Con C. Lahti

22.00
5 - LOS CAZADORES. Con R. Benjamin
25 - SIN SALIDA. Con K. Costner

23.00
21 - JAZZ 21

00.00
5 - LA MUJER POLICIA. Con Miou-Miou
25 - TE AMARE EN SILENCIO. Con W. Hurt

1.45
5 - TRASNOCHE CON NINO MANFREDI: "Feos, sucios y malos" de Ettore Scola

VIDEO CABLE

14 - WORLDNET (Estados Unidos), de 14 a 22 y de 0 a 12
19 - TVE (España), de 9 a 2
20 - TNT (Estados Unidos), las 24 horas
27 - HBO OLE (Estados Unidos), las 24 horas
29 - TELEVEN (Venezuela), de 8 a 24
31 - COREA, de 21.15 a 1

10.00
17 - AL FILO DE LA REALIDAD. Ciencia ficción

10.30
5 - VIDEO GYM

11.00
3 - LA REVISTA DEL PADDLE
15 - BS. AS. ROCK 21

12.00
3 - EUROPA HOY
15 - MUSIC SHOTS
17 - PAREJA ELECTRONIA

13.30
5 - SECRETOS Y SABORES

14.00
17 - HALCON DE LOS MARES. Aventuras
22 - GUNBUS. Bélico
25 - ATAQUE A LA PERESTROIKA. Espionaje

14.30
3 - EL MUNDO DEL BASQUET

15.00
15 - IN CONCERT
23 - COLECCION. "David Copperfield"

16.00
3 - EL MUNDO DEL BOXEO
17 - SOLA. Drama

17.00
3 - CABLE SOFT

17.30
3 - VOLEY

19.00
23 - CONCIERTO: Beethoven

20.00
4 - THROB. Serie
23 - LOVE STEPS. Miniserie

21.00
4 - ES UN KNOCK OUT. Serie
23 - LOCOS POR EL CINE: Cine de ayer, "Animal Crackers"

22.00
17 - ROBERT KENNEDY Y SUS TIEMPO. Biográfico
22 - SUSURROS QUE MATAN. Suspenso
36 - LUNA LLENA EN AGUA AZUL. Drama

23.00
5 - ELLOS PUDIERON HACERLO. Period.
23 - TODO EL JAZZ. Conduce A. Palacios

24.00
17 - DESQUICIADO. Drama

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz



PARA SEGUIR SIENDO EL REY

Por Tomás Eloy Martínez

Respetuoso de los cambiantes tiempos que le ha tocado vivir, el presidente Menem no ha podido profesar fidelidad a las ideas. En cambio, se ha mostrado siempre fiel a una misma línea de gestos y ademanes. "La investidura no me hará un hombre distinto del que ya soy", declaró cuando lo eligieron. Y eso es verdad: sigue siendo, en esencia, el hombre que ya era entonces. Que cultivara patillas en 1988 y que ahora prefiera cultivar el jopo no indica que sus inquietudes capilares hayan cambiado. Lo único que ha hecho es poner las inquietudes en otro lugar.

El poder ha estimulado su formidable instinto de conservación històrica pero no ha modificado sus costumbres deportivas y sentimentales ni ha mellado sus reflejos políticos. Cuando se propuso ser presidente, pactó con todos los que podían facilitarle el camino. A nadie debe sorprender que en la lista figuraran a la vez los Montoneros y Bunge & Born, Muammar Kadafi y los asesores de George Bush, Noriega y la DEA. La lógica de su proyecto (como tan a menudo sucede entre los políticos) ha consistido siempre en llegar a la meta, sin preocuparse por los despojos de moral que van quedando en el camino. Es la lógica que Maquiavelo expuso en sus *Discursos* y, de algún modo, la que Perón defendía en sus clases de conducción política. Decía Maquiavelo: "Cuando se trata de salvar a la patria" (o de salvar el poder del Príncipe), "hay que olvidarse de la justicia o de la injusticia, de la piedad o de la crueldad, de la alabanza o del oprobio y, dejando de lado toda consideración ulterior, es necesario actuar, con gloria o con ignominia". La consigna del General era menos cínica: "Para construir un movimiento político hay que mezclar el oro con la porquería. Si sólo pusiéramos oro no llegaríamos a ninguna parte".

Aunque Menem lo niegue, el próximo paso de su proyecto político es la reelección. En este momento las cartas están a su favor y no tendría que esforzarse demasiado para ser reelecto. Ningún jugador en su situación dejaría pasar una mano tan favorable. ¿Pactos con el diablo, abrazos con los enemigos, promesas y arrepentimientos? Lo hará todo, puesto que siempre lo ha hecho. Si lo único que le interesa es *llegar*, ¿para qué va a complicarse la vida pensando en los compromisos que asuma? Después que llegue, ya verá cómo hace para pagarlos.

Lo que habría que preguntarse desde ahora es para qué quiere Menem la reelección. ¿La quiere sólo para perpetuarse cuatro años más en el poder o la quiere para corregir y aumentar su imagen histórica? Se podría obtener una primera respuesta examinando lo que deseaban sus precursores. Para la reelección por dos períodos consecutivos sólo hay un par de ejemplos: el de Rosas y el de Perón.

Ambos negaron al principio —como Menem lo está haciendo ahora— que tuvieran el menor deseo de seguir en el gobierno. Cuando a Rosas le ofrecieron la suma del poder público en 1835 —lo que constituía una especie de reelección encubierta—, pidió doce días para pensarlo. El 4 de abril, por fin, anunció que aceptaba el cargo a pesar de las "costosas" consecuencias, del grave daño para su "salud debilitada" (murió cuarenta y dos años después) y del perjuicio a sus intereses. Se quedó en el poder casi dos décadas, pero aquéllos eran otros tiempos.

Perón fue mucho más astuto. Primero logró que se aprobara la reforma de la Constitución con argumentos parecidos a los que ahora está empleando el Presidente: "No podemos aceptar en esta época de navegación estratosférica una Constitución creada en la época de la carreta". Luego, para calmar el avispero sobre la reelección presidencial, se declaró enfáticamente contrario a la reforma del artículo 77. "La reelección es peligrosa", dictaminó, "porque abre el camino a las dictaduras". Después dijo que lo habían convencido de su error: "Si el pueblo elige, debe elegir sin ninguna clase de limitaciones", aunque advirtió que él no tenía el propósito de entrar en la carrera.

Eduardo Colon ha contado que cuando los convencionales constituyentes de 1949 decidieron dejar el artículo 77 tal como estaba en 1853 (es decir, permitiendo que el presidente y el vice fueran reelegidos, pero con un período de intervalo), Perón se puso como loco. Sus rechazos habían sido mal interpretados. Tuvo que levantarse Evita en medio de la noche y llamar a diestra y siniestra por teléfono para reparar el daño.

En el lenguaje argentino del poder, la búsqueda de la reelección parece estar condenada a que se la presente como un sacrificio en aras del bienestar nacional y como un clamor de las mayorías aceptado a regañadientes por la víctima. Afirmar que Rosas y Perón querían ser reelegidos sólo para saciar su apetito personal de poder sería simplificar y falsear la verdad. Querían ser reelegidos para afianzarse en el poder y para acrecentar el que ya tenían. Pero a la vez deseaban ese poder para imponer el proyecto de país que habían diseñado y que, al menos en el caso de Perón, contaba con el apoyo aplastante de los electores.

Esa parece también la situación de Menem. ¿Para qué necesitaría más poder —puede preguntarse uno— si ya tiene todo el que quiere? Ejerce un control visible sobre las decisiones políticas de la Justicia; ha domesticado a las Fuerzas Armadas mediante un portentoso acto de malabarismo (con una mano les ofrendó el indulto, con la otra les estranguló el presupuesto); ha convencido a los sindicatos y a los empresarios que nadie los representa mejor que él: a unos con argumentos peronistas y a los otros con argumentos liberales, que tal vez sean opuestos. Y, a la vez, ha logrado retener un considerable índice de popularidad aun en los sectores más castigados por el alto costo de la vida, los salarios insuficientes, el deterioro de la enseñanza, de la atención hospitalaria y de los servicios públicos. Parece un milagro pero es la verdad: aun los que se mueren de hambre volverían a votar a Menem, porque él los ha convencido de que nadie podría gobernar mejor. Después de largos y aterradores años de inflación, el Presidente ha instalado en el país la idea de que la estabilidad es un valor supremo. Tal vez lo sea. Lo malo es que los otros valores han quedado borrados de un plumazo. Son pocos los argentinos que piensan la realidad en términos de futuro y de civilización política antes que de ventaja económica. Son también pocos los que tienen fuerzas para pensar en esa u otras opciones.

Entonces, una vez más, ¿para qué querría Menem ser reelegido? No porque necesite más poder, sino porque le hace falta más tiempo. ¿Y para qué quiere más tiempo? No para ejecutar un proyecto político, puesto que el proyecto de país en marcha no le pertenece (en el sentido en que el proyecto peronista pertenecía a Perón y el proyecto de la Federación era de Rosas), sino porque en la lógica menemista de los gestos nada de lo que hagan los hombres está completo si no disponen de una segunda oportunidad. O, dicho en los términos de un corrido mexicano: para seguir "siendo el rey".

En esta fase de su gobierno,Menem está subordinado a un solo factor o, si se prefiere, a una sola persona: el ministro Domingo Cavallo. Estar subordinado a alguien que uno mismo eligió resulta siempre incómodo y, a la larga, intolerable. Desde lejos —sobre todo desde Estados Unidos— la situación se ve clara: sin Cavallo, Menem seguiría siendo quien es, pero sin él no podría estar donde está. Es una dependencia mucho mayor de la que haya conocido cualquier otro presidente argentino, con la única excepción de la cándida Isabel y de su López Rega desalmado.

Cavallo es el ejecutor del proyecto que el Presidente enarbola como propio aunque ese proyecto, en verdad, sea sólo parte de uno mucho mayor: el que el Fondo Monetario Internacional y la Secretaría del Tesoro norteamericano han diseñado para conservar la calma y cierta forma de democracia en lo que Washington llama su "patio de atrás", América latina. Aunque el proyecto es de dominio público, para su ejecución cabal hace falta un experto. No lo eran Rapanelli ni Erman González. Cavallo, en cambio, representa el papel a la perfección.

En la lógica de sus gestos, Menem no concibe estar a la sombra de nadie ni —mucho menos— ser segunda figura de ningún ministro. Su certero instinto político ha de advertirle, sin duda, que cuando los de afuera le prodigan aplausos, no sólo aplauden su buena letra con el FMI y con las consignas liberales. También aplauden la escrupulosa caligrafía de Cavallo.

Para eso Menem quiere una segunda oportunidad. Para demostrar que, cuando el Gobierno cabalgue de nuevo, él será el único jinete. Necesita llegar a la Historia galopando solo. Aunque se estrelle.

Auxilio

por Rep











